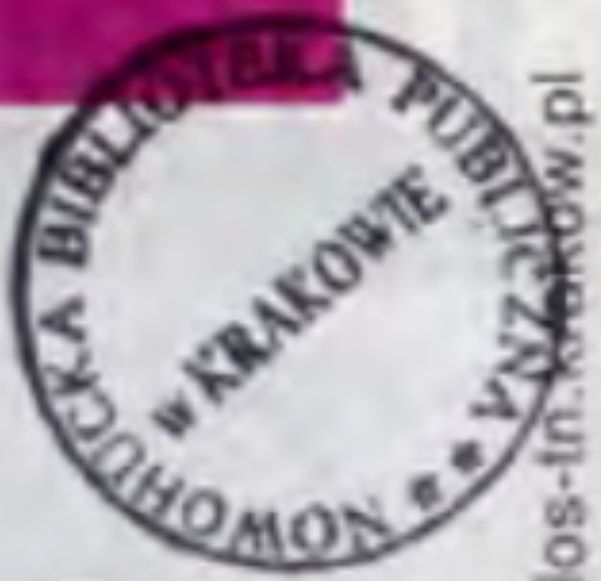


# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI



www.glos-tn.nowohucki.pl

6 lipca 2007 r., nr 27 (848)

Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

### WYKRADEŁ WŁASNE DZIECKO

29 czerwca ok. godz. 14.00 do szpitala Żeromskiego na oddział położni-czy zgłosił się mężczyzna w celu odebrania swojego nowo narodzonego dziecka, które miało 3 dni. Lekarz, widząc, że ojciec jest pijany, nie od-dał mu niemowlęcia. Znał sytuację rodziny. Wiedział, że małżeństwo mieszka na działkach i nie posiada warunków do jego wychowania. Utwierdził go w tym dodatkowo fakt, że ojciec dziecka był kompletnie pi-jany. Tatuś jednak nie zrezygnował. Wykorzystując zamieszanie, jakie sam swoją obecnością spowodował, włożył niemowlę do nosidełka i uciekł ze szpitala. Powiadomieni o tym zdarzeniu policjanci, jadąc w kierunku szpitala, zauważyli na przy-stanku autobusowym ojca z dziec-kiem. Zatrzymano go. Niemowlę przewieziono z powrotem do szpita-

la, a ojca dowieziono na komisariat. Potem, do wytrzeźwienia, umieszco-no go w areszcie policyjnym. Okaza-ło się, że miał w wydychanym powie-trzu ponad 3 promile alkoholu, a w podręcznej torbie zamiast wyprawki dla dziecka siekiere i butelkę wi-sniówki.

Gdy wytrzeźwiał, przedstawiono mu zarzut narażenia zdrowia i życia dziecka, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Ponadto skiero-wano wnioski do sądu rodzinnego, by ten zdecydował o dalszym losie noworodka.

Tata ma 44 lata. Mama lat 32. To małżeństwo ma też 2-letnie dziecko, które decyzją sądu umieszczone zo-stało w domu dziecka. Oboje są bez-domni. Pracują dorywczo. On znany jest policji z dokonywania drobnych przestępstw. (jdz)

### WAŻNE DLA KRAKOWA

O realizowanym przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie projekcie pod nazwą: „GOSPODARKA WODNO-ŚCIEKOWA W KRAKOWIE, ETAP I” piszemy na str. 9.

#### DELIKATESY INTERNETOWE www.ZIKO.pl

- ✓ Kiełbasa Tatrzańska 1 kg - 14,89
- ✓ Kamis „Warzywko” 200 g - 1,99
- ✓ Syropy Herbapol 420 g - 3,69
- ✓ Lody „Tartufo” 180 g - 1,45
- ✓ Napoje Tymbark różne smaki 1 l - 2,19

**DOSTAWA GRATIS!**

#### KOSIARKI, KOSY, PILARKI elektryczne i spalinowe

Uruchomienie  
+ oleje GRATIS!

**MARAX** HURTOWNIA  
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24  
tel./fax (0-12) 643-66-01 SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl  
SKLEP \* SERWIS \* WYPOŻYCZALNIA



REMEDIUM  
**APTEKA**  
ul. Kazimierzowska 37, 31-844 Kraków  
tel. 012 647 14 45

pon.-sob.: 8:00-22:00, niedziela: 8:00-18:00

# LEKI ZA GROSZ!

**RADIO TAXI  
PARTNER  
96-88**

UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEWIZA

**SOLIDNE TAXI!**

**0800 33-96-33**

Na Plantach Mistrzejowickich

## TUTAJ SIĘ UMAWIAJĄ



Ja to ładnie zagospodarowane zielone miejsce w Mi-strzejojowicach, między osiedlami Złotego Wieku i Bo-haterów Września, dla odróżnienia od innych rejonów plant, nazwałabym parkiem. Kilkanaście lat temu, były tutaj dzikie działki. Dziś jest miejscem spotkań liceali-stów, średniaków i przedszkolaków. Tam umawiają się

na spotkania. W cieniu drzew odpoczywają też senio-ry i rodzice z małymi dziećmi. I jakoś tak się stało, że nikt nikomu nie wadzi. Ktoś wcześniej pomyślał o do-brym zagospodarowaniu tych terenów zielonych i ma swoich kontynuatorów. Park jest zaludniony, nawet w upały. (CIĄG DALSZY NA STR. 9)

## NOWA HUTA - NAJMŁODSZA SIOSTRA KRAKOWA

Od dzisiaj na placu Centralnym oglądać można wspaniałą wystawę wielkoformatowych zdjęć obrazu-jących przeszłość Nowej Huty i terenów, na których ja zbudowano. O szczegółach piszemy na str. 19.

**RADIO TAXI BARBAKAN  
96-61**

**0800 400 400**

**BAJMOT TWÓJ** SKLEP  
MOTORYZACYJNY

### Części zamienne do samochodów:

ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK  
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

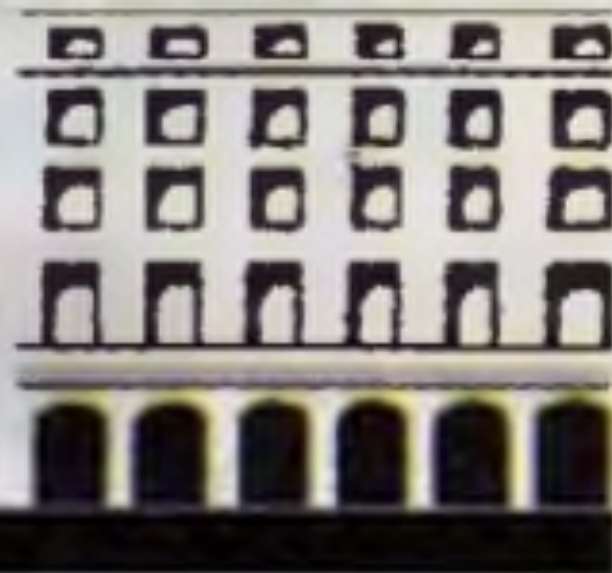
os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14  
tel./faks (012) 644-17-26

**NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI!**





# CENTRUM I OKOLICE



Policjanci z Sekcji ds. Walki z Przestępczością Gospodarczą KMP znowu zatrzymali podejrzanego o nielegalne kopiowanie i sprzedaż płyt. 30 lipca zjawili się na giełdzie przy ul. Balickiej i zatrzymali mężczyznę, który zajmował się tym procederem. Wcześniej ustalili miejsce, w którym kopiowano płyty.

## ZLIKwidOWANO „KOPIARNIĘ”

Nielegalna „kopiarnia” znajdowała się w pobliskim budynku, do którego doprowadził ich 30-letni mieszkaniec Krakowa. Jak się później okazało szedł tam po to, by dostarczyć kolejną partię towaru do skopiowania. Usytuowanie „kopiarni” w pobliżu giełdy pozwalało nie tylko na szybkie i bieżące zaopatrywanie stoisk, ale nawet na nagrywanie na zamówienie programów komputerowych i filmów. W czasie przeszukania zatrzymanego i użytkowanych przez niego pomieszczeń znaleziono i zabezpieczono ponad 550 pirackich płyt z filmami i programami komputerowymi, 4 komputery, 10 nagrywarek, drukarkę laserową, gotowe już okładki i koperty do pakowania. Na poczet przyszłych kar zabezpieczono również gotówkę w kwocie 25 tys. zł. Wartość zabezpieczonych płyt, liczona według strat legalnych producentów wynosi nie mniej niż 30 tys. zł. Zatrzymanemu mężczyźnie, po przesłuchaniu, przedstawiono zarzut przechowywania, kopiowania i rozpowszechniania nie autoryzowanych płyt z filmami i programami komputerowymi, z czego uczynił sobie źródło dochodu. Grozi mu za to kara do 5 lat pozbawienia wolności oraz grzywna. (jdz)

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czynny”  
specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.  
Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czynnysbon@op.pl

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Tadeusz MUDRAK, lat 49  
Maria NOWAK, lat 76  
Eugenia WŁODEK, lat 79  
Maria WOLNICKA, lat 48

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16 i 17.

## GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

## W kolejce po cement

# KOCZOWNICY Z IGOŁOMSKIEJ



Jeśli spotkacie państwo na ul. Igołomskiej stojące na poboczu w kolejce samochody ciężarowe to znak, że nowohucka cementownia pracuje i sprzedaje swój urobek w postaci cementu. Ten półfabrykat, zresztą jak i inne służy budownictwu materiały, są obecnie bardzo w cenie. Zatem nic dziwnego, że jak tylko „rzucą” do sprzedaży cement, to pojawiają się tutaj ciężarówki z całej południowej Polski. Jeszcze w czerwcu sprzedawano tutaj ten biały proszek bez przyjmowania specjalnych zamówień. Ten, kto podjeżdżał pod cementownię, mógł pewną ilość tego surowca zakupić na miejscu. Wielu kierowców czekało w kolejce nawet kilka dni, ale gdy się doczekało, to na takim kursie mogło zarobić kilkaset złotych. Niektórzy są zahartowani i przygotowani na koczowniczy tryb życia. Mają butle gazowe i kochery, przygotowując sobie posiłki na miejscu. Inni korzystają z pobliskich sklepów czy restauracji „Meksyk”. Dobrze, że jest tu całonocna stacja benzynowa ze sklepem i toaletami. Wydaje się jednak, że cementownia powinna inaczej organizować sprzedaż tego surowca, oszczędzając kierowcom koczowniczy tryb życia.

(P) Fot. autor

## DO PRZYLASKU ZAMIĄST DO ORAVICY

Za kilka lat mieszkańcy Nowej Huty i Krakowa zamiast do kąpielisk geotermalnych w Beśniowej czy Oravicy na Słowacji być może będą mogli udać się do... Przyłasku Rusieckiego. Tak! To nie prima aprilisowy żart. W Przyłasku Rusieckim, w rejonie ul. Kąkolowej i gen. Karaszewicza-Tokarzewskiego, na działce należącej do gminy, na głębokości ok. 1600 metrów znajdują się źródła o temperaturze 40-45 st. C. Powstało już wstępne studium wykonalności zagospodarowania wód geotermalnych dla celów rekreacyjnych. Władze Krakowa chciałyby, aby ośrodek z kąpieliskiem powstał na zasadzie partnerstwa publiczno-prywatnego. Miasto wniosłoby działki, a zainteresowana firma (lub firmy) – pieniądze. Inwestycja byłaby realizowana w kilku etapach. Najpierw, za 27 milionów zł, powstałby ośrodek rekreacyjny z zapleczem i częścią gastronomiczną. Później wybudowane zostałyby baseny otwarte i zamknięte, boiska do piłki siatkowej, boiska do tenisa, place zabaw i parkingi. W trzecim etapie powstałby zakład leczniczo-balneologiczny (byłoby to celowe, gdyż gorące źródła w Przyłasku Rusieckim mają podwyższoną zawartość składników mineralnych). Inwestycja zastałaby zamknięta urzędzeniem w rejonie kąpieliska parku. Koszt całej inwestycji oszacowano wstępnie na ok. 35 milionów zł. (f)

Koledze ANDRZEJOWI BEJGEROWI i jego Rodzinie wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci TEŚCIOWEJ składają koleżanki i koledzy z redakcji „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

Nowa Huta. Dlaczego nie?! Po raz trzynasty

# NOWOHUCKIE ŚPIEWOGRANIE

W najbliższą niedzielę, 8 lipca o godz. 18.00 w alei Róż rozpocznie się trzynasty koncert z cyklu: Nowa Huta. Dlaczego nie?! W „Nowohuckim Śpiewogranii” wystąpią: zespół „Galicja”, Grupa Bez Jacka wraz z chórem Voce Angeli i Krakowską Orkiestrą Kameralną oraz Wolna Grupa Bukowina. Cały koncert będzie trwał ok. 3 godzin, a jego trakcie – tradycyjnie już – będzie prowadzona kwesta na rzecz Hospicjum

św. Łazarza w Nowej Hucie. Koncert poprowadzi Lidia Jazgar. Organizatorami koncertu są: Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta i Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich (Dzielnice XIV, XVI i XVII). Patronat medialny nad koncertem objęli: „Gazeta Krakowska”, „Głos – Tygodnik Nowohucki”, Radio VOX Kraków, TVP Program 3 i Interia.pl. Wstęp wolny.

(f)

8 LIPCA 2007 godz. 18<sup>00</sup>

Plac Centralny im. Ronalda Reagana (Aleja Róż)

# Nowa Huta. Dlaczego Nie?!

## nowohuckie śpiewogranie

### GALICJA

### Grupa BEZ JACKA

wraz z chórem Voce Angeli i Krakowską Orkiestrą Kameralną

### WOLNA GRUPA BUKOWINA

prowadzenie Lidia Jazgar

wstęp wolny

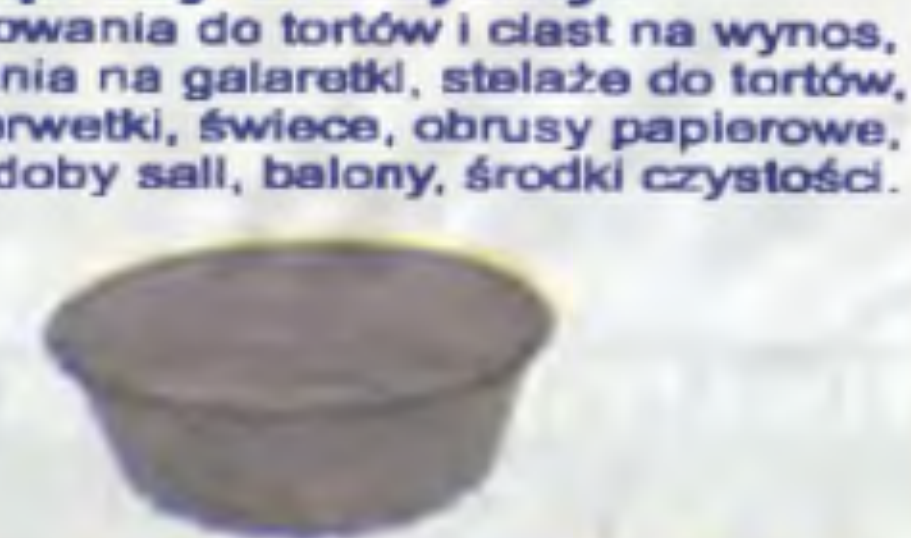
Wspierają nas:

Bank BPH, MPO KRAKÓW 1996-2006, ADREM, PROMOS, TYP 3, GŁOS, GAZETA Krakowska, VOX, INTERIA.PL, Projekt zrealizowano przy udziale finansowym Gminy Miejskiej Kraków w ramach Mecenatu Kulturalnego Miasta Krakowa

## PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na imprezy oferujemy: opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatna dostawa do sklepów i firm, serwis w dniu zamówienia, szeroki asortyment, możliwa asoobaluga na 1100 m kw, pon.-pt. 7.00-17.00, soboty 8.00-12.00

## JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA  
✓ TERMET ✓ DUVAL

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)  
◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.  
◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) NAJNIŻSZE CENY

NAPRAWY KONSERWACJE



JUŻ OD 599 zł



# UROCZYSTOŚĆ POŻEGNANIA W „SETCE”

Po raz 43. Szkoła Podstawowa nr 100 na os. Al-bertyńskim kończyła rok szkolny. Tegoroczna uroczystość była szczególna – uczniowie, wierszem, piosenką i tańcem, żegnali odchodzącego na emeryturę dyrektora szkoły Józefa Figlewicza. Odchodzący dyrektor był nauczycielem przez 45 lat, a dyrektorem w „Setce” był przez 30 lat. Zostawił w jej murach „kawał” swojego życia. Przez te wszystkie lata, szkoła pod jego kierownictwem dobrze wpisała się w historię Nowej Huty. Nauczyciele i uczniowie odnieśli wiele sukcesów dydaktycznych, wychowawczych, kulturalnych i sportowych. Wszyscy podkreślali dobrą współpracę odchodzącego dyrektora zarówno w Radę Pedagogiczną, jak i Radę Rodziców.

W uroczystości zakończenia roku szkolnego i pożegnaniu dyrektora Figlewicza udział wzięli m.in. poseł Ireneusz Raś, proboszcz parafii św. Brata Alberta ks. kanonik Wiesław Macuda, katecheta szkoły ks. Sebastian Nowicki, inspektor Wydziału Edukacji Miasta Krakowa Krzysztof Szwed, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce Sławomir Góra, poprzedni i obecny przewodniczący Rady Rodziców Stanisław Wójcik i Andrzej Sala oraz fundator sztandaru szkoły Sławomir Wojtowicz.

„Jedno przecież wiemy, że, Dyrektorze, szkoła nie zapomni Cię” – zaśpiewali uczniowie swojemu dyrektorowi.

S.W.

Fot.: Stanisław Wójcik



Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 100 Józef Figlewicz w towarzystwie przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Sławomira Góry (od lewej) i ks. proboszcza Wiesława Macudy (po prawej).

Czy można być dumnym z faktu, że mieszka się w Nowej Hucie? Spotkałem wielu nowohucian, którzy odczuwają swoistą dumę z tego, że mieszkają właśnie w tej części Krakowa. Obraz Nowej Huty w świadomości Pola-

# T

## Tydzień

### Nowohucka

#### duma

ków zmieniał się. Początkowo funkcjonował na zasadzie stereotypu – socjalistyczne, brzydkie miasto pod Krakowem, z olbrzymim kombinatem metalurgicznym. Bez historii i – co w tej sytuacji oczywiste – bez zabytków.

Dzisiaj postrzeganie „najmłodszej siostry Krakowa” zmieniło się. Po upadku komunizmu i związanej z nim propagandy, przybywa dokumentów i świadectw o przeszłości ziem, na których realizowano największą inwestycję planu sześcioletniego. Przed II wojną światową tętniło tutaj bogate życie kulturalne, społeczne, polityczne i religijne. Także Nowa Huta odkryła swoją inną twarz – odmienną od tej, jaką propagowały komunistyczne władze. To odważna walka o krzyż w 1960 roku i piękna karta walki o wolność zapisana przez mieszkańców Nowej Huty w stanie wojennym. Dzisiaj tej przeszłości możemy niemal dotknąć, dzięki rewelacyjnej wystawie Adama Gryczyńskiego na Placu Centralnym. Kilka set wielkoformatowych zdjęć ustawionych wokół klombów kwitnących róż, ukazujących przeszłość Mogiły, Pleszowa, Ruszczy, Luboczy i innych podkrakowskich wsi oraz dzieje Nowej Huty, robi wrażenie. Już od początku tygodnia, gdy montowano pierwsze plansze, grupy mieszkańców z zainteresowaniem przyglądały się własnej historii. To trzeba zobaczyć.

Jan L. FRANCZYK

Śladem naszych publikacji

## W SPRAWIE SPRZEDAŻY ALKOHOLU W OS. ZIELONYM 16

W kwietniu ukazał się w „Głosie” artykuł interwencyjny dotyczący całodobowej sprzedaży alkoholu w os. Zielonym 16 pt. „W interesie mieszkańców”. Jego kanwą stanowiło spotkanie zarządu wspólnoty i współwłaścicieli z przedstawicielami władz Urzędu Miasta Krakowa, Rady Dzielnicy XVIII, Policji i Straży Miejskiej. W połowie maja zarządca nieruchomości w os. Zielonym 16 PPU ADREM S.A., w imieniu udręczonych działalnością sklepu mieszkańców, złożył pismo do Wydziału Mieszkalnictwa UMK. Przedstawiono w nim kategorię wniosek o usunięcie z os. Zielonego całodobowego sklepu monopolowego. Do pisma załączono protokół z powyższego spotkania oraz wspomniany artykuł z „Głosu”. Ponadto do pisma dołączono ponownie uchwałę wspólnoty mieszkaniowej z 5 lutego 2007 r. o likwidacji uciążliwej sprzedaży, gdyż wysłana w dniu 21 marca wspomniana uchwała została bez żadnej adnotacji zwrócona zarządcy. Zarządca wyraził też swoje zdziwienie brakiem reakcji właściciela, czyli Gminy Kraków, na zgłaszane przez współwłaścicieli nieruchomości w os. Zielonym 16 uciążliwości. Zarząd Budynków Komunalnych jako reprezentant Gminy Kraków jedynie na początku roku (15.01.) wystąpił do zarządcy o zdyscyplinowanie wspólnoty mieszkaniowej, która utrudnia prawidłowe korzystanie najemcy z lokalu użytkowego. Zakrawa to na ironię, bo od lat w tym budynku funkcjonuje inny sklep monopolowy czynny do godz. 19.00 i dotychczas nie było większych problemów z jego działalnością. Zarządca wyjaśnił, że wspólnocie nie chodzi o ustalenie dodatkowej opłaty za uciążliwość, jedynie o zlikwidowanie nocnej sprzedaży alkoholu w ich budynku. Oczekiwanie to jest w pełni uzasadnione, gdyż już po kwietniowym spotkaniu pod sklepem miały miejsce liczne interwencje Policji i Straży Miejskiej. Nie będąc ponownie przedstawiał zdarzeń, które niczym nie różnią się od wcześniej opisanych. Wyzwiska, przekleństwa i nocne awantury uniemożliwiają normalną egzystencję mieszkańców.

W odpowiedzi ZBK 30 maja br. wystosował pismo do najemcy sklepu z powiadomieniem wszystkich stron.

Tym razem reakcja zarządzającego miastem Gminy była już inna. Wyraźnie określono w piśmie do najemcy, że dalsze całodobowe funkcjonowanie placówki handlowej nie może mieć miejsca absolutnie. Do pisma dołączono aneks do umowy, z którego wynikało, że w ciągu 7 dni od otrzymania pisma należy ograniczyć godziny otwarcia placówki do godz. 20.00. Przypomniało także najemcy, że umowa może być wypowiedziana bez zachowania terminu wypowiedzenia, jeżeli najemca będzie rażąco naruszał postanowienia porządku domowego. Zaznaczano także, że jeżeli nawet po ograniczeniu godzin pracy sklepu będzie on nadal uciążliwy, to umowa w powyższym trybie może być rozwiązana. Pismo ZBK do najemcy potraktowano jako upomnienie. Ponadto zwrócono się do organów porządkowych o zwiększenie nadzoru w rejonie os. Zielonego 16 i powiadomienie ZBK o ewentualnie zaistniałych incydentach, co mogłoby stać się podstawą wypowiedzenia umowy najmu uciążliwej dla mieszkańców os. Zielonego 16.

W efekcie tego pisma najemca faktycznie ograniczył sprzedaż do godz. 20.00 od 18.06 do 25.06 br. (taką informację umieszczono na sklepie). Wcześniej w pierwszych dniach czerwca było pod sklepem nadal gorąco. W długi weekend z Bożym Ciałem włącznie mieszkańcy wzywali służby porządkowe kilkanaście razy. Już po ograniczeniu godzin otwarcia sklepu najwytrwalsi klienci sklepu budzą mieszkańców o godz. 4.30, domagając się wulgarnymi słowami otwarcia sklepu.

Mieszkańcy bloku w os. Zielonym 16 są zdesperowani i stanowczo domagają się zdecydowanych działań władz z egzekwowaniem pism kierowanych do uciążliwego najemcy. Chcą przestrzegania prawa, a przede wszystkim spokoju i możliwości życia w normalnych warunkach. Miejmy nadzieję, że tym razem działania urzędników miejskich będą zdecydowane i zgodne z odczuciami obywateli. Sądzę ponownie, że sprawa jako precedensowa powinna być kanwą do podjęcia lokalnych uregulowań prawnych uniemożliwiających całodobową sprzedaż alkoholu w budynkach mieszkalnych. (P)

## NIERUCHOMOŚCI FIRMA „GARRET”

### Licencjonowani pośrednicy w DH Wanda

ZNAMY TEN RYNEK I WARUNKI DOKONYWANYCH NA NIM TRANSAKCJI

PRZYJDŹ DO NAS, NIE ZAPŁACISZ ZA:

- ✓ USTALENIE WARTOŚCI RYNKOWEJ NIERUCHOMOŚCI
- ✓ POMOC W WYBORZE KREDYTU
- ✓ ZAŁATWIENIE FORMALNOŚCI KREDYTOWYCH
- ✓ PORADY

ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE POŚREDNICTWA W KUPNIE, SPRZEDAŻY I ZAMIANIE MIESZKAŃ, DOMÓW I LOKALI. REGULUJEMY STANY PRAWNE

RĘCZYMY ZA STAN PRAWNY NASZYCH OFERT

SKUPIJEMY NIERUCHOMOŚCI ZA GOTÓWKĘ

WYBRANE OFERTY SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:

garsoniery, jednopokojowe:

os. Kalinowe 25 m 9p/10p	cena: 160 000 zł
os. Kalinowe 24 m 9p/10p	cena: 175 000 zł
os. Strusia 25 m, 2p/10p	cena: 182 000 zł
os. Na Stoku 26 m, 2p/4p	cena: 196 000 zł
al. Pokoju 26 m 1p/4p	cena: 217 000 zł
os. Centrum A 38 m, 1p/4p	cena: 225 000 zł
os. Złotego Wieku 31 m 10p/11p	cena: 225 000 zł

trypokojowe:

os. Złotego Wieku 47 m 2p/4p	cena: 340 000 zł
os. Piastów 52 m 5p/10p	cena: 340 000 zł
os. Piastów 49 m 0/4p	cena: 345 000 zł
Olsza 58 m 9p/11p	cena: 400 000 zł
ul. Bałtycka 52 m 3p/4p	cena: 382 000 zł
os. II Pułku 63 m 0/10p	cena: 350 000 zł
os. Teatralne 64 m 0/4p	cena: 395 000 zł
os. Oświecenia 64 m 6p/10p	cena: 377 000 zł
os. Kazimierzowskie 63 m 1p/4p	cena: 410 000 zł

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR:

- ✓ DH WANDA ul. Broniewskiego 1, tel. 012 642-59-10/11, fax 012 649-74-17
- ✓ RONDO MOGILSKIE, ul. Mogilska 16, tel. 012 428-00-45/46  
email: garret@op.pl www.garret.pl

DZIĘKI PAŃSTWA ZAUFANIU DZIAŁAMY JUŻ 10 LAT DZIĘKUJEMY!!!



UNI HUT zaprasza

## WAKACJE GLOBTROTERA

Biurowy Turystyczny UNI HUT zaprasza na wakacyjne wyjazdy po kraju i Europie.

### WYCIEZKI AUTOKAROWE

♦ Wiedeń 25-26.08; 325 zł

Cena zawiera: przejazd autokarem klasy lux, 1 nocleg w hotelu klasy turystycznej k. Znojma, 1 śniadanie, 1 obiadokolację, opiekę przewodnika lokalnego podczas zwiedzania Wiednia (4 h), opiekę pilota, ubezpieczenie

♦ Budapeszt 25-26.08; 325 zł

Cena zawiera: przejazd autokarem klasy lux, 1 nocleg w hotelu klasy turystycznej na obrzeżach Budapesztu, 1 śniadanie, 1 obiadokolację, opiekę przewodnika lokalnego podczas zwiedzania Budapesztu (4 h), opiekę pilota, ubezpieczenie

♦ Praga 25-26.08; 325 zł

Cena zawiera: przejazd autokarem klasy lux (WC, wideo, barek, klimatyzacja) lub busem (klimatyzacja), 1 nocleg w hotelu klasy turystycznej na obrzeżach Pragi (pokoje 2-, 3-os. z łazienkami), 1 śniadanie, 1 obiadokolację, opiekę przewodnika lokalnego podczas zwiedzania Pragi (4 h), opiekę pilota, ubezpieczenie

♦ Wiedeń - Morawski Kras 11-13.08; 490 zł

Cena zawiera: przejazd autokarem klasy lux, 2 noclegi w hotelu klasy turystycznej k. Znojma, 2 śniadania, 2 obiadokolacje, opiekę przewodnika lokalnego podczas zwiedzania Wiednia (4 h), opiekę pilota, ubezpieczenie

♦ Praga - Morawski Kras 11-13.08; 545 zł z rejsem po Wełtawie

Cena zawiera: przejazd autokarem klasy lux, 2 noclegi w hotelu klasy turystycznej na obrzeżach Pragi, 2 śniadania, 2 obiadokolacje, rejs statkiem po Wełtawie, opiekę przewodnika lokalnego podczas zwiedzania Pragi (4 h), opiekę pilota, ubezpieczenie

♦ Rzym - Watykan 10-15.08; 799 zł

Cena zawiera: przejazd autokarem klasy lux (WC, wideo, barek, klimatyzacja) lub busem (klimatyzacja), 3 noclegi w hotelu klasy turystycznej w okolicach Rzymu (pokoje 2-, 3-os. z łazienkami), 3 śniadania, 3 obiadoko-

lacje, opiekę pilota, ubezpieczenie

♦ Rzym 13-16.07; 1190 zł samolotem

3 noclegi, zazwyczaj w hotelu 3\* nad M. Tyrreńskim, śniadania, obiadokolacje, przelot w 2 strony, opłaty lotniskowe, opiekę pilota-przewodnika, ubezpieczenie KL i NNW, ciekawy program zwiedzania. Wygodnie położony hotel! Dojazd kolejką do Rzymu ok. 50 minut.

♦ Paryż 10-15.08; 925 zł

Cena zawiera: przejazd autokarem klasy lux, 3 noclegi w hotelu klasy turystycznej na obrzeżach Paryża, 3 śniadania kontynentalne, opiekę pilota, ubezpieczenie

♦ Lwów - Twierdze Kresowe Rzeczypospolitej 11-15.08; 649 zł

Cena zawiera: przejazd autokarem klasy lux, 3 noclegi w hotelach klasy turystycznej w okolicach Lwowa, Tamopola i Kamieńca Podolskiego, 3 śniadania, 3 obiadokolacje, opiekę polskojęzycznego przewodnika lokalnego podczas zwiedzania Lwowa oraz twierdz (4 dni), opiekę pilota, ubezpieczenie

### LAST MINUTE

Grecja - Riwiiera Olimpijska

6.07-13.07; cena - 1300 zł, wyjazd: 6.07-20.07; 1900 zł

W cenie 7 lub 14 noclegów, wyżywienie 2 razy dziennie, przelot samolotem w obie strony, opłaty lotniskowe, opieka pilota i rezydenta, ubezpieczenie

Hiszpania - Santa Susana, hotel z basenem

30.06-7.07 - 1400 zł

30.06-14.07 - 2400 zł

7.07-14.07 - 1700 zł

30.06-14.07 - 2700 zł

W cenie: przelot samolotem, opłaty lotniskowe, opieka rezydenta, noclegi z wyżywieniem 2 razy dziennie, ubezpieczenie

Bulgaria - Sozopol. Hotel Apollis \*\*\*, Hotel Flagman\*\*\*

6.07-17.07 - 1200 zł

W cenie przelot samolotem, opłaty lotniskowe, wyżywienie 2 razy dziennie, ubezpieczenie, opieka rezydenta

Czarnogóra - Bijelia, willa Mirrelli \*\*\*

2.07-11.07; 795 zł 16.07-25.07 i 23.07-01.08; 920 zł 30.07-6.08 i 6.08-15.08; 1080 zł

W cenie: 7 noclegów, wyżywienie 2 razy dziennie, przejazd autokarem, zwiedzanie Dubrownika w czasie przejazdu, opieka pilota i rezydenta, ubezpieczenie

Informacja o ofercie last minute na bieżąco w naszym biurze w miarę pojawiania się ofert.

### LETNIA OFERTA NA TYGODNIOWE WZCZASY DLA MATEK Z DZIEĆMI WIERCHOMLA MAŁA (3-10 lat)

Pokój z łazienką (2-osobowy) 450 zł

Pokój z łazienką (2-osob. podwyższony standard) 500 zł

Pobyty następnego dziecka - 110 zł  
W cenie pobytu: zakwaterowanie, pełne wyżywienie, wychowawca przy min. 4 dzieci.

Są jeszcze wolne miejsca na pobyt w sierpniu

### OBÓZ LUCZNICZY W WIERCHOMLI

O.W. „CHATA POD PUSTĄ”

W programie: codzienny trening łuczniczy z instruktorem, górskie wycieczki piesze, wycieczka do Piwnicznej, wyjścia na basen oraz inne atrakcje.

terminy turnusów:

30.06.2007 do 14.07.2007 - 14 dni

14.07.2007 do 28.07.2007 - 14 dni

28.07.2007 do 11.08.2007 - 14 dni

Cena: turnus 7-dniowy - 480 zł, 14-dniowy - 960 zł

Turnusy rozpoczynają się obiadem godz. 13.30 - kończą śniadaniem.

Przyjazd i powrót własnym transportem.

\*\*\*

Związkowe Biuro Turystyczne UNI HUT S.A. ul. Jezierskiego 7, Biuro Obsługi Klienta ul. Ujastek 1 bud. S pok. 125 A, tel. 012-390-35-64, tel./fax 012 644-68-16.

## Z „GALEONEM” BEZ PASZPORTU

Biuro Podróży Galeon posiada jeszcze kilka wolnych miejsc na kolonie i obozy. Szczegółowe informacje oraz zdjęcia można zobaczyć na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl)

**Polskie morze: Leba** - w dniach 20.07-4.08 kolonia i obóz z wycieczkami m.in. na Ruchome Wydmy, do skansenu w Klukach, Smołdzina i Czółpina, do Trójmiasta ew. do Malborka oraz dla chętnych z nauką tańców świata, funky i salsy.

**Jeziora: Sielcia** - w dniach 16-29.07 kolonia i obóz z wycieczkami m.in. do ciekawych miejsc w Świętokrzyskiem, do Muzeum Wsi Kieleckiej w Tokarni, do Nowej Słupi, na Święty Krzyż, do rezerwatu Piekietko, do Jaskini Raj.

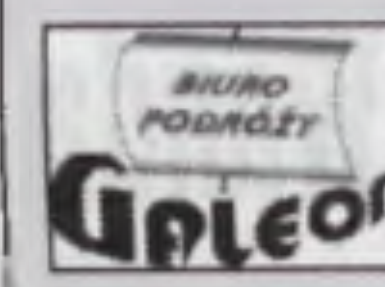
**Góry: Góry Stołowe i Czechy** w dniach 14-26.07 kolonia i obóz z wycieczkami m.in. do Dusznik Zdroju, Twierdzy Kłodzko, do Kaplicy Czaszek w Cermnej, w Błędnym Skały, do Paczkowa, Otmuchowa i do Czech - ZOO Safari i Skalnego Miasta - Aderspach.

\*\*\*

Podczas kolonii i obozów w Górach Stołowych, Kacwinie k. Niedzicy i w Szczawnicy wszyscy uczestnicy pojedą na bardzo atrakcyjne wycieczki, m.in. zagranicę na Słowację i do Czech. Osoby, które nie posiadają paszportu, dostarczają do biura Galeon zdjęcia jak do legitymacji szkolnej i na tej podstawie uczestniczą w wycieczkach.

ZATRUDNIMY WYCHOWAWCÓW-NAUCZYCIELI!

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”



Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 012 390-39-60 wewn. (99) 39-60, [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl), e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)

## W CZERWCU WIĘKSZA INFLACJA

Jak szacuje ministerstwo finansów, w czerwcu roczne tempo wzrostu cen wyniosło 2,7 proc, czyli znacznie więcej niż w maju.

Inflacja liczona rok do roku była w czerwcu o 0,4 proc. wyższa niż w maju i po raz pierwszy od kwietnia 2005 roku przekroczyła cel inflacyjny NBP wyznaczony na poziomie 2,5 proc.

Skala wzrostu jest znacząca, ale specjaliści - analitycy rynku - nie są tym faktem zaskoczeni. Większość ekonomistów przewidywała taki scenariusz. Ich zdaniem tempo wzrostu cen w nadchodzących miesiącach nie będzie już tak wysokie, ale na koniec roku ponownie przeskoczy cel inflacyjny. Taka perspektywa może zmusić Radę Polityki Pieniężnej do kolejnych podwyżek stóp procentowych.

Czerwcowe przyspieszenie inflacyjne jest spowodowane przede wszystkim wzrostem cen żywności i paliw. Na czerwiec i lipiec przypada szczyt wzrostu cen owoców i warzyw, spowodowany kwietniowymi przymrozkami. Handlowcy tłumaczą również, że mimo urodzaju owoców sezonowych nie bardzo ma je kto zbierać, stąd podaż jest mniejsza od popytu i to wpływa na wzrost cen np. truskawek czy czereśni.

Lato jest również okresem, w którym drożeją wędliny, szczególnie w wieprzowiny. Ministerstwo Rolnictwa poinformowało, że w czerwcu cena

tego mięsa zwiększyła się aż o 15 proc. w porównaniu z majem. Zawsze w lecie drożeją wędliny, a dodatkowo teraz kończy się nadwyżka w podaży wieprzowiny - tłumaczą ekonomiści.

W czerwcu za wzrost inflacji odpowiadały również paliwa. Wprawdzie nie ma jeszcze szacunku, o ile mogły zdrożeć, ale prawdopodobnie było to około 1,6 proc. w stosunku do maja. Natomiast w ubiegłym roku o tej porze tankowanie na stacjach benzynowych minimalnie staniało.

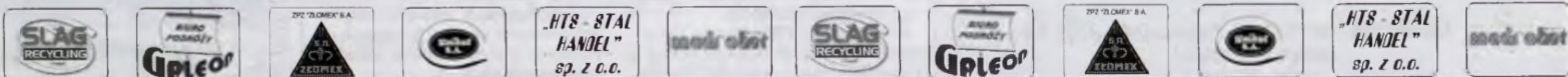
Jaki może być skutek tak wysokiego wzrostu inflacji? Rada Polityki Pieniężnej nie zwraca większej uwagi na ceny żywności i paliw, ponieważ nie zależą one często od popytu. Ale specjaliści wskazują, że nawet przejściowy skok inflacyjny może mieć znaczenie. Może to bowiem zachęcić pracowników do walki o podwyżki, a to z kolei może przełożyć się na ceny w przyszłości. Poza tym dla perspektywy inflacji w dłuższym okresie najważniejszy jest obecnie wzrost kosztów pracy. I to zmusza RPP do podwyżek kosztów kredytu.

GUS poda ostateczne dane w tej kwestii 13 lipca, ale na pewno nie będą one odbiegać od tego, co podało ministerstwo finansów.

## ZWIĄZKOWE BIURO

## TURYSTYCZNE „UNI HUT” S.A.

„UNI HUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon (012) 390-35-64, lub telefon/faks 644-68-16, e-mail: [turystyka@unihut.pl](mailto:turystyka@unihut.pl).





# JEST PIERWSZY KRAĞ!

28 czerwca w nowej walcowni gorącej po raz pierwszy z kęsiska płaskiego odwalcowano krąg blachy. Wydarzenie to trwało zaledwie kilka minut, ale zgromadziło około 200 osób. I wykonawcy, i przedstawiciele inwestora, i pracownicy nowej walcowni nie kryli zadowolenia. Wprawdzie uzyskany krąg nie ważył 35 ton, tylko kilkanaście, ale i tak swoim pojawieniem się na końcu hali wywołał burzę oklasków.

Dotychczasowe testy kończyły się na etapie wstępnej walcarki nawrotnej, przez którą kilkakrotnie przepuszczano kęsiska, aż osiągały oczekiwaną, typową dla „podwalcówki”

grubość: 40 i 30 mm. Na ostatni tydzień czerwca zaplanowano test walcowania z udziałem nie tylko klatki wstępnej, ale także klatek grupy wykańczającej i zwijarki.

Przygotowane do walcowania pierwszego kręgu kęsisko wyprodukowane zostało w krakowskim wydziale ciągłego odlewania stali. Na potrzeby nowej walcowni maszyna COS wyprodukowała całą sekwencję kęsisk z gatunku S235 o wymiarach: 6 m długości, 1 m szerokości i 220 mm grubości. Stara walcownia wymaga kęsisk o grubości 175 mm i takie właśnie opuszczali krakowski wydział ciągłego odlewania stali. Te grubsze kęsiska, wyprodukowane specjalnie dla nowej walcowni, zostały przewiezione do magazynu należącego do Zakładu Stalowniczego, który usytuowany jest na terenie dawnej walcowni sla-

bing. W ciągu kilku dni, od 29 czerwca do 2 lipca, powstało z nich kilkanaście próbnych podwalcowań i 2 testowe kręgi.

– Na początek nie możemy zakładać ekstremalnych warunków pracy ani walcować kręgów o granicznych parametrach – mówi **Witold Dymek**, kierownik nowej walcowni gorącej. – Pierwsze próby, w fazie początkowej gorącego rozruchu, muszą być ostrożne. Dopiero po 16 lipca planujemy rozpoczęcie prób z materiałem z Dąbrowy Górniczej. Zamierzamy wtedy uzyskać kręgi zarówno o większym ciężarze, jak i blachę o mniejszej grubości.

2 lipca w walcowni gorącej rozpoczęła się przerwa w testowaniu ciągu walcowniczego, potrwa ona dwa tygodnie. Przez ten czas służby inwestycyjne mają przygotować halę do normalnej produkcji (wymiana świateł, prace przy stropie) oraz wybudować nazwany w kontrakcie z angielską *visitors walkway*, czyli specjalny pomost dla gości, który umiejscowiony będzie na wysokości kilku metrów nad poziomem „0”. Będzie to jedyne miejsce, z którego goście będą mogli oglądać proces walcowniczy. Poruszanie się niepowołanych osób po hali uniemożliwi dodatkowo system bramek i ogrodzeń zabezpieczających. Wszystko to ma służyć



zwiększeniu bezpieczeństwa ludzi i procesu. Tak jest we wszystkich nowoczesnych walcowniach w Europie. – To walcowanie pierwszego kręgu symbolicznie zakończyło okres budowy nowej walcowni gorącej – powiedział nam **Jan Staniewski**, dyrektor produkcji i techniki Mittal Steel Poland. – Chciałbym za ten sukces serdecznie wszystkim podziękować, szczególnie specjalistom z Siemens-VAI, wśród których są: lider projektu **Peter Herber** oraz panowie **Franz Reiter**, **Karl Wallner**, **Franz Fercher**, **Peter Schuligoi** i wielu innych. Dzię-

kuję też naszym pracownikom – z Grupy Serwisowej IPS, z Działu Inwestycji, mam na myśli szczególnie **Jaroslawa Dzierżę** i **Zbigniewa Plachtę**, i oczywiście z nowej walcowni gorącej. Należą im się słowa głębokiego uznania.

Pierwszy odwalcowany krąg ważył około 12 ton. Uzyskano materiał o szerokości 1 metra i grubości 6 mm. Jest to środkowy zakres możliwości albowiem wielkości określone w kontrakcie mieszczą się w przedziale 1,2 mm do 25,4 mm.

vk



Jubileusz 20-, 25-, 30- lub 35-lecia pracy obchodzi w tym roku 1315 pracowników krakowskiego oddziału Mittal Steel Poland S.A. Od ubiegłego roku, tj. od września 2006 r., honorowane są jubileusze, które wynikają z faktu pracy w kombinacie i w różnych innych firmach, czyli nie tylko w samej hucie. Do stażu pracy dolicza się teraz wszystkim pracownikom, także tym, którzy zostali przyjęci do pracy w hucie w latach 90. i później, lata doświadczeń zdobywanych wcześniej w innych firmach.

## JUBILEUSZOWA TRADYCJA W MITTAL STEEL POLAND



W ostatnim tygodniu wszyscy jubilatcy zaproszeni zostali na spotkania z dyrekcją oddziału, kierownictwem i przedstawicielami związków zawodowych.

Ci ostatni nie skrywali radości z faktu, że udało im się drogą pertraktacji doprowadzić do nowych, korzystnych dla pracowników rozwiązań. Jak zauważył **Janusz Lemański**, przewodniczący NSZZ Pracowników Mittal Steel Poland na jednym z serii jubileuszowych spotkań, odbywających się pod hasłem tegorocznych obchodów Dnia Hutnika, dobrze się dzieje, że nowy pracodawca pielęgnuje tradycje hutnicze i organizuje tego typu spotkania. Dbałość o relacje społeczne w firmie cechuje wyłącznie od-

powiedzialnych pracodawców. Trzeba to docenić. Poza tym, zgodnie z tym, co zostało zapisane w Pakiecie Socjalnym, inwestor dba o swoich pracowników, czego wyrazem są obecne uroczystości.

Gratulacje dla jubilatów składali też przewodniczący innych związków zawodowych, a dyrektor Oddziału **Jacek Woliński**, na przemian z dyrektorem produkcji i techniki **Janem Staniewskim**, wręczali miłe i wartościowe upominki: zegarki z wygrawerowanym napisem, przypominającym jubileusz pracy. O uroczystą oprawę tych spotkań, które odbywały się w sali teatralnej w budynku administracyjnym huty, zadbała Orkiestra Mittal Steel Poland z kapelmistrzem **Markiem Seyfriedem** i tamburmajorem **Jarostawem Ignaszkiem**. Służby kadrowe natomiast, kierowane przez **Zbigniewa Gąskę**, dbając o ciepłą, rodzinną atmosferę zatroszczyły się o wykwintny poczęstunek. Przygotowały go panie z HUT-PUS-u.

Jubilaci z 40-letnim stażem pracy otrzymali pamiątkowe zegarki już wcześniej, podczas uroczystości z okazji Dnia Hutnika w Teatrze Ludowym.

vk

## TO BYŁ DZIEŃ DZIECKA!



16 czerwca dzieci hutników z Zakładu Walcownia Zimna krakowskiego oddziału Mittal Steel Poland wyjechały do Bałtowa na zorganizowany wspólnie przez Związki NSZZ Pracowników Mittal Steel Poland S.A. i NSZZ Solidarność długo wyczekiwany Dzień Dziecka.

Bałtów to jedna z nowszych atrakcji turystycznych dla dzieci: od 2004 roku niedaleko Ostrowca Świętokrzyskiego można podziwiać świat, jaki istniał na tych ziemiach wiele tysięcy lat temu!

Zwiedzanie Parku Jurajskiego z dinozaurami naturalnej wielkości na tle zaaranżowanego ich naturalnego środowiska to – nie tylko dla dzieci – duże przeżycie. Takiej scenarii nie powstałby się Spielberg! Od właścicieli tego prywatnego parku dzieci do 12 lat dostały gliniane figurki dinozaurów do pomalowania w domu. Wszyscy uczestnicy otrzymali poczęstunek, a następnie w grupach udali się amerykańskim „schoolbusem” z przewodnikiem zwiedzać zwierzyniec. I to wcale nie sztuczny, lecz jak najbardziej prawdziwy. Na obszarze 40 ha, podzielonym na 4 sektory, w naturalnym środowi-

sku żyją dzikie zwierzęta takie jak muflony, alpaki, kozice górskie, lamy, jelenie, dziki, hucuły i wiele innych. W tym czasie inne dzieci zażywały przejażdżki wierzchem na koniach oraz bawiły się na huśtawkach i torach przeszkód. Starsze dzieci próbowały swych sił w strzelaniu z łuku. Uczestnicy z zainteresowaniem obejrzel pokaz tresury psa.

Już w drodze do Bałtowa od organizatorów wyjazdu dzieci otrzymały pluszowe psy, króliki, samochodziki, czołgi, modele do sklepania i inne upominki, w zależności od wieku dziecka. Ta część imprezy wywołuje zawsze wiele radości u dzieci. Nie zabrakło oczywiście też stodyczy. W powrotnej drodze natomiast odbył się konkurs rysunkowy z nagrodami. To był dopiero przegląd fauny sprzed wieków!

Impreza udała się dzięki współpracy związkowców – przewodniczącego NSZZ Prac. MSP S.A. w Zakładzie Walcownia Zimna **Miroslawa Myszkowskiego**, wiceprzewodniczącego **Zbigniewa Przybylskiego** i przewodniczącego NSZZ „Solidarność” w ZB **Krzysztofa Stypuły** – oraz Komisji Socjalnej krakowskiej huty.



## USTRONIA PRZYRODY

Wchodząc tym razem do „Chaty u Szpinaka” w Nowohuckim Centrum Kultury zobaczymy piękne obrazy **Wiesława Wanata**. Są to wspaniałe pejzaże dla których twórca wymyślił unifikujący tytuł „Ustronia przyrody”. Dominują obrazy na których jest woda pienia się falami morskimi lub błyszcząca w potokach górskich. Malarz jest bowiem zapalonym wodniakiem. Są też pejzaże górskie i inne ukazujące piękne zakątki przyrody. Autor tworzy swoje dzieła pod wpływem wcześniejszych przeżyć oraz inspirującej go wyobraźni. Jest zwolennikiem szczerych wypowiedzi artystycznych inspirowanych przez naturę.

Wiesław Wanat ma 64 lata i maluje od 20 roku życia. Nie jest absolwentem żadnej akademii, ale wielu twórców mogłoby mu pozdrościć warsztatu twórczego. Kunsztu malarskiego nauczył się bezpośrednio w kontaktach z takim malarzami jak **Mieczysław Krzyżak, Eugeniusz Dzierżeniecki, Marian Mokwa, czy Stanisław Westwalewicz**. Korzystał też z literatury rozwoju malarstwa stworzonej przez lwowiaka prof. **Władysława Lama**. Jego talent doceniono i posiada od roku 1986 status malarza zarejestrowanego w Ministerstwie Kultury i Sztuki. Olejne prace Wiesława Wanata prezentowane były dotychczas na 19 wystawach i są cenione wśród smakoszy malarstwa. Wystawa jest czynna do 15 lipca br. w poniedziałki, wtorki i czwartki w godz. 15.00-19.00 i warto się pospieszyć, aby ją zobaczyć, a może i nabyć niepowtarzalne dzieło. (sp)

## „HAMERNIK” W KAZIMIERZU

Na odbywającym się 41 Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym, w którym wzięło udział około 800 wykonawców z 12 województw. wśród nich był Zespół Góralski „Hamernik” działający przy NCK. W kategorii „Solistów śpiewaków” - **Karolina Musiał** otrzymała nagrodę i wyróżnienie (na 18 uczestników). W kategorii „Duży-mały” w grupie śpiewaków nagrodę uzyskała **Anna Lassak** z uczennicami **Kasią Nóżką i Bereniką Gluch** (25 grup uczestniczących). Śpiewnie dziewczęta przygotowała **Anna Lassak**, która jest posiadaczką 9 Złotych Serc na festiwalu w Żywcu w kategorii „Mistrz-uczeń”. (mp)

Wpisz się na listach poparcia

## EURO 2012 DLA KRAKOWA

Przypominamy, że trwa nasza redakcyjna akcja wspólnie organizowana ze Stowarzyszeniem EURO 2012 DLA KRAKOWA zbierania podpisów na listach. W akcji może wziąć udział każdy zainteresowany. Listy zawierające po 11 rubryk na imiona i nazwiska można pobierać ze strony internetowej [www.euro2012dlakrakowa.pl](http://www.euro2012dlakrakowa.pl) Liderem w zbiorze podpisów jest **Ksawery Dunikowski** b. uczeń SP 144 z os. Boh. Września który

ostatnio dostarczył do redakcji raz 1000, a drugi raz 500 podpisów. Wkrótce powinien otrzymać specjalną nagrodę od sponsora strategicznego akcji **Tiger Energy Drink**. Natomiast jeżeli listy będą dostarczać placówki oświatowe lub kulturalne – mogą liczyć Ci co zbiorą najwięcej podpisów na nowe komputery pod koniec września br., gdy będziemy finiszować z akcją. (sp)

Zbieramy jednak na transport czołgu i jego renowację

## CZOŁG WRACA

Ostatnio Zarząd Małopolskiej Fundacji Dom Kombatanta RP - Muzeum Czynu Zbrojnego spotkał się w Krakowskim Zarządzie Komunalnym z kierownictwem tej jednostki i mógł zapoznać się z projektem remontu podestu pod czołg. Projekt jest bardzo ładny i wszystko na to wygląda, że będzie wykonany do końca lipca br. Jak wynika z projektu otoczenie czołgu ulegnie zmianie. Będzie tu usypała mała skarpa ziemna tak, że czołg będzie jakby wyjeżdżał z za wzgórzka. Zakończony on będzie małym murkiem oporowym, gdzie będą umieszczone cegielki najhojniejszych ofiarodawców, tych co przekażą minimum 500 zł. Są już wśród nich Prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski, poseł na Sejm RP Kazimierz Chrzanowski, Koło HTS i Miejskie Nowa Huta Związku Kombatantów i b. Więźniów Politycznych. Ostatnio 500 zł wpłacił **Wojciech Filemonowicz** przewodniczący Fundacji im. Andrzeja Urbańczyka. Czekamy na kolejnych ofiarodawców, zarówno osoby fizyczne jak i prawne. Fundacja wysłała ponad 200 pism do róż-

nych firm w tym biur turystycznych, którym przecież powinno zależeć na atrakcyjnym zwiedzaniu Nowej Huty. Wiele osób chce ofiarować skromne złotówki, a sygnalizują nam, że opłaty za przelew na konto kosztują. Te osoby mogą wpłacać pieniądze w lipcu bezpośrednio w siedzibie Fundacji w os. Górali 23 na dyżurach skarbnika **Stanisławy Rudnik** w poniedziałki, wtorki i środy w godz. 10.00-12.00. Wszystkie osoby które wpłacą nawet symboliczną złotówkę zostaną spisane i umieszczone na liście pamiątkowej odnowy czołgu, która będzie schowana w czołgu, a być może także opublikowana na specjalnej tablicy. Do kolejnych ofiarodawców dopisujemy **Władysława Panczerza** 200 zł, po 100 zł ofiarowali **Kazimierz Rudnik** i **Mieczysław Herod**, **Andrzej Dymarza**, **Jakub Przedwojewski**, **Józefa Roškiewicz**, **Zbigniew Sobeńko** po 50 zł, a także **Marek Matydański** 20 zł. Czekamy na następnych ofiarodawców i przypominamy numer konta 92 1020 2906 0000 1102 0163 7784 PKO BP II Oddział w os. Kościuszkowski. (sp)

Notowania cenowe

## WAKACYJNE JEDZENIE

Czas wakacji rozpoczęły. Wiele rodzin jest niekompletnych, bo dzieci lub ktoś z członków rodziny wyjechał na wypoczynek. A dom jakoś musi funkcjonować. Przynajmniej nie ma problemu z jedzeniem, bo oferta gastronomiczna jest bardzo bogata. Polecam polską kuchnię oraz szybkie świeże jedzenie w barze „Pod Brzózkami”, który położony jest na bazarze „Tomex” paw. 201 wejście od strony bazaru czynne do 18.00, a strony Ronda Kocmyrzwoskiego do 22.00. Tam też znajduje się ogródek. Można tutaj zjeść tradycyjny obiad z zupą i drugim daniem. Wśród zup jest żurek lub barszczyk czerwony solo za 2 zł lub z uszkami i krokietami za 4 zł, pieczarkowa kosztuje 3 zł, a kwaśnica na żeberku 5 zł. Są dania barowe takie jak flaki, fasolka po bretońsku, gulasz z żołądków, czy befstrogonów po 6.50 zł. Porcja klasycznego bigosu kosztuje 6 zł. Na drugie danie można zamówić dania mięsne począwszy od klasycznego schabowego z ziemniakami, czy różnych kotletów z frytkami po 12 zł. Są bryzole i rumsztyki z frytkami po 11 zł. Smakosze mogą zamówić eskalopkę cielecą za 12 zł lub wątróbkę z drobiu sauté z ziemniaczkami za 11 zł. Jest nawet golonka zapiekana bez kości. Jest tutaj pełny wybór pierogów: ruskie, z mięsem, z borówkami czy z truskawkami w cenie od 5 do 7 zł porcja. Oczywiście do drugiego dania możemy zamówić sobie kapustę młodą zasmażaną za 3 zł lub różne surówki po 2,50 zł. Na miejscu kupimy szybkie przekąski. Jest tutaj świeżo pieczony kurczak po 15 zł (cały), knysz drobiowy po 6,50 zł lub kebab z kurczaka także po 6,50 zł. Kto woli taniej to zje zapiekankę za 3,50 zł lub hot doga czy hamburgera za 4 zł, a jeśli dodamy sera i zjemy cheesburgera to zapłacimy o 0,50 zł drożej. Kto w te upalne dni chce szybko coś zjeść i popić to może zamówić zestaw kurczaka z frytkami, czy wspomniane kebab, hamburgery z frytkami po promocyjnych cenach o 0,50 zł taniej. A napoi jest tutaj pełny wybór: soków, wód i jest nawet chłodne piwko lane z beczki lub butelkowe. Słomiani wdowcy na pewno tutaj pojedzą i wrócą do domu zadowoleni. (sp)

## WALUTA

Złotówka w dalszym ciągu pozostaje mocna, opierając się presji wywieranej przez strajki środowiska medycznego. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,72-2,77 zł, euro: 3,72-3,78 zł, GBP: 5,48-5,57 zł. (mp)

## „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab • „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

## TV SAT TELEBIM TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”  
- czynne do godz. 18.00  
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzwoskie) - do godz. 22.00

Teatr i Szkoła, czyli

## TiSz

Teatr Ludowy przystąpił do programu TiSz – to efekt spotkania w Warszawie przedstawicielki nowohuckiego Teatru, scenarzystki i reżyserki Inki Dowłasz z twórcami programu. A chodzi o pedagogikę teatralną, która – w trochę innej postaci – jest realizowana w Teatrze Ludowym od wielu lat jako Terapia przez sztukę. TiSz to program o niemieckich wpływach, bo w Niemczech pedagogika teatralna jest w teatrach wręcz popularna. Program polega m.in. na szkoleniu widzów i pracy z młodzieżą, by była bardziej świadoma teatru jako dziedziny sztuki. To także – podobnie jak w Teatrze Ludowym – praca warsztatowa nt. konkretnych spektakli. Program jest realizowany przez Instytut Teatru im. Z. Raszewskiego. I może dzięki przystąpieniu do niego zrodził się kolejny pomysł Inki Dowłasz na pracę z udziałem młodych ludzi.

Młodzież nie chce czytać. Nie czyta lektur, książek, tego, skąd można czerpać, a przecież często przeżywa trudne chwile, z którymi trzeba się jakoś uporać. Ciężko przez to wszystko przejść bez doświadczeń i dostępu do wiedzy. Pomysł dotyczy poznawania lektur dzięki teatrowi – to ma być pomost między napisanym tekstem dramatu a problemem młodego człowieka – opowiada Inka Dowłasz.

Reżyserka ma nadzieję, że jej „Improwizację z lekturami” uda się zrealizować za pomocą warsztatów teatralnych; każdy byłby poświęcony konkretnej książce, która stałaby się osią warsztatowego spotkania. Więcej dowiemy się w lipcu, kiedy reżyserka odbędzie serię spotkań z nauczycielami i stworzy formę dla swych nowych działań artystyczno-educacyjnych.

A.G-K.

## WAKACJE Z „PRZYJACIELEM KONIKA”

Ognisko TKKF „Przyjaciel Konika” (Fort 49 1/4 „Grębałów”) zaprasza w lipcu i sierpniu na codzienne zajęcia jeździeckie w godzinach 15.00-19.00. W tym czasie prowadzona będzie nauka jazdy konnej dla początkujących, jazda konna dla zaawansowanych, zajęcia indywidualne z instruktorem oraz przejażdżki konne. Szczegółowe informacje i zapisy pod

tel.: 0-12 645-46-16 lub 604-077-669.

Dojazd do ośrodka: tramwajami linii 1, 4 i 5 do przystanku „Wzgórze Krzesławickie”, samochodem – wjazd od ul. Kocmyrzwoskiej przez pętlę tramwajową Fort 49 1/4 „Grębałów” sasiaduje bezpośrednio z pętlą tramwajową na Wzgórzach Krzesławickich. Wakacyjne zajęcia są dofinansowane przez gminę Kraków. (f)

## CYSTERSI ORGANIZUJĄ KOLONIĘ W KĄTACH RYBACKICH



Cystersi z Mogiły organizują kolonię letnią w Kątach Rybackich dla 43 dzieci z rodzin potrzebujących. Wypoczynek młodych mieszkańców Nowej Huty, będzie trwał od 20 lipca do 2 sierpnia. W programie wspólnego wypoczynku znajdują się: wycieczki autokarowe do Gdańska i Malborka, wycieczka kolejką wąskotorową z Nowego Dworu Gdańskiego do Sztutowa, rejs wodolotem z Krynicy Mor-

skiej do Fromborka, a także kąpiele słoneczne i w morzu.

Jak nam powiedział kierownik kolonii - o. **Nikodem Buczek** – od wielu lat cystersi wyjeżdżają podczas wakacji z dziećmi, z najbardziej potrzebujących rodzin. Ten rodzaj pomocy rodzinom był prowadzony przez Zespół charytatywny przy parafii św. Bartłomeja, a obecnie ciężar finansowy spoczął na Opactwie. (wz)



## Z OŚRODKIEM KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA

**Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta, os. Zgody 1,**  
tel. 012 644 24 32

Zajęcia od 2 do 27 lipca br. od poniedziałku do piątku w godz. 9-15. W poniedziałki – zajęcia świetlicowe (konkursy plastyczne, gry i zabawy); we wtorki – wyjścia na basen „Krakowianka”; w środy – wyjazdy: do Klubu Karino – Bobowe Święto (4.07), Dzień Sportu (11.07); do Fantasy Park (25.07); w czwartki – wycieczka do Tatrzańskiego Parku Narodowego (5.07); wyjście do Klubu 303 – zawody międzyklubowe (12.07); wyjazd do Klubu Karino – spotkanie z policjantami „Bezpieczne wakacje” (19.07); wyjście do Krainy Zabaw Dziecięcych „Bzikoland” (26.07); w piątki – wyjścia do kawiarenki internetowej w Klubie Jędrus, wycieczka do Wadowic (20.07).

**Klub Aneks, os. Łuczanowice, ul. Mycielskiego 11,**  
tel. 012 685 00 34

Zajęcia od 30 lipca do 31 sierpnia br. w godz. 8.30-14. Poniedziałki – wyjazdy na basen do hotelu „Orient” oraz spacer po Krakowie; wtorki – zajęcia klubowe – gry i zabawy, konkursy plastyczne, wyjazd do kina (14.08); środy – spacer po Krakowie, wyjazdy do kawiarenki internetowej w Klubie Jędrus, wyjazd do Klubu Karino na Święto Kukurudzy (22.08), wyjazd do Krainy Zabaw Dziecięcych „Bzikoland” (29.07); czwartki – spacer po okolicy – kopiec Arian (2.08), wycieczka do Pienińskiego Parku Narodowego (9.08), gry i zabawy na świeżym powietrzu i ognisko (30.08); piątki – wyjazdy na basen do hotelu „Orient” oraz spacer po Krakowie.

**Klub Dukat, os. Grębałów, ul. Styczna 1,**  
tel. 012 645 17 90

Zajęcia od 2 lipca do 31 sierpnia w godz. 9-17. Poniedziałki – „Z wakacyjnym pozdrowieniem” – blok zabaw i konkursów (2.07), rejs statkiem po Wiśle (9.07), piesza wycieczka do dworku w Wadowie (16.07), piesza wycieczka do Dworku Jana Matejki w Krzesławicach (23.07), wyjście nad zalew nowohucki (6.08), wyjście do Bzikolandu (13.08), do ZOO (20.08), spacer po Krakowie (27.08); wtorki – wyjścia na basen, wycieczka do Ogrodu Botanicznego (17.07); środy – zajęcia świetlicowe i sportowo-rekreacyjne, wyjście do kina (11.07 i 8.08), wyjście do „Bzikolandu” (1.08), wycieczka do Myślenic (22.08), wyjazd do Muzeum Lotnictwa Polskiego (29.08); czwartki – wycieczka do Tatrzańskiego Parku Narodowego (5.07), zajęcia strzeleckie, wyjście do Bzikolandu (19.07), wycieczka do Niepołomic (26.07), wycieczka piesza do dworu w Ruszycy (2.08), wycieczka do Pienińskiego Parku Narodowego (9.08), spacer po Krakowie (16.08), wycieczka do Ojcowskiego Parku Narodowego (23.08), wyjście do kina (30.08); piątki – zajęcia świetlicowe i sportowo-rekreacyjne w klubie.

**Klub Herkules, os. Branice, ul. Tokarzewskiego 29,**  
tel. 012 681 00 77

Zajęcia od 1 do 24 sierpnia br. w godz. 10-16. Poniedziałki – zajęcia sportowe w klubie i okolicy „Słoń Trąbalski” – przedstawienie teatralne w klubie (20.08); wtorki – wycieczka do Ojcowa i Jerzmanowic (7.08), wyjazd na basen (14.08), zwiedzanie Muzeum Inżynierii Miejskiej i Muzeum Lotnictwa Polskiego (21.08); środy – wycieczka do Chorzowa (1.08), Kopiec Kościuszki (8.08), wyjazd do Klubu Karino (22.08); czwartki – zabawy w klubie i na boisku oraz wycieczka do Pienińskiego Parku Narodowego (9.08), wycieczka do Ojcowa (23.08); piątki – wyjazd do Bzikolandu (3.08), wyjazd do Klubu Wersalik (10.08), wycieczka do Wadowic (17.08), wycieczka do Niepołomic (24.08).

**Klub Jedność, os. Wolica ul. Drożyska 3c,**  
tel. 012 681 00 70

Zajęcia od 2 do 31 lipca br. w godz. 10-15. Poniedziałki – zajęcia świetlicowe, zabawy i zawody na boisku sportowym; wtorki – wyjazdy na basen; środy – zajęcia świetlicowe, gry i zabawy na boisku oraz wyjazd do Klubu Karino (4.07), wyjazd do kina (17.07), wyjazd do ZOO (25.07); czwartki – zajęcia świetlicowe, gry i zabawy na boisku oraz wycieczka do Tatrzańskiego Parku Narodowego (5.07), wyjazd do Klubu Dukat na zajęcia strzeleckie (12.07); piątki – zajęcia świetlicowe, gry i zabawy na boisku oraz wyjazd do Bzikolandu (13.08), wycieczka do Wadowic (20.07), wycieczka do Niepołomic – Młodzieżowe Obserwatorium Astronomiczne (31.07).

**Klub Jędrus, os. Centrum A 6a,**  
tel. 012 644 68 10

Zajęcia od 30 lipca do 31 sierpnia br. w godz. 10-17. Poniedziałki – klub komputerowy, zajęcia świetlicowe (zajęcia plastyczne, gry planszowe, tenis stołowy); wtorki – klub komputerowy oraz wyjścia na basen; środy – klub komputerowy, zajęcia świetlicowe oraz wyjście do kina (1.08 i 29.08), wyjście na ściankę wspinaczkową – stadion Hutnika (22.08); czwartki – klub komputerowy oraz wycieczka do Pienińskiego Parku Narodowego (9.08), wycieczka do Ojcowskiego Parku Narodowego (23.08); piątki – klub komputerowy, zajęcia świetlicowe.

**Klub Krzesławice, os. Krzesławice, ul. Wańkowicza 17,**  
tel. 012 644 80 06

Zajęcia od 1 do 31 sierpnia w godz. 9-14. Poniedziałki – zajęcia świetlicowe (plastyczne – wykonywanie masek z gipsu), gry i zabawy na boisku; wtorki – wyjścia na basen; środy – wycieczka do Chorzowa (8.08), wycieczka do Zakopanego (22.08), wycieczka na Pustynię Błędowską (29.08); czwartki – wyjście na basen (2.08), wycieczka do Pienińskiego Parku Narodowego (9.08), wycieczka do Parku Rozrywki w Kielcach (16.08), wycieczka do Ojcowskiego Parku Narodowego (23.08), wycieczka – piknik w Brodłach, koło Alwerni (30.08); piątki – wyjście do kina (3.08 i 24.08), wyjazd do Klubu Wersalik – wspólne zabawy (10.08), wyjazd do Muzeum Historycznego (17.08), wycieczka do kopalni soli w Bochni (31.08).

**Klub 303, os. Dywizjonu 303 pawilon 1,**  
tel. 012 681 39 78

Zajęcia od 2 lipca do 24 sierpnia w godz. 9-14. Poniedziałki – zajęcia świetlicowe (plastyczne, teatralne, tenis stołowy, kawiarenka internetowa), gry i zabawy na świeżym powietrzu, wyjścia na strzelnicę (ZSO nr 14) oraz wyjścia na basen, zwiedzanie Muzeum Lotnictwa Polskiego (6.08), wycieczka do Doliny Mnikowskiej (13.08), wyjście do kina (20.08); wtorki – zajęcia świetlicowe – plastyczne, teatralne, tenis stołowy, kawiarenka internetowa, gry i zabawy na świeżym powietrzu, wyjścia na strzelnicę (ZSO nr 14) oraz wyjazd do Klubu Aneks (21.08); środy – wycieczka do wioski indiańskiej w Szczyrzycu (4.07), wycieczka do Jaskini Wierchowskiej (11.07), zwiedzanie Muzeum Przyrodniczego i Oceanarium (18.07), wyjście do kina (25.07), wycieczka do Chorzowa (1.08), wycieczka do Ojcowa (8.08), wycieczka Szlakiem Orlich Gniazd (22.08); czwartki – zajęcia świetlicowe – plastyczne, teatralne, tenis stołowy, kawiarenka internetowa, gry i zabawy na świeżym powietrzu, wyjścia na strzelnicę (ZSO nr 14); piątki – zabawy świetlicowe, wyjścia na basen oraz wyjazd do Klubu Dukat (3.08), wycieczka na kopiec Kościuszki (10.08), wyjście do Parku Wodnego (17.08), festyn „Pożegnanie wakacji” (24.08).

**Klub Pod Kasztanami, os. Kościelniki, ul. Płoszczyzny 1,**  
tel. 012 681 01 99

Zajęcia od 2 do 27 lipca w godz. 10-17. Poniedziałki – wycieczka do Puszczy Niepołomiczkiej (2.07), wyjazd do Bzikolandu (9.07 i 23.07), wyjście do kina (16.07); wtorki – wyjazd do Klubu Wersalik – warsztaty plastyczne (3.07), zabawy integracyjne na Błoniach Kościelnickich (10.07), wyjazd do Wróżeń na mecz piłki nożnej (17.07); środy – wyjście do kina (4.07), do Ogrodu Botanicznego (11.07), wycieczka do Tyńca (18.07), spacer po Krakowie – Wawel (25.07); czwartki – wycieczka do Tatrzańskiego Parku Narodowego (5.07), wyjazd do Klubu Dukat na zajęcia strzeleckie (12.07), wyjście na lotnisko w Pobiedzisku – pokazy spadochronowe (19.07), wyjazd do Klubu Wersalik – międzyklubowy turniej tenisa stołowego (26.07); piątki – wyjazdy do Niepołomic na basen oraz mecz piłki nożnej i ognisko (27.07).

**Klub Wersalik, os. Ogrodowe 15,**  
tel. 012 644 13 52

Zajęcia od 2 lipca do 10 sierpnia w godz. 10-14. Poniedziałki – wyjazd do Klubu Karino: pochody, gry zespołowe (2.07), wyjście do Ogrodu Botanicznego (9.07), wyjście do Parku Wodnego (16.07), wycieczka na kopiec Kościuszki (23.07), wyjazd do ZOO (30.07), wizyta w Muzeum Lotnictwa Polskiego – warsztaty edukacyjne i modelarskie, puszczanie latawców (6.08); wtorki – zajęcia w klubie: zajęcia plastyczne (wykonywanie ozdób i zabawek z modeliny, zapalek, guzików), zabawy ruchowe i taneczne, tenis stołowy, „Wymyślmy bajki!” – warsztaty teatralne; środy – wycieczka do wioski indiańskiej w Szczyrzycu (4.07), wycieczka do Jaskini Wierchowskiej (11.07), zwiedzanie Oceanarium (18.07), wyjście do kina (25.07), wycieczka do Chorzowa (1.08), warsztaty edukacyjne „Co mówi Kraków” – zwiedzanie Dworku Jana Matejki w Krzesławicach (8.08); czwartki – zajęcia świetlicowe, w tym gry i zabawy po angielsku oraz wyjście do Bzikolandu (5.07 i 9.08), wyjazd do Klubu Herkules – pochody (2.08); piątki – cykl „Co mówi Kraków”: warsztaty edukacyjne w Muzeum Archeologicznym (6.07), w Muzeum Etnograficznym (13.07), na Wawelu (20.07), na Wieży Ratuszowej (27.07), prezentacja wykonanych zadań i prac w czasie imprezy finałowej w klubie (4.08).

\*\*\*

Uwaga! W Klubie Karino w czasie wakacji będzie przeprowadzany remont. Dzieci z osiedla Chatupki mogą uczestniczyć w zajęciach organizowanych w sąsiednim Klubie Herkules (os. Branice), będą również miały organizowane różne wycieczki i zabawy sportowe poza klubem, o czym będą informowane na bieżąco. Plan zajęć w Klubie Mirage został opublikowany w „Głosie” w ubiegłym tygodniu na stronie Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice.

W zależności od warunków atmosferycznych lub terminów ulgowego wstępu do różnych instytucji plan zajęć może ulec zmianie. (f)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 15.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicka: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Niech cała ziemia chwali swego Boga*  
(por. Psalm 66)

Oto doskonale motto biblijne na wypoczynek wakacyjny. Cała fauna i flora, z którymi będziemy się spotykać podczas wypadów w góry, nad morze, rzeki i jeziora, do lasu czy parku, zostało już samym akcie stworzenia niejako nastawione na uwielbienie Pana Boga.

Pozostaje zatem tylko jedno pytanie: Czy i my dołączymy do tego cudownego hymnu świata przyrody na cześć Stwórcy? A najprostszym sprawdzianem, jaką damy odpowiedź, będzie nasz udział w niedzielnej Mszy świętej i praktyka osobistej modlitwy.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30-17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: wtorek-piątek w godz. 10-16.

## ŁADNA DATA – ŁADNE ZNIŻKI

W najbliższą sobotę wypada ciekawa data 07.07.07 – data ta stała się inspiracją wielu działań. Dla jednych po prostu ładnie wygląda, inni widzą w niej nośnik szczęścia w postaci trzech szczęśliwych siódemek. Wiele osób upatrzyło sobie ten dzień na zawarcie ślubu, podobno termin trzeba było rezerwować dużo wcześniej.

Dla tych, którzy tego dnia nie będą się bawić na weselach, nowohucka kawiarnia Wysoki Połysk przygotowała nie lada atrakcję. Będzie to akcja pod hasłem „Z okazji ładnej daty mamy dla was WYSOKIE rabaty”. Od 15.00 do 20.00 – 50% zniżki na wszystkie napoje/trunki, a o 21 rusza koncert niespodzianka. Będzie to koncert artysty, który już w Wysokim Połysku występował, tworząc niezapomniany klimat i apele publiczności o ponowne granie. (TG)



# TUTAJ SIĘ UMAWIAJĄ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

## GRAMY I DZIĘKUJEMY

Gdy 2 lipca ok. godz. 16.00, w towarzystwie członka zarządu Rady Dzielnicy XV pana Adama Greleckiego poszłam zobaczyć nowe boisko w tym parku, nikt na nim nie grał. Na ławce tuż za siatką siedziało dwóch młodych ludzi ubranych w sportowe stroje, wyraźnie zmęczonych. To byli Piotrek i Kamil z os. Boh. Września, tak się przedstawili. Mają po 16 lat. Są licealistami. Co mi powiedzieli?

– Nawet jak nie było ogrodzenia to tutaj graliśmy. Boisko jest właściwie cały czas zajęte. Korzysta z niego cały przekrój ludzi od najmłodszych, takich malutkich dzieci do dorosłych, którzy mają i 20 lat. Przed chwilą skończyliśmy grać z kilkoma kolegami. Graliśmy kilkadziesiąt minut, ale upał jest straszny. Musieliśmy przerwać. Gdy pani przyjdzie tu późnym popołudniem, na pewno będzie komplet. Wyjeżdżamy na wakacje. Ale przecież wrócimy tutaj, bo gdzie znajdziemy takie drugie boisko. Takie inicjatywy na pewno są potrzebne. Jak widzimy to boisko, to jest większa chęć do gry. Widać, że ktoś się nami interesuje. Bardzo nam brakowało takiego boiska. Czekaliśmy na nie. Dziękujemy.

## TARTAN ZAMIAST BETONU

Dwie godziny wcześniej spotkałam się w siedzibie Rady Dzielnicy XV z jej przewodniczącymi, żeby wyjaśnić, czy miał rację jeden z mieszkańców pobliskiego osiedla, informując nas o złym wykonawstwie tej inwestycji. Moim rozmówcą będzie zastępca przewodniczącego rady dzielnicy pan Konrad Maciejowski. Zaczniemy od pytania: Kiedy zrodził się pomysł, który tak chwala sobie młodzi ludzie?

– Jakies trzy miesiące temu na spotkaniu władz dzielnicy z przedstawicielami Krakowskiego Zarządu Komunalnego. Zaczęliśmy wtedy rozmawiać na temat Plant Mistrzejowic-



Daria z Dawidami w „domku”, jak nazywali to urządzenie ze „jeżdźalni”.

kich, a tak naprawdę to rozmawialiśmy o wykorzystaniu pieniędzy, które zostały przeznaczone w budżecie tego roku na renowację alejek, zieleni i istniejących tam obiektów. I wtedy padła propozycja remontu nawierzchni betonowego boiska do piłki usytuowanego w centralnym punkcie plant, między os. Złotego Wieku a os. Boh. Września. KZK wycenił nam, ile będzie kosztowała zmiana nawierzchni z betonowej na sztuczną i ogrodzenie. Wykonawcy zatrudnieni do wszystkich innych robót też wycenili, że starczy pieniędzy i na ten cel.

– I udało się w krótkim czasie coś sensownego zrobić dla młodzieży.

– Tak. Boisko betonowe było małym boiskiem, takim 20 m na 10 m. Wykonawcy (firma „Sambud”) zerwali betonową nawierzchnię i poszerzyli boisko do 27 m na 15 m. Wykonali odwodnienie boiska, wyrównali je i położyli sztuczną nawierzchnię (tartan). Jest to drugie boisko z taką nawierzchnią w Krakowie. Inny wykonawca (firma „Radix”) wykonała wysokie na 4 metry ogrodzenie z siatki. Boisko zostało odebrane 20 czerwca. W odbiorze uczestniczyli inspektorzy z KZK, radni z dzielnicy i przedstawiciele wykonawców. Drobne usterki, takie jak choćby wzmocnienie siatki za bramkami, usunięto w tym samym czasie. Po ulewach została wymyta ziemia z dwóch narożników od strony os. Boh. Września. Mamy zapewnienie inspektora KZK, że jeszcze w tym tygodniu te ubytki zostaną zasypane ziemią i wzmocnione betonowymi ażurami, tak żeby ziemia się nie osuwała.

Boisko zafunkcjonowało 22 czerwca. A tak naprawdę zaczęło tętnić życiem od 25 czerwca, bo wtedy rozpoczęły się zajęcia piłkarskie zorganizowane przez naszą radę i prowadzone przez TKKF „Oświecenia”, mające na celu przygotowanie naszych dzieci do eliminacji w Turnieju o Mistrzostwo Drużyn Podwórkowych „Julia 2007”, który rozegrany będzie 13 lipca, w piątek. W tej chwili zapisanym mamy ponad 50 dzieci z osiedli mistrzejowickich w wieku do 13 lat. Docieraliśmy do młodzieży poprzez szkoły podstawowe, domy kultury, stowarzyszenia. Chcąc wziąć udział w „Julia 2007” przychodzili też, dowiadując się o tym naszym przedsięwzięciu z poczty pantoflowej. Mecze sparingowe rozgrywają zespoły w 3-oso-

W tej części plant, jeszcze w tym roku, chcielibyśmy wyremontować drugie istniejące tutaj betonowe boisko do gry w kosza. I tam też położyć sztuczną nawierzchnię i ogrodzić. Zamierzamy kontynuować remont alejek. W realizacji tych zamierzeń liczymy na pomoc radnych miasta. Będzie tutaj też trialpark rowerowy usytuowany obok boiska. Nie zorientowanym wyjaśniam, że trialpark jest to teren wyścigowy, z przeszkodami, dla rowerów wyczynowych. Ze środków dzielnicy jest już wykonywany projekt trialparku. Będzie to pierwszy tego typu obiekt w Krakowie. Ogródek jordanowski będzie doposażony w dwa kolejne urządzenia siłowe dla dzieci.

W naszych planach jest też uruchomienie istniejącej na plantach w rejonie boisk studni głębinowej NH-1. Teraz jest nieczynna. Krakowski Zarząd Komunalny oczekuje na potrzeb-

nych składach, codziennie od godz. 10.00 do 13.00 (oprócz sobót i niedziel).

Przez cały ten czas od 25 czerwca do 12 lipca rozgrywki sparingowe mają charakter otwarty i każdy chętny może zgłosić się sam lub z kolegami, każdego dnia.

– O ile wiem, z boiska mogą korzystać wszyscy, nie tylko ci przygotowujący się do „Julia 2007”?

– Boisko czynne jest przez cały dzień. Kiedy o godz. 13.00 opuszczają je dzieci przygotowujące się do tego turnieju, może z niego korzystać młodzież starsza, która w czasie wakacji została w mieście.

## W PLANACH

### RADNYCH

#### JEST JESZCZE WIELE

O planach zagospodarowania tej części Plant Mistrzejowickich opowie przewodniczący rady – pan Marek Hohenauer.



Nowe, choć w starym miejscu, boisko do piłki nożnej z tartanową nawierzchnią.

na do wydania pozwolenia na budowę dokumentację z WZ i ZT. Gdy decyzja będzie pozytywna, jeszcze w tym roku ogłoszony zostanie przetarg i budowa ruszy w przyszłym roku. Ta studnia głębinowa wpisze się ładnie w krajobraz plant, a mieszkańcy w pobliżu będą mogli korzystać ze zdrowej wody.

## TAM UMAWIAJĄ SIĘ PRZEDSZKOLAKI

Plac zabaw dla dzieci istnieje od roku. Tętni życiem od rana do wieczora. Polubiły go dzieci i ich rodzice. I w tym dniu, mimo upału było tam gwarno i wręcz tłoczno.

Roczna Daria nie musiała mówić, że jej się tu wszystko podoba. To było widać. A najbardziej odczuła jej radość i zainteresowanie zabawą mama, która musiała biegać od urządzenia do urządzenia, by córka nie zrobiła sobie krzywdy. A mama miała jeszcze pod opieką dwóch 7-letnich Dawidów i 5-letniego Mateusza, kolegów z przedszkola. Jeden z nich jest jej synem.

– To jest miejsce spotkań naszych pociech. Wszyscy chłopcy z naszego przedszkola tutaj przychodzą. Wręcz się umawiają. A my, matki, bywa że czasem robimy sobie takie jak dziś dyżury. Po prostu jedna z nas zajmuje się swoim dzieckiem i kilkoma jego

kolegami z przedszkola. Przychodzimy tutaj codziennie, gdyż ten ogródek jest dla naszych dzieci wyjątkowo atrakcyjny. Urządzenia do zabaw są drewniane i chyba bezpiecznie. A zamiast betonu jest trawa. Jest dużo zieleni i w cieniu drzew odpocząć można na ławeczkach. Myślę tylko, czy nie można by było i tego placu zabaw ogrodzić, tak by nie mogli tutaj chodzić właściciele z psami. Z reguły nie sprzątają po nich. A ruchliwe dzieci często wpadają w pozostawione przez nich nieczystości – powie mama.

– Przychodzę tutaj prawie codziennie po zajęciach w „Kuzni” – mówi rezolutny Dawid

– A ja przychodzę po przedszkolu. I bardzo mi się tutaj podoba. Chcę tutaj chodzić. Czasem chodzę z mamą albo z tatą – mówi drugi Dawid.

JANINA DZIURO  
Fot. autorka



Tak jeszcze dziś wygląda boisko do gry w kosza. Jeszcze w tym roku ma być wyremontowane w sposób podobny jak boisko do piłki nożnej.





# WAŻNE DLA NOWEJ HUTY



Mamy XXI wiek, a w niektórych miejscach Krakowa obywatele naszego zanieczyszczonego grodu korzystają ze słynnych w latach II RP „sławojek” i posiadają przestarzałe szamba. Czas najwyższy, aby dotarła tam kanalizacja, a z nią możliwości odprowadzania ścieków do oczyszczalni. W Nowej Hucie istnieje taka oczyszczalnia „Kujawy”, która nie jest w pełni wykorzystana. Wygląda na to, że już niedługo zaczną pracować pełną parą, a mieszkańcy wschodniej części Krakowa będą korzystać z dobrodziejstwa nowoczesnej kanalizacji gwarantującej ochronę środowiska naturalnego zgodnie z normami europejskimi.

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie uzyskało dnia 19 grudnia 2005 r. stosowną decyzję Komisji Europejskiej, dotację z Funduszu Spójności na współfinansowanie projektu pod nazwą:

## „GOSPODARKA WODNO-ŚCIEKOWA W KRAKOWIE ETAP I”

**ZAKRES PROJEKTU:** ♦ Uporządkowanie kanalizacji w rejonie Borku Fałęckiego poprzez odłączenie potoku „Urwisko” ♦ Budowa kanału odciążającego Kolektor B w Nowej Hucie ♦ Renowacja systemu kanalizacyjnego Miasta Krakowa ♦ Budowa systemu kanalizacji sanitarnej we wschodnich rejonach Miasta Krakowa.

### CZAS REALIZACJI:

Zadania będą realizowane w latach 2007–2009.

### FINANSOWANIE:

Całkowity koszt kwalifikowany projektu wynosi: 36 405 900 euro. Udział Funduszu Spójności: 21 479 481 euro, środki własne MPWiK SA: 14 926 419 euro.

### STRONY KONTRAKTU

Dnia 10 października 2006 została podpisana umowa na pełnienie funkcji Inżyniera dla Projektu, funkcję tę sprawuje Konsorcjum Firm:

1. Project Management Ltd, Dublin Irlandia
2. Ekocentrum sp. z o.o. Wrocław
3. Pracownie Badawczo-Projektowe „Ekosystem” sp. z o.o. Zielona Góra Project Management, Ekocentrum oraz Ekosystem to Konsorcjum Firm współdziałających od wielu lat w dziedzinie projektowania, zarządzania i nadzorowania projektami infrastrukturalnymi, głównie w sektorze ochrony środowiska i transportu.

Firmy wchodzące w skład Konsorcjum specjalizują się w obsłudze inwestycji realizowanych w kraju i za granicą, współfinansowanych z funduszy Unii Europejskiej, takich jak: Fundusz Spójności, PHARE, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego. Nabyte doświadczenie oraz wyspecjalizowana kadra gwarantują wysoką jakość świadczonych usług.

### EFEKTY REALIZACJI PROJEKTU

- ✓ Poprawa jakości wody w rzece Wildze wskutek ograniczenia przedostawania się zanieczyszczeń ściekowych
- ✓ Umożliwienie skanalizowania części osiedla Borek Fałęcki, które



obecnie nie posiada systemu kanalizacyjnego

- ✓ Zaprzestanie odprowadzania nadmiaru ścieków na teren użytku ekologicznego „Łąki Nowohuckie”
- ✓ Wylimitowanie zagrożeń: przesączenia się ścieków do gruntu, zapadnięcie terenu i uszkodzeń ciągów komunikacyjnych
- ✓ Budowa 26 kilometrów kanalizacji sanitarnej, w tym: ponad 8 km głównych kolektorów sanitarnych, 5 pompowni ścieków sanitarnych, ponad 9 km rurociągów tłocznych
- ✓ Renowacja kanałów nieprzelazowych i przelazowych o łącznej długości blisko 56 kilometrów.



Oczyszczalnia „Kujawy” czeka na ścieki z nowo budowanej kanalizacji.

**Zadanie 1** – Uporządkowanie kanalizacji w rejonie Borku Fałęckiego poprzez odłączenie potoku „Urwisko”. Zadanie polega na budowie ka-

nakładowego kanału odciążającego potok Urwisko od kanalizacji miejskiej Krakowa i odprowadzenie jego wód bezpośrednio do rzeki Wilgi.

**Zadanie 2** – Budowa kanału odciążającego Kolektor B w Nowej Hucie. Zadanie polega na budowie kolektora ogólnospławnego, którego celem jest przejęcie nadmiaru ścieków ogólnospławnych.

### PRACE ROZPOCZĘTO

W dniu 11 maja 2007 rozpoczęły się pierwsze roboty w ramach projektu pod nazwą „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – etap I”. Projekt ten przyczynia się do zmniejszenia różnic społecznych i gospodarczych pomiędzy obywatelami Unii Europejskiej. Pierwszym kontraktem, na którym pomyślnie zakończyła się procedura przetargowa, jest Kontrakt nr I, który obejmuje następujące zadania:

**Zadanie 3** – Renowacja systemu kanalizacyjnego Miasta Krakowa. Zadanie obejmuje renowację kanałów nieprzelazowych i przelazowych.

**Zadanie 4** – Budowa systemu kanalizacji sanitarnej we wschodnich rejonach Miasta Krakowa. Realizacja zadania, w trakcie którego wybudowanych zostanie ok. 26 km rurociągów kanalizacji sanitarnej będzie stanowić pierwszy etap budowy systemu kanalizacji



Prace zostały rozpoczęte.

1. Uporządkowanie kanalizacji w rejonie Borku Fałęckiego poprzez odłączenie potoku „Urwisko”, polegające na budowie kanału odciążającego potok Urwisko od kanalizacji miejskiej Krakowa i odprowadzenie jego wód bezpośrednio do rzeki Wilgi.

2. Budowa kanału odciążającego Kolektor B w Nowej Hucie, w ramach którego wybudowany zostanie kolektor ogólnospławny w celu przejęcia nadmiaru ścieków ogólnospławnych. Obecnie w czasie intensywnych opadów część ścieków poprzez

ten przelew kierowana jest kanałem bezpośrednio na pobliskie łąki i do istniejących rowów melioracyjnych.

### JESZCZE W TYM ROKU

Okres realizacji rozpoczętego kontraktu zaplanowany został na 6 miesięcy. Wartość umowy to 3 011 116 euro bez podatku VAT. W dniu 20 marca 2007 podpisana została umowa z wykonawcą robót, którym jest konsorcjum firm Przedsiębiorstwo Robót Górniczych METRO sp. z o.o. z Warszawy oraz PRI „INKOP” Paweł Piechnik z Krakowa. Inżynier kontraktu wyznaczył dzień 19 kwietnia jako datę rozpoczęcia, czyli oficjalne rozpoczęcie kontraktu. Efekty realizacji zadań, które wchodzi w skład rozpoczętego Kontraktu, widoczne będą częściowo jeszcze w bieżącym roku i dotyczyć będą:

a) dla rejonu Borek Fałęcki: polepszenia sprawności systemu kanalizacyjnego w tym rejonie poprzez odciążenie kolektora ogólnospławnego, a w konsekwencji oczyszczalni „Płaszów” od wód rzeki Wilgi w okresie obfitych opadów, umożliwienia w przyszłości prowadzenia do odciążonego kolektora ogólnospławnego ścieków sanitarnych z rejonu osiedla Borek Fałęcki,

b) dla rejonu Nowej Huty: przejęcia nadmiaru ścieków ogólnospławnych z przelewu burzowego usytuowanego na os. Centrum E w Nowej Hucie, co spowoduje zaprzestanie odprowadzania ich nadmiaru na teren użytku ekologicznego „Łąki Nowo-

huckie”, poprawy stanu środowiska naturalnego w tamtym rejonie w zakresie obniżenia emisji odorów i pełnej ochrony wód i gleb w tym rejonie.

Nowohucianie z niecierpliwością czekają na realizację czwartego zadania przewidzianego w projekcie „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – etap I”. Zgodnie z planem ma to nastąpić do końca 2009 roku. O jego realizacji oczywiście napiszemy w „Głosie”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK





Minął czas Wielkich Mistrzostw, czas ciężkiej pracy, nieprzespanych nocy, trosk i obaw o prawidłowy przebieg imprezy. Nie wszyscy zdają sobie sprawę z tego, że całość grupy pracującej nad przygotowaniem do niemal wszyscy ludzie, którzy swoją pracę wykonywali tylko i wyłącznie z miłości do dyscypliny sportu zwanej piłką ręczną. Poświęcili swoje życie osobiste i zawodowe, aby ok. 750 zawodników i działaczy z 14 krajów Europy bawiło się przez trzy dni na wzorowo zorganizowanej imprezie, jaką były Mistrzostwa Europy Masters w Piłce Ręcznej Kobiet i Mężczyzn, które odbyły się w Krakowie w dniach 15-17 czerwca.

Pozwolę sobie na odrobinę historii. Niemal dwa lata temu, ówczesny prezes Stowarzyszenia „Dla Freda. Przyjaciele” Marek Wilkowski, wystąpił z inicjatywą specjalnego uczczenia jubileuszowego X Memoriału im. Alfreda Kałużyńskiego. Pomysłem na to miały być właśnie mistrzostwa Europy masters. Projekt został zgłoszony do EHF i spotkał się z aprobatą władz Europejskiej Federacji Piłki Ręcznej. Radości nie było końca, ale pracy także, tym bardziej że Wilkowski podał się do dymisji na walnym zgromadzeniu, a nowy prezes Waldemar Gramek stanął przed arcytrudnym zadaniem. Z udziałem władz Krakowa powołał do życia komitet organizacyjny i komitet honorowy, na czele którego stanął prezydent miasta Jacek Majchrowski. Tak rozpoczęła się walka o to, aby piłka ręczna powróciła na parkiety krakowskich hal sportowych, w mistrzowskim, aczkolwiek oldbojowskim wykonaniu.

Nie mnie oceniać całość imprezy, ale warto wspomnieć, że ze wszystkich stron, a przede wszystkim, od władz EHF i zagranicznych zespołów płyną do dzisiaj podziękowania i gratulacje za miłe spędzony czas oraz dobrze wykonaną robotę. Warto za-

tem wspomnieć, że ekipa, której zawdzięczamy tę imprezę, to członkowie Stowarzyszenia „Dla Freda Przyjaciele” z Gramkiem oraz Jerzym Garpielem, Robertem Majem, Beata Nowak, Janem Koziem, Dariuszem Barskim oraz współpracującym z nimi Wojciechem Marcinkiem na czele. Przepraszam, ale wszystkich nie jestem w stanie wymienić, oni też oddali duszę i serce tej imprezie, za co serdecznie dziękuję. O szczegółach można się dowiedzieć na stronie [www.EMHC2007krakow.pl](http://www.EMHC2007krakow.pl) lub stronie stowarzyszenia [www.dlafredaprzyjaciele.pl](http://www.dlafredaprzyjaciele.pl).

Po co to wszystko piszę? Po co wracam głowę tym, co jest niemal we wszystkich gazetach? Tym, co widziała publiczność krakowska oraz fahowcy.

Powiem. Jest grupa ludzi, która kiedyś mieniła się przyjaciółmi piłki ręcznej, a teraz jest im solą w oku to, co bez ich udziału dzieje się w krakowskim szczyptorniaku. Stowarzyszenie liczy sobie już niespełna 5 lat. To, co robi w kierunku reaktywacji piłki ręcznej, nie pozostaje bez echa w środowisku nowohuckim, krakowskim, a także poza granicami województw, czy nawet



kraju. Niestety, są ludzie (także w Radzie Miasta Krakowa), którym wydaje się, że niczego nie można zbudować na podwalinach pracy, przyjaźni, zaufania. We wszystkim dopatrują się kantów i nieuczciwej gry (chyba mając siebie za wzór) i tak oceniają działalność naszą, zupełnie bezpodstawnie. Przykre jest także to, że za nimi stoją niegdysiejsi zawodnicy oraz trenerzy mistrzowskiej drużyny z Nowej Huty. W Nowej Hucie jest tyle jeszcze do zrobienia w kwestii usportowienia młodzieży. Działalność Stowarzyszenia czyni mały krok w tym kierunku. Czy nie lepiej połączyć swoje siły i wspólnie zadbać o tych chłopców i dziewczęta? Okazuje się, że nie!!! Lepiej pisać wnioski o kontrole finansowe stowarzyszenia, klubu „Kusy” i szkoły, jako instytucji ze

sobą współpracujących.

Bardzo przepraszam za nerwowy ton tego artykułu, ale nie mogę przejść obok tego, jak rzecz, którą także współtworzyłem, może upaść tylko dlatego, że ktoś swoje niespełnione ambicje sportowe, zawodowe i życiowe stawia wyżej niż przyjaźń, koleżeństwo i wzajemne zaufanie. Ile w człowieku jest złości, nienawiści i zawiści, ile może zrobić z chęci zemsty? Kto zna odpowiedzi na te pytania? Ja nie! Ale wiem jedno, że Przyjaciele Freda to nie są frajerzy, którzy dadzą się byle komu, i będą dalej robić swoje, w myśl zasady „psy szczekają, karawana jedzie dalej”, a impreza typu EMHC 2007 upewnia nas tylko w tym, że razem potrafimy wiele, a może jeszcze więcej.

PIOTR KRÓL

## BEZMÓZGOWCY, NIE KIBICE

Kolejnym rywalem krakowian było w półfinale Zagłębie Lubin. Pierwszym mecz odbył się na Dolnym Śląsku i zakończył się remisem 1-1 (1-1). Hutnik szybko, bo już w 2 min stracił bramkę, ale niewiele trzeba było czekać na wyrównanie. W 12 min Piotr Gładysz zagrał do Sebastiana Jagły, który uderzył mocno i celnie sprzed linii pola karnego. Po przerwie do zdecydowanych ataków ruszyli gospodarze, ale Hutnik bardzo umiejętnie się nie bronił i przed sobotnim rewanżem był w lepszej sytuacji.

Niestety, nie potrafił wykorzystać tej przewagi i atutu, jakim było spotkanie w Nowej Hucie. Krakowianie mieli kilka szans – chociaż stanowczo za mało stworzyli groźnych akcji – do zdobycia prowadzenia, ale nie zdołali ich wykorzystać. Gdzieś tam w podświadomości tkwiło, iż do awansu wystarczy im remis z pierwszego meczu, bo to przecież ich rywale musieli atakować. Wbrew pozorom Zagłębie niezbyt często też nacierało, ale raz udało im się trafić (68 min) i to po błędzie nowohuckich obrońców. W ten sposób Hutnik przegrał 0-1, a z awansu cieszyli się konkurenci.

Na tym jednak nie koniec było emocji, bo z przegraną nie potrafiła pogodzić się grupa bezmózgowców mieniących się kibicami Hutnika. To za sprawą ich bandyckich wyczynów – szczególnie jednego, który miał ganiać z nożem, chociaż na stronach internetowych padają zaprzeczenia – głośno stało się o tym spotkaniu w Polsce i dlatego zostanie ono zapamiętane na lata. Chcieli oni „rozliczyć” się z sędzią, uważając go za winnego porażki, i wpadli na boisko nie kryjąc swoich zamiarów. Ich bandyckie występy starali się przerwać trener hutników Paweł Szcześniwski i prezes klubu Władysław Handziuk. Skutecznie też interweniowali ochroniarze i arbiter jakoś po pewnym czasie dotarł do szatni. Wszystko to jednak odbije się na krakowskim klubie.

– W życiu na zawodach juniorów nie spotkałem się z czymś takim i nawet się nie spodziewałem, że do czegoś takiego, czyli chamstwa i horroru, może dojść. Żał mi tych młodych piłkarzy, że coś takiego musieli oglądać – stwierdził sędzia Artur Radziżewski z Warszawy. (dan)

## WALCZYŁO OŚMIU

Z pewnymi kłopotami doszło w hali Wandy do bokserkiego spotkania Krakowa (właściwie była to reprezentacja kilku klubów małopolskich) z Eintrachtem Berlin. Była to rewizyta za zimowy wyjazd do Niemiec.

W polskiej drużynie wystąpiło tylko ośmiu zawodników, bo jak słyhać było, nie dla wszystkich pięściarzy znaleźli się przeciwnicy. Z tej przyczyny zawody rozpoczęły się ze sporym opóźnieniem. Niemcy – przywieźli dwunastu bokserów – byli już gotowi do spotkania o godz. 11, czyli porze, w której mecz miał się rozpocząć, i z pewnym niesmakiem, acz też z zaciekawieniem przyglądali

się temu, co dzieje się wokół ringu i w kuluarach. Na szczęście doszło do meczu i zakończył się on remisem 8-8. Wyniki walk: 53 kg – Mateusz Kostecki (Górniki Wieliczka) wygrał przez przewagę w III rundzie z Danielem Wolterem; 58 kg Mateusz Płociński (Brzesko) – Christo Metzner 2-1; 63 kg Marek Grzegorzak (Boxing Nowa Huta) – Sven Pluske 0-2; 65 kg – Paweł Lis (Wisła) – Andre Kalkinbereger 0-3; 72 kg Piotr Franczyk (Brzesko) – Rocky Kaduk 2-1; 75 kg Patryk Budyński (Wisła) przegrał przez przewagę w II rundzie z Vadimem Huckiem; 76 kg Dariusz Sęk (Pałac Młodzieży Tarnów) – Steffen Merken 3-0; 81 kg Krzysztof Kowalski – Dustin Dinks 0-3.

(dan)

## SPOTKANIE Z LA

„Spotkaniem z lekkoatletyką” zakończył Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Krakowie Nowej Hucie cykl imprez sportowych w roku szkolnym 2006/07. Zawody były skierowane do uczniów klas I-III szkół podstawowych. Odbyły się na obiekcie MOS przy ul. Bulwarowej.

Reprezentacja szkoły składała się z dwunastu zawodników: klasa I, czyli rocznik 1999 – 4 dzieci (2 dziewczynki + 2 chłopców); klasa II z rocznika 1998 – 4 dzieci (2 dziewczynki + 2 chłopców); klasa III, czyli rocznik 1997 – 4 dzieci (2 dziewczynki + 2 chłopców). Zawody przeprowadzono w formie czwórboju. Każdy uczestnik występował we wszystkich konkurencjach: rzut piłeczką do celu, skoki w dal dodawane, sztafeta wahadłowa 12 x 50m; bieg długi (około 400 m).

Radość z uczestnictwa, wola walki i ambicja dzieciaków stworzyły niepowtarzalną atmosferę zawodów. Możliwość rywalizowania i sprawdzenia się z koleżankami oraz kole-



gami z innymi szkołami jeszcze bardziej motywowała do wysiłku. Pierwsze w życiu prawdziwe trofea sportowe, puchary, medale, dyplomy były dodatkowym dopingiem. Po zawodach wszyscy uczestnicy uzupełnili stracone kalorie i osłodziли radość zwycięstwa oraz gorzyc przegranej tabliczką mlecznej czekolady. Na zakończe-

nie każdy z uczestników, nauczyciele, rodzice, babcie i dziadkowie podziękowali wielkimi brawami pomysłodawcy i wykonawcy imprezy z ramienia MOS Nowa Huta, pani Ewie Ślusarczyk.

Kolejność końcowa: 1. SP 91, 2. SP 82, 3. SP 144, 4. SP 156, 5. SP im. św. W. Pallottiego; 6. SP 85. (dan)

Chociaż kończy się już pierwszy tydzień lipca, to nie wiadomo dokładnie, ile zespołów będzie w sezonie 2007/2008 występować w grupie małopolskiej trzeciej ligi. Przypuszczalnie nie się jednak nie zmieni.

## ZAGRAJĄ W 16

Mimo iż kluby oraz związki regionalne występowały do PZPN o powiększenie liczby występujących w niej drużyn do osiemnastu, po tym jak okazało się, że karnie zdegradowane zostały do tej grupy zespoły Górnika Łączna (województwo lubelskie) – z ekstraklasy – oraz grającego dotychczas w drugiej lidze KSZO Ostrowiec Świętokrzyski. Oznaczałoby to, że do czwartej ligi spadają Wierna Małogoszcz, Avia Świdnik, Wisła II Kraków, Stal Sanok i AKS Busko-Zdrój. Z rozgrywek wycofały się natomiast rezerwy Korony, chociaż pierwotnie w kieleckim klubie mówiono, iż wciąż będą grały w trzeciej lidze, a inny zespół będzie występował w „młodej ekstraklasie”.

W tej sytuacji oprócz wymienionych Górnika Ł. i KSZO rywalami Hutnika w najbliższych rozgrywkach przypuszczalnie będą: Kmita Zabierzów (spadł z drugiej ligi po barażach), Kolejarz Stróż (przegrał baraże ze Stalą Stalowa Wola), Górniki Wieliczka, Orleńscy Radzyń Podlaski, Stal Rzeszów, Okocimski Brzesko, Wisłoka Dębica, Sandecja Nowy Sącz, Hetman Zamość, Beniaminkami tej grupy są: Przebój Wolbrom (małopolskie), Łada Biłgoraj (lubelskie), Naprzód Jędrzejów (świętokrzyskie) i Resovia (podkarpackie). (dan)



# 17 DZIEŃ TELEWIZJI

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

6.07

### TVP1

**5:15** Moda na sukces (3396) – serial produkcji amerykańskiej (2001) **5:35** Moda na sukces (3397) **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:14** Kwadrans po ósmej **8:30** Sekretny świat misia Beniamina: Mruczuś w opalach – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) **9:00** Jedynećka: Kraina herbaty – program dla dzieci **9:30** Lippy and Messy: DO-BE-DO **9:35** Wesołe lotrzyki: Nowy przywódca lotrzyków – serial komediowy produkcji angielskiej (2004) **10:05** Szkoła złamanych serc – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) **10:50** Tawerna pod rekinem – cykl reportaży **11:20** Kuchnia z Okrasą: Kolorowe makarony **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Plebania (859) – telenowela produkcji TVP **12:45** Letni seans filmowy: Polskie drogi: Obywatele GG – serial produkcji TVP **14:30** Kobieta zaradna – magazyn **15:00** Wiadomości **15:10** Klan (1248) – telenowela produkcji TVP **15:35** Dwie strony medalu (10) – serial produkcji TVP **16:05** Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej **17:00** Telexpress **17:20** Na celowniku – magazyn **17:35** Moda na sukces (3398) – serial produkcji amerykańskiej (2001) **18:00** Moda na sukces (3399) **18:25** Faceci do wzięcia: Anioł stróż – serial produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Ślub Papy Smerfa – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:15** Imperium (3) – film historyczny produkcji amerykańskiej (2005) **21:00** Imperium (4) **21:50** Życie po życiu: Głębiej niż grób – serial produkcji angielskiej (2004) **22:45** Girl Guide – film fabularny produkcji polskiej (1995); reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Paweł Kukiz, Renata Gabryjelska, Juan Carbajal, Norman Grant, Mariusz Bogucki, Tadeusz Ostrowski (dla małoletnich od lat 16) **0:15** Życie na gorąco: Saloniki – serial sensacyjny produkcji TVP **1:35** Kino nocnych Marków: Bractwo zbrodni – film fabularny produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Martin Bell; wyk.: William Baldwin, Peter Gallagher, Kelly Lynch (dla małoletnich od lat 16) **3:10** Zakończenie programu

### TVP2

**5:40** Ocean Avenue (101/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) **6:25** Ocean Avenue (102/130) **7:10** Telezakupy **7:25** Dwójka Dzieciom: Mały pingwin Pik-Pok: Wizyta w ZOO – serial animowany **7:35** Dwójka Dzieciom: Kropelka – przygody z wodą: Superkropka – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2002) **8:05** Na dobre i na złe: Gorączkowa noc **9:00** Pytanie na śniadanie – lato (w tym Panorama: 10:00, 10:35 i Pogoda: 9:25, 10:40) **10:45** Święta wojna: Hany

**11:15** Codzienna 2 m. 3 (9) – serial komediowy produkcji TVP **11:45** Magnum (111) – serial produkcji amerykańskiej (1985) **12:35** Przygody Tarzana: Pierścienek miłości – serial przygodowy produkcji francusko-meksykańskiej (1991) **13:05** Jak się nie ubierać? Sue Young – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **13:40** Dookoła Siebie: Czy mogę coś zmienić w sobie? – magazyn Joanny Brodzik **14:10** Rzykanci 5 (9/16) – serial produkcji amerykańskiej (2002) **14:55** Dr Quinn VI (10/22) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1997) **15:50** Wakacje z Dwójką: Kochanie zmniejszyłem dzieciaki – serial produkcji amerykańskiej (1997) **16:35** Gliniarz i prokurator: Słodka Leilani – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) **17:25** Zorro (72/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) **18:00** Program lokalny **18:30** Wakacyjne Ulice Kultury – magazyn **18:45** Panorama **19:05** Wielki Poker (2) – teleturniej **20:05** Promenada Gwiazd (Festiwal Gwiazd w Gdańsku) (1) **21:00** Promenada Gwiazd (Festiwal Gwiazd w Gdańsku) (2) **22:00** Panorama **22:20** Pogoda **22:30** Sport Telegram **22:35** Błękit oceanu (2/5) – serial produkcji francuskiej (2003) **0:10** Biuro kryminalne (2) – serial produkcji TVP (dla małoletnich od lat 16) **1:00** Sekcja 998: Córeczka – telenowela dokumentalna TVP **1:25** Piłkarskie MŚ do lat 20: Polska-Korea **3:40** Zakończenie dnia

### TV POLONIA

**6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:14** Kwadrans po ósmej **8:30** Jedynećka: Kraina tańca – program dla dzieci **8:55** Tylko Kaśka: Polowanie na Andrzeja **9:20** Pomorskie krajobrazy: Paul Robien – ojciec Zielonych **9:45** Sekcja 998: Doświadczony kierowca – telenowela dokumentalna TVP **10:10** Ameryka – mój drugi dom – reportaż produkcji amerykańskiej (2002) **10:35** Rodzina jak z nut (1) – widowisko muzyczne **11:30** Złotopolscy: Co się wydarzyło w Gminie Centrum – telenowela produkcji TVP **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1241) – telenowela produkcji TVP **12:35** W stronę świata: Kasia Romańska – cykl dokumentalny **13:05** Marzenia do spełnienia (4) – serial produkcji TVP **13:50** Hity satelity **14:05** mc2 – Maszyna czasu **14:50** Dookoła Siebie: Czy mogę coś zmienić w sobie? – magazyn Joanny Brodzik **15:15** Podróżnik: El Camino **15:30** To jest temat: Długowieczni **15:45** Jedynećka: Kraina tańca – program dla dzieci **16:10** Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Pałac Siemiatkowskich w Wojsławicach – reportaż **16:30** Święta wojna: HanyMany – serial produkcji TVP **17:00** Telexpress **17:15** Żołnierze generała Andersa **17:25** Echo Bałtyku: Energia odnawialna **17:50** Ameryka – mój drugi dom – reportaż produkcji amerykańskiej (2002) **18:10** Sekcja 998: Doświadczony kierowca – telenowela dokumentalna TVP **18:35** Hity satelity **18:50** Złotopolscy: Co się wydarzyło w

Gminie Centrum – telenowela produkcji TVP **19:15** Dobranocka: Przygody Myszki: Myszka i sowa – serial animowany **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Klan (1241) – telenowela produkcji TVP **20:35** Polska na lato: Okolice Kazimierza Dolnego – magazyn **21:05** M jak miłość (466) – serial produkcji TVP **21:55** Pogrzeb kartofla – dramat produkcji polskiej (1990); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Franciszek Pieczka, Adam Ferency, Grażyna Błęcka-Kolska, Ewa Żukowska (dla małoletnich od lat 16) **23:35** Panorama **23:50** Pogoda **23:53** Sport Telegram **23:55** Wielki malarz drobnych egzystencji – film dokumentalny **0:25** Sekcja 998: Doświadczony kierowca – telenowela dokumentalna TVP **0:50** Złotopolscy: Co się wydarzyło w Gminie Centrum – telenowela produkcji TVP **1:15** Powtórki programów

### TELEWIZJA KRAKÓW

**8:05** Kurier – gość **8:25** Kamera kurlera **8:30** Kurier **8:50** Co warto wiedzieć **9:00** Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) **16:10** Msza święta dla chorych **16:45** Kronika **16:55** Serwis kulturalny **17:00** Plus – minus **17:25** Sport **17:30** Kurier **17:45** Kronika **18:05** Tematy dnia **18:25** Co warto wiedzieć **18:30** Rekomendacje kulturalne **18:50** Nowe miasto **19:10** Podpowiedzi w plenerze **19:30** Wiara i życie **19:50** Kalendarz regionalny **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:55** Trzeci wymiar **21:30** Kurier **21:45** Kronika **22:15** Plus – minus **22:30** Kurier, pogoda **22:45** 16.16 – cykl reportaży **23:00** Sportowy wieczór **23:30** Kurier **23:50** Kronika **18. Międzynarodowy Wyścig Kolarski Solidarności i Olimpijczyków – kronika **0:00** Porwani w Bagdadzie (1/2) – film dokumentalny**

### POLSAT

**6:00** Wstawaj! Gramy! **6:50** Sekret Laury – telenowela **7:45** TV Market **8:00** Wielka wygrana **8:50** 13 Posterunek – serial komediowy **9:30** Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej **10:00** Czarodziejki – serial przygodowy **11:00** Dotyk anioła – serial obyczajowy **12:00** Pensjonat Pod Różą – serial obyczajowy **13:00** Jesteś moim życiem – telenowela **14:00** Miodowe lata – serial komediowy **14:45** Benny Hill **15:15** Rodzina zastępcza – serial komediowy **15:50** Wydarzenia **16:25** Daleko od noszy – serial komediowy **16:55** Strażnik Teksasu – serial sensacyjny **18:00** Miodowe lata – serial komediowy **19:30** Rodzina zastępcza – serial komediowy **20:00** Jaguar – film przygodowy prod. USA (1996) (**21:55** Lotto) **22:15** Nieuchwytny wirus – thriller prod. USA (2000) **0:05** Klasa 1999 – thriller s.f. prod. USA (1990) **1:50** Dziewczyny w bikini

### tvn

**6:00** Telezakupy **6:35** Firma **7:05** Magda M. – serial obyczajowy produkcji polskiej **9:05** Wykręć numer – teleturniej **10:05** Fabryka gry **11:05** Telezakupy **11:30** Co nowego u Scooby'ego

– serial animowany **11:55** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **12:25** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **13:05** Na Wspólnej – serial obycz. **14:20** Pogoda na miłość – serial obyczajowy **15:20** Prawo pożądania – telenowela **16:20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17:20** Rozmowy w toku – talk-show **18:30** Detektywi – serial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! – magazyn **20:00** Dzień zagłady – film katastroficzny produkcji USA (1998) **22:30** Mexican – komedia produkcji USA (2001) **1:05** Siłacze 7 – Strongcup **2:10** Nocne igraszki **3:10** Telezakupy **3:30** Uwaga! **3:50** Nic straconego

### tvn siedem

**6:45** Telezakupy **7:40** Maraton uśmiechu **8:10** Bez śladu – serial sensacyjny **9:10** Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej **10:05** Przystanek Alaska – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **11:05** Zabawa od kuchni **12:05** Telezakupy **14:10** Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej **15:10** Nikita – serial sens. **16:10** Życie na fali – serial obycz. **17:10** Seans filmowy **18:10** Przystanek Alaska – serial obyczajowy **19:10** Życie na fali – serial obyczajowy **20:10** Przed wschodem słońca – komediodramat produkcji austriacko-szwajcarsko-amerykańskiej (1995) **22:15** Randka z wrogiem – komedia romantyczna produkcji australijskiej (1996) **0:30** Rozprawa – film sensacyjny produkcji angielskiej (1999)

### TV 4

**5:45** V Max **6:05** FIFA Futbol Mundial **6:30** VIP – mag. **6:55** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:30** Mistrzowie kajudo – serial anim. **9:00** Jesteś moim życiem – serial obycz. **11:05** Beverly Hills 9010 – serial obycz. **12:05** Lingo **13:05** Na topie **13:40** Wygraj fortunę **15:30** Magazyn żużlowy **16:00** Sposób użycia – serial komediowy **16:30** Zasady gry – serial komediowy **17:00** Straszny hotel – horror komediowy prod. USA (1997) **18:55** Jesteś moim życiem – serial obycz. **20:00** Kuba Wojewódzki **21:05** Boston Public – serial obycz. **22:05** Modelki – reality show **23:15** Playboy **1:20** Wydarzenia, sport, pogoda

### PULS

**6:30** Program religijny **7:30** Widowizyty **7:50** Wieczny płomień miłości – telenowela **8:40** Kobieta w lustrze – telenowela **9:30** Bianka – droga do szczęścia **10:30** Telezakupy **12:00** Taaaka ryba **12:30** Puls wieczoru **13:10** Zerwane cumy – dramat psychologiczny pol. (1979) **15:00** Godzina Miłosierdzia **15:35** Zdrowy puls **16:00** Wieczny płomień miłości – telenowela **17:00** Kobieta w lustrze – telenowela **18:00** Bianka – droga do szczęścia **19:00** Zdrowy puls **19:25** Niegrzeczni faceci – serial kom. **20:00** Puls wieczoru **20:45** Tajemnice detektywa Murdocha (1/3) – kryminal kanad. (2004) **22:40** Pod prąd **23:40** Niegrzeczni faceci – serial kom. **0:20** Puls wieczoru

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **DZIEŃ ZAGŁADY** – Amerykański film katastroficzny z 1998 roku. Czternastoletni Leo podczas zajęć kółka astronomicznego odkrywa, że w kierunku Ziemi zbliża się ogromna kometa. Naukowcy nie mają wątpliwości, że jej uderzenie zniszczy wszelkie formy życia. Rząd Stanów Zjednoczonych próbuje utrzymać sprawę w tajemnicy, jednak prawda szybko wychodzi na jaw. Astronauci pod dowództwem kapitana Spurgeon Tannera wyruszają na statku w kosmos. Ich celem jest rozbicie komety. Jeśli im się nie uda, ludzkość czeka zagłada.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **PRZED WSCHODEM SŁOŃCA** – Austriacko-szwajcarsko-amerykański komediodramat z 1995 roku. Amerykanin Jeese poznaje w pociągu do Wiednia Francuzkę Celine. Prosi dziewczynę, żeby spędziła z nim trochę czasu przed odlotem do Stanów Zjednoczonych. Nie mając pieniędzy, ani nie znając miasta, trafiają do przypadkowych miejsc. Nie spodziewanie zaczyna się między nimi rodzic uczucie.

TV POLSAT, GODZ. 22.15

● **NIEUCHWYTNY WIRUS** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Ofiarą groźnej odmiany grypy pada chłopiec z Gwatemali. Jego siostra, nie wiedząc o zagrożeniu, nielegalnie przekracza granicę Stanów Zjednoczonych i dostaje się do Los Angeles. By zapobiec epidemii, naukowcy pracują nad szczepionką. Badania prowadzi doktor Rothman z byłą dziewczyną Jenny. Kobieta proponuje wyprawę na Syberię, gdzie na początku XX wieku grypa zabiła kilku górników. Liczy na to, że cząstki wirusa przetrwały tam pod zmarzliną.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.15

● **RANDKA Z WROGIEM** – Australijska komedia romantyczna z 1996 roku. Mimo bardzo wielu różnic Tash i Brett są parą. On jest niezwykle czarującym i uwodzicielskim mężczyzną. Lubi, gdy w jego życiu panuje ład i porządek. Impulsywna Tash jest kompletnie nieorganizowana. Oczekuje jednak od swojego partnera zaangażowania i wierności. Pewnego dnia Tash wypowiada życzenie: „Chciałabym, aby Brett znalazł się w mojej skórze”. Następnie ranka okazuje się, że jej prośba została spełniona.

TVN, GODZ. 22.30

● **MEXICAN** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Jerry Welbach jest niezdarnym gangsterem. Od szefa mafii dostaje zlecenie – swoją ostatnią szansę. Ma odnaleźć w Meksyku legendarny pistolet i przemycić go do Stanów Zjednoczonych. W tym samym czasie mafiosi zlecają porwanie jego dziewczyny Samantha. Ukochana Jerry'ego odzyska wolność, jeśli on wywiąże się z zadania.



## TVP1

6:15 Warto kochać – serial produkcji TVP 7:00 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7:30 Rok w ogrodzie 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Eerie Indiana, czyli Dziwne Miasteczko (2) – serial produkcji amerykańskiej (1991) 8:35 Były sobie odkrycia: Buffon i odkrycie przeszłości – serial animowany produkcji francuskiej (1992) 9:05 Ziarno – magazyn 9:40 Kodołamacze (1) – teleturniej 10:05 Szkoła złamanych serc – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 10:50 89 PLUS: MŁODOŚĆ PASJA SKAUTING – magazyn 11:10 Łowcy Przygód: Wyścig gigantów – program dla dzieci 11:55 Rok w Puszczy: Białowieski Park Narodowy – film dokumentalny 13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzęta świata: Dziennik słoni (2/6) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 13:40 07 zgłoś się: Hieny – serial produkcji TVP 15:15 Śmiechu warte – program rozrywkowy 15:35 Sąsiedzi 16:05 Moda na sukces (3400) – serial produkcji amerykańskiej (2001) 16:30 Moda na sukces (3401) 17:00 Telexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Opołe na bis – koncert 18:25 Faceci do wzięcia – serial 19:00 Wieczorynka: Przygody Myski Miki i Kaczora Donald: Donald i pszczoły – serial animowany produkcji amerykańskiej (1982) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Cztery wesela i pogrzeb – film produkcji angielskiej (1994); reż.: Mike Newell; wyk.: Hugh Grant, Andie MacDowell, Simon Callow, Rowan Atkinson 22:15 Męska rzecz...: Ruchome piaski – film fabularny produkcji francusko-brytyjskiej (2001); reż.: John Mackenzie; wyk.: Kathleen Wilhoite, Xander Berkeley, Matthew Marsh (dla małoletnich od lat 16) 23:50 Kojak: Siedz cicho, bo zginięz – serial produkcji amerykańskiej (1974) 0:40 Kojak: Rewolwerowiec z Wall Street 1:30 Kino nocnych Marków: Diabeł w czarnym stroju – film fabularny produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Stacey Title; wyk.: Jonathan Penner, Randall Batinkoff, Norman Reedus, Jacqueline Bisset (dla małoletnich od lat 16) 3:05 Zakończenie programu

## TVP2

6:00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 6:35 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:00 Nabożeństwo Kościoła Ewangelicko-Metodystycznego 7:55 Czerdziesiątka: Wpadnij, kiedy zechcesz, czyli bodźce stępione – serial produkcji TVP 8:50 Pytanie na śniadanie – lato (w tym Panorama: 10:00, 10:40 i Pogoda:

9:20, 10:45) 10:50 Wokół Sycylii (2) – cykl dokumentalny produkcji włoskiej (2005) 11:50 Gwiazdy w południe: Żona dla Australijczyka – komedia produkcji polskiej (1963); reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Wiesław Golas, Elżbieta Czyżewska, Edward Dziewoński, Bogumiła Olędzka, Mieczysław Czechowicz, Wiesław Michnikowski 13:25 Święta wojna: Kapitan Ochłap – serial produkcji TVP 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy: Noc świra – telenowela produkcji TVP 15:05 Song of Songs 2007 – widowisko 16:00 Na dobre i na złe: Miłość w trzy miesiące – serial produkcji TVP 16:55 Duże dzieci – talk-show 17:45 Z Dwójką bezpiecznie 18:00 Program lokalny 18:25 Starter 18:45 Panorama 19:00 Pogoda 19:15 Europa da się lubić: Europa szpanuje 20:10 Najśmieszniejsi – czyli Kabaretowy Koncert Życzeń (2) – widowisko 21:05 Mocne Kino: Zimny pot – film fabularny produkcji francuskiej (2002); reż.: Louis-Pascal Couvelaire; wyk.: Jean-Hugues Anglades, Thierry Ashanti, Joaquim de Almeida, Hubert Saint Macary (dla małoletnich od lat 16) 22:50 Słowo na niedzielę 23:00 Panorama 23:15 Pogoda 23:25 Sport Telegram 23:30 Przeklęty diament – film fabularny produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Ian Barry, Dick Lowry; wyk.: Paris Jefferson, Keith Carradine, Billy Zane (dla małoletnich od lat 16) 1:00 Miasteczko Twin Peaks (10/32) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) (dla małoletnich od lat 16) 2:00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:00 Codzienna 2 m. 3 (26) 6:30 Codzienna 2 m. 3 (27) 6:55 Codzienna 2 m. 3 (28) 7:20 Złotopolscy: Cios 7:45 Złotopolscy: Co się wydarzyło w Gminie Centrum 8:10 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8:40 Święta wojna: Hany-Many 9:05 Sto minut wakacji (3) 9:30 Polska na lato: Okolice Kazimierza Dolnego 10:00 Opowieści wiatru i morza 10:20 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Wesela smak 10:45 Dziękujemy za solidarność: Anna Szatkowska-Bugnon 10:55 Dwie strony medalu (62) 11:20 Perkalaba – koncert Eurofolk Sanok 2004 12:05 Szansa na Sukces: Przeboje Romualda Lipka 13:00 Wiadomości 13:10 M jak miłość (466) 14:00 Salon kresowy: Czwarty do brydża 14:15 Sto tysięcy bocianów (1) – serial dokumentalny TVP 14:40 Made in Poland – teleturniej 15:05 Duże dzieci – talk-show 15:45 Polska z bocznej drogi: Dzień z życia smoka 16:00 Śniadanie na podwieczorek 17:00 Telexpress 17:15 Nie tylko o... 17:25 Ojczyzna polszczyzna: W co odpukiwać? 17:40 Pamiętaj o mnie 18:00 Podróż do Lwowa w lata 30. (2) 18:30 M jak miłość (467) 19:15 Dobranocka: Maurycy i Hawranek: Spółka na mrówki 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10

„Czerdziesiątka” – recital jubileuszowy Wojciecha Młynarskiego (2) 21:00 Fabryka śmiechu (8) 21:50 Sublokator – komedia produkcji polskiej (1966); reż.: Janusz Majewski; wyk.: Jan Machulski, Barbara Ludwiżanka, Katarzyna Łaniewska, Magdalena Zawadzka, Teresa Lipowska, Krystyna Feldman 23:20 Polska z bocznej drogi: Dzień z życia smoka 23:35 Śniadanie na podwieczorek 0:30 M jak miłość (467) 1:15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:05 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:25 Co warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne 9:00 Auto skaner 9:30 Kurier 9:55 Kamera Kuriera 10:00 Było nie minęło 10:30 Kurier 11:00 Zdrowie na żywo 11:30 Kurier 11:55 16/16 – cykl reportaży 12:30 Kurier 13:00 Uwierz w dokument 13:30 Kurier 14:00 Auto-Skaner 14:30 Kurier 15:00 Światowiec 15:30 Kurier 16:00 Studio Europa 16:15 Kultura TVP 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:50 Pod Tatrami 17:00 TV lato 17:15 Studio Wschód 17:30 Kurier 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Lato z dokumentem 18:35 Bez krawata – Krakowski Salon Polityczny 19:00 Środowisko i my 19:20 Nowe miasto 19:40 Co warto wiedzieć 19:45 Burzliwe tete-a-tete 20:00 30 minut – mag. 20:30 Kurier 20:50 Studio Świat 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:30 Kurier, pogoda 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Studio Wschód 0:00 18. Międzynarodowy Wyścig Kolarski Solidarności i Olimpijczyków – kronika

## POLSAT

6:00 Pierwsza miłość 6:45 Jesteśmy 7:15 Sonic X – serial anim. 7:45 Tutenstein – serial anim. 8:15 Cudowne lata – serial obycz. 8:45 Zwariowany świat Malcolma – serial kom. 9:15 Sieć kreć 9:45 Radość życia 10:15 Łowcy skarbów – serial przygod. 11:15 Wielka przygoda z małym pieskiem – film familijny niem. (2003) 12:45 Czardziejki – serial przygod. USA 13:45 Kabareton 14:00 Formuła 1: GP Wielkiej Brytanii – kwalifikacje 15:00 Detektyw Extra large: Ruchomy cel – kryminal Włochy-Niemcy-USA (1990) 17:00 Wianki w rytmie disco, czyli wielki powrót lat 80. – koncert 17:45 Nowe przygody Tequili i Bonettiego – serial sens. 18:50 Wydarzenia, sport 19:25 13 Posterunek – serial kom. 20:00 Trzynasty wojownik – film przygodowy USA (1999) (21:55 Lotto) 22:20 Ostatni skok – dramat sensacyjny USA (2000) 0:30 Plan B – komedia sensacyjna Dania-USA (2001) 2:15 Dziewczyny w bikini 3:15 Nocne randki

## tvn

6:15 Telesklep 7:10 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 8:30 Poko-

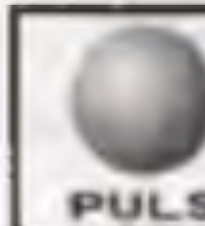
jowe rewolucje 9:00 Nigella gryzie 9:30 Projekt plaża 10:00 Dama Pik 10:30 Heła w opalach – serial kom. 11:05 Superniania 12:00 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Pogoda na miłość – serial obycz. 14:15 Siłaczki 7 – Strongcup 15:50 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 16:20 Taniec z gwiazdami 18:00 Szymon Majewski Show 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:00 Niania – serial kom. pol. 20:35 Miasto aniołów – dramat obyczajowy USA-Niemcy (1998) 22:55 Kryminalni – serial sens. 1:05 Wyrównać rachunki – film sensacyjny USA (2000) 3:05 Telezakupy 3:25 Nic straconego



6:20 Telezakupy 8:20 Seans filmowy 9:10 We dwoje 10:30 Arnold – film animowany USA (2002) 11:55 Prawda przeciw prawdzie – western USA (1964) 13:50 Szkoła auto 2 14:10 Na osi – magazyn 14:45 Druga twarz 15:55 Zbrodnie Nowego Jorku – serial sens. 16:55 Przygoda miłosna – melodramat USA (1994) 19:10 Karen Sisco – serial sens. 20:10 Łatwy szmal – komedia sensacyjna USA (1990) 21:55 Martwa cisza – thriller Australia-USA (1989) 23:55 Prawo i bezprawie – serial sens. 0:55 Nocne igrzyski

## TV 4

6:30 Gram.Tv 7:00 Kolarstwo kobiet: Wyścig Dookoła Polski 7:30 Dekoratornia 8:00 Kasa na bank 9:00 RMŚ – rajd Grecji 10:00 FIFA Futbol Mundial 10:25 Gram.tv 11:00 Sztukateria 11:30 Strażacy 12:00 Zasady gry – serial kom. USA 12:30 Drużyna z Beverly Hills – komedia USA (1989) 14:40 Sposób użycia – serial kom. USA 15:10 Siatkówka mężczyzn 17:10 Przetrawianie – teleturniej 17:50 Porwane narzeczone – film dok. 19:00 KINOMANIAK 19:30 Drogówka – mag. 20:05 Cannonball – komedia sensacyjna USA (1976) 22:00 Formuła 1: GP Wilekiej Brytanii – kwalifikacje 23:10 Modelki – realit show 0:20 Czułe dranie 0:50 Nieczone dranie 1:20 Winny czy niewinny? – serial dok. USA 2:15 Wydarzenia



## PULS

6:25 Program religijny 7:30 Telezakupy 8:30 Alicja w krainie prawa – serial obycz. 9:30 Odwaga dla miłości – dramat kostiumowy Kanada-USA (2000) 11:30 Magazyn przyrodniczy 11:50 Szczęśliwe dni Jamiego Olivera 12:20 Beata – film obyczajowy pol. (1964) 14:20 Wspaniały wiek XX 15:30 Nieskończoność – film obyczajowy USA (1996) 18:00 Bez pardonu – serial sens. 19:00 Alicja w krainie prawa – serial obycz. 20:00 Falcon Beach – film obyczajowy produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (2005) 22:00 Diagnosta morderstwo – serial sens. 23:00 Wolność słowa 23:40 Bez pardonu 0:40 Alicja w krainie prawa

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **ŁATWY SZMAL** – Komedia kryminalna produkcji amerykańskiej z 1990 roku. W południe do zatłoczonego banku wchodzi przebrany za klauna Grimm, wyjmując broń i strzelając. Przeszłupca ma dwóch pomocników, znerwicowanego kumpla Loomisa i swoją dziewczynę Phyllis. Całej trójce udaje się zmylić policję i opuścić bank wraz z łupem. Niestety, zaczyna ich prześladować pech.

TVP 1, GODZ. 20.15

● **CZYTERY WESELA I POGRZEB** – Brytyjska komedia romantyczna z 1994 roku. Mimo powodzenia u kobiet Charles jest kawalerem. Pewnego dnia podczas ślubu kolegi poznaje Carrie. Spędza z nią noc. Po pewnym czasie spotykają się na kolejnym weselu. Charles jest zauroczony kobietą. Okazuje się jednak, że Carrie się właśnie zaręczyła...

TVN, GODZ. 20.35

● **MIASTO ANIOŁÓW** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańsko-niemieckiej z 1998 roku. Anioły czuwają nad ludźmi. Jeden z nich, Seth, widzi, jak na stole operacyjnym umiera pacjent doktor Maggie Rice. Lekarka obarcza siebie winą za tę tragedię i traci wiarę we własne umiejętności. Seth postanawia jej pomóc. Z czasem uświadamia sobie jednak, że się zakochał. Dla Maggie anioł rezygnuje z nieśmiertelności.

TVP II, GODZ. 21.05

● **ZIMNY POT** – Film sensacyjny produkcji francuskiej z 2002 roku. Kontroler lotów Noh kradnie na lotnisku w północnej Afryce 10 ton złota. Musi je przewieźć przez pustynię. Do pomocy angażuje kierowcę ciężarówki Harvya, młodego mechanika Victora i rozchwianego emocjonalnie Simona.

TVP I, GODZ. 22.15

● **RUCHOME PIASKI** – Francusko-brytyjski film sensacyjny z 2001 roku. Bankier Martin Raikes niepokoi się podejrzanymi transakcjami przeprowadzanymi przez jego bank. Odkrywa, że duże sumy pieniędzy są deponowane w jednym z rajów podatkowych. By to wyjaśnić, jedzie do Monako, gdzie trwają właśnie zdjęcia do filmu pt. „Ruchome piaski” z udziałem gwiazdora Jake'a Mellowsa. Wkrótce Raikes dowiaduje się, że środki na jego produkcję są niejasnego pochodzenia, a za wszystkim stoi rosyjska mafia.

TV POLSAT, GODZ. 22.20

● **OSTATNI SKOK** – Dramat kryminalny produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Jeremia i John są bliźniakami, których nie łączy właściwie nic. John to przestępca, natomiast Jeremia jest księdzem. Po wyjściu na wolność John spotyka byłego współolnka, Rome'a, który proponuje mu łatwy, ale nieuczciwy zarobek. Mężczyzna zgadza się i przyjmuje gotówkę mającą posłużyć do przekreślenia. Wkrótce między partnerami dochodzi do kłótni. John zabiera pieniądze i postanawia ukryć się u brata. Wspólnik rusza jego śladem.

## Restauracja

„Piastowska”  
Zaprasza !!!

☎ 648-27-26

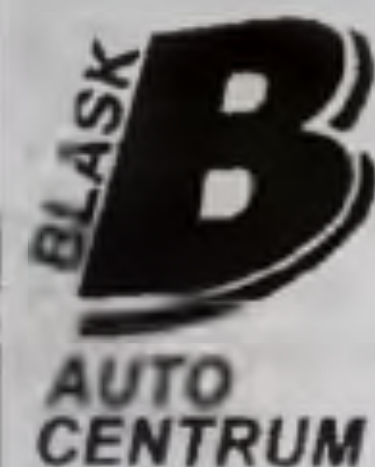
Os. Tysiąclecia 42

w godz. 10.00–22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

Tanie obiady firmowe po 8 zł



## AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

## NAGROBKI GRANITOWE

Z montażem

kpl. już 2 200 zł!

☎ 012 642-25-21 kom. 0503-570-935

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE  
Mgdra Stefana Kwietniowskiego z uprawnieniami szkół publicznych Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8 prowadzą **ZAPISY** do następujących szkół:  
• **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE** 3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)  
• **TECHNIKUM uzupełniające na podbudowie zsz.**  
• **TECHNIKUM HANDLOWE uzupełniające ZAOCZNE**  
• **POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE** administracja, rachunkowość, turystyka  
Info/turystyka: (012) 276-50-91, 0604-266-151



# TVP1

6:10 Warto kochać – serial produkcji TVP 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 7:55 Przygody pana Michała: Hetmański ordynans – serial historyczno-przygodowy TVP 8:25 Domisie: Zupa jarzynowa – program dla dzieci 8:50 Fifi: Robótka Prymulki – serial animowany produkcji angielskiej (2005) 9:05 Kadra 2012 – magazyn 9:30 Siódme niebo: Pozwól mi odejść – serial produkcji amerykańskiej (2001) 10:20 Czerwona i pies: Czerwona – serial produkcji TVP 11:25 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Wywiad i opinie – program publicystyczny 13:40 Sissi – młoda cesarzowa – film fabularny produkcji austriackiej (1956); reż.: Ernst Marischka; wyk.: Romy Schneider, Karlheinz Böhm, Magda Schneider 15:30 Świąteczny 16:00 BBC w Jedyńce: Antylopy gnu z bliska (2/2): Przeprowadzenie – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 17:00 Teleexpress 17:20 Ściągany – komedia produkcji amerykańskiej, Niemcy (1999); reż.: Pat Proft; wyk.: Leslie Nielsen, Richard Crenna, Kelly LeBroch 19:00 Wieczorynka: Gumisie: Karmazynowy Mściciel – serial animowany produkcji amerykańskiej (1992) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Zakochana Jedyńka: Księżyc i Valentino – dramat produkcji amerykańskiej (1995); reż.: David Anspaugh; wyk.: Elizabeth Perkins, Whoopie Goldberg, Gwyneth Paltrow, Kathleen Turner, Jon Bon Jovi 22:00 Uczta kinomana: Tom Horn – film fabularny produkcji amerykańskiej (1980); reż.: William Wiard; wyk.: Steve McQueen, Linda Evans, Richard Farnsworth (dla małoletnich od lat 16) 23:40 Program rozrywkowy 0:25 Kolekcja kinomana: Kino Paradiso – film obyczajowy produkcji włoskiej, Francja (1988); reż.: Giuseppe Tornatore; wyk.: Jacques Perrin, Philippe Noiret, Salvatore Cascio, Marco Leonardi, Leopoldo Trieste 2:30 Zakończenie programu

# TVP2

6:35 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6:40 Dla niesłyszących: Lokatorzy: Obywatelska postawa 7:05 Dla niesłyszących: Lokatorzy: Egzamin z lojalności 7:35 Dwojka Dzieciom: Tajemnica szyfru Marabuta: Tajemniczy słoń 7:45 Czwartdziestolatek: Portret, czyli jak być kochanym – serial produkcji TVP 8:35 Ostoja (16) 9:05 Zaczysze gwiazd: Mariusz Bonaszewski i Dorota Landowska 9:30 Prywatne życie surykatek: Kochaj sąsiada swego – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 10:00 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Mariachi – cykl reportaży 10:25 Rodzinne oglądanie: Wyprawa po białe złoto – film dokumentalny produkcji austriackiej (2005) 11:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Słoweński smak 11:55 Gwiazdy w południe: Synowie Katie Elder – western produkcji amerykańskiej (1965); reż.: Henry Hathaway; wyk.: John Wayne, Dean Martin, Martha Hyer, Ear Holliman, Michael Anderson 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy: Fatalna wycieczka – telenowela produkcji TVP 15:10 Szansa na Sukces: Trubadurzy 16:05 Na dobre i na złe: Doktor śmierć – serial produkcji TVP 17:05 Egzamin z życia (78) – serial produkcji TVP 18:00 Program lokalny 18:25 Starter 18:45 Panorama 19:00 Pogoda 19:10 Mój pierwszy raz – talk-show 20:05

Kabaretowa Scena Dwójki: M jak majówka (1) 21:05 Hity na czasie: Wrocław (1) – program muzyczny 21:50 Hity na czasie: Wrocław (2) 22:40 Panorama 23:00 Pogoda 23:05 Sport Telegram 23:10 Zegar – koncert z okazji 25-lecia Solidarności Walczącej (Teatr Polski we Wrocławiu) 0:10 Personel – film fabularny produkcji polskiej (1975); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Juliusz Machulski, Irena Lorentowicz, Włodzimierz Boruński, Michał Tarkowski, Andrzej Siedlecki, Tomasz Lengren, Tomasz Zygadło, Janusz Skalski, Krystyna Wachelko, Ludwik Mika 1:20 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:00 „Czterdzieści” – recital jubileuszowy Wojciecha Młynarskiego (2) 6:50 Pamiętaj o mnie 7:10 Śniadanie na podwieczorek 8:10 M jak miłość (467) 9:00 Słowo na niedzielę 9:05 Ziarno 9:30 Karypela kontra Groszki: Latający Królik 9:55 Bieszczadzki Park Narodowy 10:55 Dwie strony medalu (63) 11:20 Przeboje lata z klasyką: Paco de Lucia w Poznaniu – koncert 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 13:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium MB Nauczycielki Młodzieży w Warszawie 14:15 Bulionerzy: Sąsiedzkie przysługi 14:40 Bulionerzy: Blokaturystyka 15:05 Kuchnia z Okrasą: Sałatki na zimno 15:25 Wywiad i opinie 15:50 Biografie: Walczewski. Najważniejsze jest marzenie... 16:35 Zaproszenie 17:00 Teleexpress 17:15 Rozmowy na temat... 17:25 Wakacyjne Ulice Kultury 17:40 Koncert Galowy Studenckiego Festiwalu Piosenki „A wszystko to ty...” – Jubileusz Marka Grechuty (1) 18:30 M jak miłość (468) 19:15 Dobranocka: Noddy: Wielkie kichanie 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Mrok (4/8): Miłość może zabić – serial kryminalny TVP (dla małoletnich od lat 16) 21:00 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Ale Jazda! Ale Meksyk! – cykl reportaży 21:25 Szalom na Szerokiej – XVII Festiwal Kultury Żydowskiej (Kraków 2007) (1) 22:15 Dziękujemy za solidarność: Anna Szatkowska-Bugnon – felieton 22:25 Wywiad i opinie – program publicystyczny 22:50 Kuchnia z Okrasą: Sałatki na zimno 23:10 Program rozrywkowy 0:05 M jak miłość (468) – serial produkcji TVP 0:50 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Bez krawata – Krakowski Salon Polityczny 8:25 Co warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rola 9:00 Espresso – mag. 9:30 Kurier 9:55 Kamera Kuriera 10:00 Kuchnia nie tylko polityczna – mag. 10:30 Kurier 11:00 Teleplotki 11:30 Kurier 12:00 Telewizja objazdowa 12:30 Kurier 13:00 Półkownicy 13:30 Kurier 13:45 Sport 14:30 Kurier 14:40 Sport 15:30 Kurier 15:40 18. Międzynarodowy Wyścig Kolarski Solidarności i Olimpijczyków – kronika 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:50 Kraków dla początkujących 17:30 Kurier 18:00 Kronika 18:05 Tematy dnia 18:20 Kronika tygodnia 18:30 Transmisja sportowa 20:30 Kurier 20:50 Młódzie kontra 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Jedź bezpiecznie 22:30 Kurier 23:00 Sportowa niedziela 23:55 18. Międzynarodowy Wyścig Kolarski Solidarności i Olimpijczyków – kronika 0:05 Kuchnia nie tylko polityczna 0:30 Światowiec

## POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 7:15 Sonic X – serial animowany

7:45 Power Rangers – serial przygodowy 8:15 Słoneczny patrol – serial przygodowy 9:15 Dotyk anioła – serial obyczajowy 10:15 Bananowa liga – komedia obyczajowa USA (2001) 12:00 Porwana przez Komanczów – western USA (1960) 13:45 Formuła 1: GP Wielkiej Brytanii – wyścig 16:05 Jaś Fasola 16:45 Świat według Kiepskich – serial kom. 17:45 Nowe przygody Teqili i Bonettiego – serial sens. 18:50 Wydarzenia, Pogoda 19:25 13 Posterunek – serial kom. 20:00 Dżiki – serial kom. 21:00 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial sens. 21:55 Losowanie Lotto 22:00 Gotowe na wszystko – serial obyczajowy 0:00 Magazyn sportowy 2:00 Nocne randki

### tvn

5:50 Telezakupy 7:10 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 8:00 Niania – serial kom. 8:30 Pokojowe rewolucje 9:00 Nigella gryzie 9:30 Projekt plaża 10:00 Mały gliniarz – film familijny USA (1996) 11:55 Wielki pożar (2, ost.) – film katastroficzny Kanada-Nowa Zelandia-Niemcy-USA (2002) 13:55 Co za tydzień 14:25 Batman film przygodowy USA-Wik. Bryt. (1989) 16:55 Kojak – serial sens. 17:55 Niania – serial kom. 18:30 Hela w opałach – serial komediowy produkcji polskiej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Życie – komediodramat USA (1999) 22:15 Tajemnice Smallville – serial s.f. 23:15 Kuba Wojewódzki 0:15 Ucieczka w noc – komedia sensacyjna USA (1985) 2:30 Telezakupy 2:50 Nic straconego

## tvn

6:05 Telesklep 7:45 Na osi – magazyn 8:25 Seans filmowy 9:15 Szkoła auto2 9:35 Nie ma sprawy – serial kom. 10:35 Ivanhoe – film przygodowy produkcji angielsko-amerykańskiej (1952) 12:45 Druga twarz 14:55 Karen Sisco – serial sens. USA 15:55 We dwoje 17:05 Miasto w ogniu – film katastroficzny produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (1970) 19:10 Inwazja – serial s.f. 20:10 Martwa cisza – thriller Australia-USA (1989) 22:10 Prawo i bezprawie – serial sens. 23:10 Sześć stóp pod ziemią – serial obyczajowy 1:35 Nocne igraszki

## TV 4

6:25 Magazyn żużlowy 7:00 Kasa na bank 9:05 Wielka bitwa Asterix – film animowany fr. (1989) 10:45 Galileo 11:45 Dharma i Greg – serial kom. 12:15 Wszystko o zwierzętach – serial dokumentalny 12:50 Joan z Arkadii – serial obyczajowy USA 13:50 Modelki 15:00 Siatkówka mężczyzn 17:15 VIP 18:15 Latający cyrk Monthly Pythona 19:00 Galileo – pr. popularnonaukowy 20:00 Żandarm w Nowym Jorku – komedia sensacyjna fr. (1965) 22:10 Formuła 1: GP Wielkiej Brytanii – wyścig 0:30 Czułe dranie 1:00 Nieczule dranie 1:35 Wydarzenia

## PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Wolność słowa 6:30 Program religijny 7:00 Warto czytać 7:30 Telezakupy 8:30 Alicja w krainie prawa – serial obyczajowy 9:30 Nieskończoność – film obyczajowy USA (1996) 12:00 Anioł Pański 12:20 Wolność słowa 12:50 Żebro Adama 13:20 Wspaniały XX wiek – serial dok. 14:25 Co widzą zakochani – dramat obyczajowy USA (1996) 16:20 Wielka przygoda Mai – film familijny produkcji norweskiej (1996) 18:00 Bez pardonu – serial obyczajowy 19:00 Alicja w krainie prawa – serial obyczajowy 20:00 Miłość bez podatku – komedia romantyczna niem. (2004) 22:00 Diagnostyka morderstwa – serial sens. 23:00 Żebro Adama 23:30 Bez pardonu – serial sens.

### EQUAL

## PARTNERSTWO

### EPS

Europejski Fundusz Społeczny

# INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

## RADA NAUKI OGRODU DOŚWIADCZEŃ W PLENERZE

Zwiazstun Ogrodu Doświadczeń testowany od 11 czerwca w Parku Lotników Polskich stał się w ubiegły poniedziałek miejscem spotkania członków Rady Nauki, która czuwa nad poziomem i rozwojem merytorycznym interaktywnej ekspozycji. Oprócz przedstawicieli Rady przybyli również m.in. przedstawiciel Mało-

szymi przyjaciółmi z sąsiedniego województwa zorganizowaliśmy spotkanie osób zainteresowanych modelem „partnerskiej interwencji”. Zebraliśmy się w gościnnych progach Regionalnego Ośrodka Kultury w Katowicach, instytucji, która właśnie odebrała tytuł „Najlepszej inwestycji w człowieka 2007”.



Rozmawialiśmy o możliwościach zawiązania lokalnego partnerstwa oraz jego potencjalnymi uczestnikami, którzy byliby zainteresowani wspólnie w oparciu o nasz model stworzyć ciekawy i społecznie oczekiwany projekt. Najważniejsze, że istnieje już grupa inicjatywna, która jest pełna zapału i chęci wprowadzania pozytywnych zmian we własnym środowisku. To na pewno dobry początek, żeby zrobić coś dobrego dla społeczności lokalnej Katowic i Chorzowa.

## JESZCZE RAZ O REWITALIZACJI

W ubiegłym tygodniu pisaliśmy o tym, że Urząd Miasta Krakowa przygotowuje Lokal-



ny Program Rewitalizacji dla ośmiu obszarów z terenu całego Krakowa. Dwa z tych obszarów obejmują tereny Nowej Huty. Tylko do 30 lipca 2007 r. na specjalnie przygotowanych przez Wydział Strategii i Rozwoju Miasta formularzach, dostępnych pod adresem internetowym <http://www.bip.krakow.pl/?mmi=349>, można zgłaszać informacje o pomysłach oraz przygotowywanych projektach. Jeśli tylko będą spełniać wszystkie wymagania zostaną włączone jako możliwe do realizacji i uwzględnione w Programie. Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich i Forum Dla Nowej Huty na zeszlotygodniowym spotkaniu z przedstawicielami UM Krakowa przekazało przygotowane jeszcze pod koniec ubiegłego roku 15 postulatów, z oczekiwaniami i projektami, które mamy nadzieję przyczynią się do rewitalizacji i rozwoju naszych pięciu nowohuckich dzielnic. Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida oraz Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich cały czas przygotowują i zbierają pomysły na atrakcyjne projekty.

## OSTATNI BEZPŁATNY KURS DZIEWIARSKI

To będzie ostatnia szansa, żeby w ramach projektu „Nowa Huta – Nowa Szansa” przeszkolić się pod okiem prawdziwych profesjonalistów w świetnie wyposażonej pracowni dziewiarstwa artystycznego. Cztery a zarazem ostatni bezpłatny kurs dziewiarski odbędzie się już we wrześniu (10 – 28 września 2007 r.). Zapraszamy do udziału osoby bezrobotne bez prawa do zasiłku, zarejestrowane w Grodzkim Urzędzie Pracy, Absolwentów OHP oraz pozostających pod opieką MOPS. **NAJCHEŃNIEJ WIDZIANI PASJONACI DZIANINY.** Informacje na temat szkolenia uzyskać można w Grodzkim Urzędzie Pracy na ul. Wąwozowej 34 w Referacie Szkoleń, pokój 232, tel. 012 685-50-60 wew. 232. Zapraszamy.

## PARTNERSKA INTERWENCJA NA ŚLĄSKU

Po wizytach przedstawicieli Katowic i Chorzowa w Nowej Hucie przyszedł czas na odwiedzenie Śląska przez przedstawicieli Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich. Wspólnie z na-



TVP1

5:15 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 5:35 Moda na sukces 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:10 Kwadrans po ósmej 8:30 Sekretny świat misia Beniamina (7): Magia kina – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) 8:55 Budzik: Z gliny i porcelany 9:25 Moli ki książkowe, czyli co czytać dziecku (8) – magazyn 9:35 Ranczo pod Zieloną Siódemką (7): O tym, jak zaczęliśmy hodować konie – serial komediowy produkcji czeskiej (1998) 10:05 Szkoła złamanych serc (87) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 10:55 Extr@ (9/30): Praca dla chłopaków – język angielski dla młodzieży (program produkcji angielskiej) (2004) 11:20 Wielki świat małych odkrywców (103): Taki mały – magazyn 11:40 Teleszkupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Plebiana (860) – telenowela produkcji TVP 12:45 Letni seans filmowy: Matki, żony i kochanki (4/22) – serial produkcji TVP 13:40 Letni seans filmowy: Matki, żony i kochanki (5/22) 14:35 Rok w ogrodzie 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1249) – telenowela produkcji TVP 15:35 Dwie strony medalu (11) – serial produkcji TVP 16:05 Pani Prezydent (9/18) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 18:00 Moda na sukces 18:30 Dwie strony medalu (66) – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Pani Pająkowa i jej przyjaciele ze Słonecznej Doliny: Opuśczone biedronka (42) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2004) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Gorycz tropików (5) – serial produkcji francuskiej 21:15 Gorycz tropików (6) 22:15 Moskiewska saga (5/22) 23:10 Moskiewska saga (6/22) 0:05 Teleexpress nocą 0:20 Dobrze, bo polskie: Rozmowy o zmierzchu i świcie 0:50 Dobrze, bo polskie: Najważniejszy dzień życia (3/9): Straż – serial produkcji TVP 2:05 Zakończenie programu

TVP2

5:25 Ocean Avenue (103/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) 6:05 Ocean Avenue (104/130) 6:55 Przystanek praca 7:05 Teleszkupy 7:20 Zjazd Gnieźnieński – reportaż 7:35 Dwójka Dzieciom: Kropelka – przygody z wodą (18/26): Bardzo słona woda – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2002) 8:05 Na dobre i na złe (260): Wszyscy za jednego – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie – lato (w tym Panorama: 10:00, 10:35 i Pogoda: 9:25, 10:40) 10:40 Święta wojna 11:10 Codzienna 2 m. 3 (10) – serial komediowy produkcji TVP 11:40 Magnum (112) – serial produkcji amerykańskiej (1985) 12:25 Przygody Tarzana (61/75): Nowy komisarz – serial przygodowy produkcji francusko-meksykańskiej (1991) 12:55 Wino – historia kultury – film dokumentalny 13:35 Znaki czasu – magazyn 14:00 Starter (powtórka z soboty) 14:15 Fabryka śmiechu 15:05 Dr Quinn VI (11/22) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1997) 15:55 Kochanie zmniejszyłem dzieciaki (45) – serial produkcji amerykańskiej (1997) 16:40 Gliniarz i prokurator 3 (9/26): Godzina chwały – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) 17:30 Zorro (73/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 18:00 Program lokalny 18:30 Sport Telegram 18:35 Golf Pro Tour (3) 18:39 Pogoda 18:45 Panorama 19:05 W 80 skarbów dookoła świata z Danem Cruickshankiem: Z Australii do Kambodży – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 20:05 Pamięć lato (3/6) – serial produkcji francuskiej (2004); reż.: Jean-Teddy Philippe; wyk.: Xavier Deluc, Sophie Duez, Louise

Monot, Mareva Galanter, Julie Fournier (dla małoletnich od lat 16) 21:05 Pitbull (8) – serial policyjny TVP (dla małoletnich od lat 16) 22:00 Panorama 22:15 Pogoda 22:25 Sport Telegram 22:30 Biznes 22:35 Kryminalne zagadki Las Vegas IV (3/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2003) (dla małoletnich od lat 16) 23:20 Kryminalne zagadki Las Vegas IV (4/23) – serial (dla małoletnich od lat 16) 0:05 Projekt Sopot doc. – film dokumentalny 1:05 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:10 Kwadrans po ósmej 8:30 Teleranek na wakacjach: W miastoleśie 8:55 My Wy Oni – magazyn 9:20 Zaproszenie 9:45 Odbicia (5) 10:40 Biografie: Walczewski. Najważniejsze jest marzenie... – film dokumentalny 11:30 Codzienna 2 m. 3 (29) – serial komediowy produkcji TVP 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1242) – telenowela produkcji TVP 12:35 Podróż do Lwowa w lata 30. (cz. 2) – reportaż 13:05 M jak miłość (468) – serial produkcji TVP 13:50 Nie tylko o... 14:00 Doktor Murk (4) 14:55 Szalom na Szerokiej – XVII Festiwal Kultury Żydowskiej (Kraków 2007) (1) 15:45 Teleranek na wakacjach: W miastoleśie – program dla dzieci 16:10 Magazyn Medyczny: Wirusowe zapalenie wątroby typu C. Sympozjum 16:30 My Wy Oni – magazyn 17:00 Teleexpress 17:15 Opowieści wiatru i morza – magazyn 17:35 Odbicia (5) – serial produkcji TVP 18:30 Kościół i świat 18:40 Kronika XIX. Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 18:50 Codzienna 2 m. 3 (29) – serial komediowy produkcji TVP 19:15 Dobranocka: Przypadki zwierzojeża: Nie do parę 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1242) – telenowela produkcji TVP 20:35 Olo w Nowym Jorku – film dokumentalny 21:00 Warto kochać (19) – serial produkcji TVP 21:45 Blues 4 Rano – koncert jubileuszowy Martyny Jakubowicz (1) 22:30 Głos nadziei – film dokumentalny 23:30 Panorama 23:45 Pogoda 23:45 Sport Telegram 23:50 Biznes 23:55 Odbicia (5) 0:50 Codzienna 2 m. 3 (29) 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

8:25 Kamera Kuriera 8:30 Kurier 8:45 Nowohucka Kronika Filmowa 9:00 Kurier 9:25 Kamera kuriera 9:30 Kurier 10:10 Kurier – gość 10:30 Kurier 11:05 Kurier biznes 11:30 Kurier 11:40 Serwis ekonomiczny 12:00 Kurier świat 12:30 Kurier 13:05 Kurier komentarze 13:30 Kurier 14:00 Kurier flesz 14:30 Kurier 15:00 Kurier flesz 15:30 Kurier 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:50 Czas reporterów 17:00 Młodzież kontra 17:30 Kurier 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:40 Studio otwarte TVP 3 19:25 Co warto wiedzieć 19:30 Speed 2 19:40 Jedź bezpiecznie 19:50 Nowohucka Kronika Filmowa 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Trzeci wymiar 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Plus – minus – mag. 22:30 Kurier 22:40 Cykl reportaży 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Kurier 23:50 O co chodzi? – serial dok. 0:55 Plus – minus

POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 6:45 Siła miłości – telenowela 7:45 TV Market 8:00 Wielka wygrana 9:00 Graczykowie – serial komediowy 9:30 Daleko od nosy – serial kom 10:00 Czarodziejki – serial przygod. 11:00 Dątki anioła – serial obycz. 12:00 Pensjonat Pod Różą – serial obyczajowy 13:00 Jesteś moim życiem – telenowela 14:00 Miodowe lata – serial kom. 14:45 Benny Hill 15:15 Rodzina zastępcza – serial komediowy 15:45 Wydarzenia 16:25 Daleko od nosy – serial kom. 16:55 Straż-

nik Teksasu – serial sens. 18:00 Miodowe lata – serial kom. 18:50 Wydarzenia. sport. pogoda 19:30 Samo życie – serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia. sport. pogoda 19:30 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:00 Kabareton 21:00 Wpół do śmierci – film sensacyjny Niemcy-USA (2002) (21:55 Lotto) 23:15 Nieustraszeni – reality show 0:15 Bumerang 0:55 Magazyn Formuły 1 1:55 Dziewczyny w bikini 2:55 Nočne randki

tvn

6:00 Teleszkupy 6:30 Pogoda na miłość – serial obycz. 7:25 Taniec z gwiazdami 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Fabryka gry 11:05 Teleszkupy 11:30 Co nowego u Scooby'ego – serial anim 11:55 Detektywi – serial sensacyjny 12:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 13:05 Na Wspólnej – serial obycz. 14:20 Na celowniku – serial sens. 15:20 Prawo pożądania – telenowela 16:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17:20 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sensacyjny 19:00 TVN Fakty. sport 19:50 Uwaga! – magazyn 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 20:55 Krok od domu – serial sens. 21:55 Bez śladu – serial sens. 22:55 Kuba Wojewódzki 23:55 Firma 0:25 Prawo ulicy – serial sens. 1:30 Co za tydzień 1:55 Nočne igraszki 3:00 Teleszkupy 3:10 Uwaga! 3:40 Nic straconego

tvn klub

7:40 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy produkcji polskiej 8:10 Inwazja – serial s.f. 9:10 Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska 10:05 Inspektor Eddie – serial komediowy 11:05 Zabawa od kuchni 12:05 Teleszkupy 14:10 Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej 15:10 Nikita – serial sens. 16:10 Życie na fali – serial obycz. 17:10 Seans filmowy 18:10 Inspektor Eddie – serial komediowy 19:05 Życie na fali – serial obycz. 20:10 Tajniacy – serial obyczajowy 21:10 Gotti – film sensacyjny USA (1996) 23:40 Bokser – dramat polityczny Irlandia-USA (1997) 1:50 Czekaając na sen – horror prod. Francja-Kanada-USA (2000)

TV 4

5:45 Sztukateria 6:05 KINOMANIAK 6:30 VIP – magazyn 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Magazyn żużlowy 9:00 Latający Cyrk Monthly Pythona 9:40 Jesteś moim życiem – serial obyczajowy 10:45 VIP 11:45 Cała prawda – niezwykłe historie zwykłych ludzi 12:45 Strażacy 13:20 Wygraj fortunę 15:20 Król szamanów – serial anim. 15:50 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 16:50 TiVi sekcja 17:50 Lingo – teleturniej 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Winny czy niewinny – serial dok. 21:05 Prawda o wilkach (1/2) – film dok. 22:10 Formuła 1: GP Wielkiej Brytanii – podsumowanie 23:10 Przelamując fale – dramat produkcji szwedzkiej (1996) 2:20 Wydarzenia

PULS

6:30 Program religijny 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta w lustrze – telenowela 9:30 Bianka – droga do szczęścia 10:30 Teleszkupy 12:00 Wolność słowa 12:30 Wideowizyty – serial dok. 13:00 Wielka przygoda Mai – film familijny produkcji norweskiej (1996) 15:00 Królowa miecza – serial przygod. 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta w lustrze – telenowela 18:00 Bianka – droga do szczęścia 18:55 Wideowizyty – serial dok. 19:25 Niegreczni faceci – serial kom. 20:00 Puls wieczoru 20:45 Cytrynowe trio – komediodramat USA (1990) 22:40 Królowa miecza – serial przygod. 23:45 Octava dies 0:10 MacGyver – serial sensacyjny

Nasze miasto

SZPITALA I POLITYKA

Strajk lekarzy i pielęgniarek nasila się i przyjmuje coraz bardziej radykalne formy. Manifestacja przed kancelarią premiera trwa kolejny tydzień. nowe szpitale przylaczają się do strajku, lekarze przestają prawidłowo wypisywać recepty, co uniemożliwia ich refundowanie. Z kilku szpitali trzeba było ewakuować pacjentów, ponieważ personel odmówił dalszej opieki. Wywożeniu pacjentów towarzyszyły gorszące sceny, gdy rodziny chorych obrzucały strajkujących lekarzy najgorszymi epitetami. Czy jest jakieś rozsądne wyjście z tej sytuacji, która z pozoru wydaje się bez wyjścia?

Rząd stara się strajk przetrzymać, co może się nie udać, szczególnie wobec postawy mediów, zwłaszcza telewizji, jednostronnie prezentującej rację pielęgniarek i lekarzy. Wprawdzie narasta społeczne niezadowolenie wobec żądań służby zdrowia, jednak strajkujący są w stanie wytrzymać nawet kilka czy kilkanaście tygodni. Oczywiście wszyscy wiedzą, że lekarze i pielęgniarki mało zarabiają, jednak podobnie źle zarabia w Polsce jeszcze wiele innych grup zawodowych, a nie jest to powód do strajku, którego skutkiem staje się zagrożenie ludzkiego życia. Wiadomo też, że rzeczą naturalną jest zawodowa solidarność, także tych lekarzy i pielęgniarek, którzy nie strajkują, ale popierają żądania swoich kolegów i koleżanek. Gdy jednak strajkują lekarze, którzy pod szpitale przyjeżdżają samochodami, na jakie nie stać zwykłych, nawet dobrze zarabiających pracowników innych zawodów, pojawia się pytanie, czy rzeczywiście lekarzom najpilniej należą się podwyżki.

Niektóre z liderek warszawskiego strajku pielęgniarek bez skutku startowały w ostatnich wyborach z list SLD lub PSL. Czy strajk pomoże im zdobyć mandaty następnym razem? Czy zwalnianie się z pracy lekarzy, którzy mają równocześnie etaty w innych, prywatnych placówkach, a którzy swoimi zwolnieniami doprowadzą do zamknięcia publicznych szpitali – rzeczywiście zrobi dobre wrażenie na pozbawionych opieki pacjentach? I dlaczego słyszmy komunikaty o zdrowiu lekarzy, którzy podjęli głodówkę, ogłaszane przez ich kolegów lekarzy? Może ci koledzy, zamiast troszczyć się o strajkowniców, głodujących na własne życzenie, zajęliby się raczej swoimi pacjentami?

Strajkujący powinni przestać się oszukiwać i przestać wierzyć w historyczne komentarze niektórych mediów. Strajk lekarzy, którzy narażają zdrowie i życie swoich pacjentów, jest pod każdym względem obrzydliwy. Pielęgniarki, które zamiast opiekować się chorymi, urządzają kocią muzykę przed kamerami telewizji, powinny poszukać sobie innej pracy. Służba zdrowia, która od czasów komuny była chora i która zawsze pochłaniała niewiarygodnie wysoki procent budżetu państwa, równocześnie ze wszystkich sił sprzeciwiała się jakimkolwiek reformom. Żądanie, żeby płacić lepiej bez względu na jakość pracy – po prostu za to, że ktoś jest lekarzem czy pielęgniarką, nie zyskuje już społecznego poparcia. Przykro to mówić, ale doświadczenia z „łowcami skór” w łódzkim pogotowiu oraz zdjęcia wyprowadzanych w kajdankach ordynatorów – wskazują na patologie, które podważają wiarygodność ostatnich protestów. Strajk z dnia na dzień traci społeczne poparcie i strajkujący powinni o tym wiedzieć.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

PRZEPYCHANKA O LEKTURY

Zakończył się rok szkolny i rozpoczęły się wakacje. Nadszedł czas wypoczynku i zapomnienia o problemach oświaty i wychowania młodych pokoleń. Powoli wy-cisza się dyskusja o tym, z jakich lektur szkolnych będzie młodzież korzystać w szkole w najbliższych latach. I tego należy się obawiać, bo pozostawienie rządzącym ostatecznej decyzji w tej sprawie może skończyć się złymi rozwiązaniami. Całą dyskusję wywołał obecny minister edukacji narodowej Roman Giertych, zgłaszając nową listę lektur dla szkół średnich. Jego zdaniem z polskich szkół powinni zniknąć tacy autorzy światowego formatu jak Goethe, Kafka, Dostojewski, Schultze, a także rodzimi pisarze, np. Witkacy, Gombrowicz czy Herling-Grudziński. Natomiast w spisie lektur ma się znaleźć Jan Dobraczyński. Przy całym szacunku dla tego pisarza, to jednak nie ten format co wcześniej wymienione tuzy światowej literatury. Pan minister broni się tym, że lista lektur nie może być z gumy, a on chce ponownie do spisu lektur przywrócić fundamentalne dzieła Henryka Sienkiewicza. I zgoda, że „Potop” i „Quo vadis” powinny być w spisie lektur. Natomiast nie można młodych ludzi wychowywać tylko na jednym stylu pisarskim, bez względu na to, jak on jest cenny. Podejrzewam, że zwyciężają także w podejmowaniu decyzji znane sympatie i antypatie pana ministra. Dla niego najważniejsza jest lektura pisana ku pokrzepieniu serc i ukazująca sukcesy oręża polskiego. To jednak nie cała literatura polska. Jest w niej miejsce także na inne pisarstwo. Polska literatura jest zróżnicowana. Różnice pomiędzy Krasieńskim a Słowackim, Reymontem a Żeromskim, Miłoszem a Herbertem czy wręcz tradycją sienkiewiczowską a Gombrowiczem stanowią o bogactwie polskiej literatury. To jest pewna całość, którą powinno się poznać, a minister nie powinien swoimi decyzjami faworyzować jednych autorów kosztem drugich.

Pan minister bronił się, że jego propozycje to jeszcze nie ostateczne decyzje, ale co do jednego autora był prawie pewien, że nie ma miejsca na jego książki w szkołach, chodziło mu o Witolda Gombrowicza. Jeśli argumentem jest niezrozumiałość „Trans-Atlantyku” i „Ferdynand”, to tłumaczy poziom rozumowania pana ministra. Jednak jeżeli gdzieś w podtekście padają inne argumenty z prywatnego życia pisarza, to zaczyna to być podejrzane. Bo okaże się, że idąc tym śladem argumentacji wielu wybitnych filozofów, a w szczególności greckich, bez których nie byłoby całej teorii filozofii, należałoby usunąć z kanonu tej królowej nauk. Oczywiście jest to ewidentna bzdura. Zarzuty formułowane wobec Dostojewskiego, że nie lubił Polaków, nie mogą mieć żadnego znaczenia, a jego „Zbrodni i kary” jako klasyki światowej literatury nie może zabraknąć w spisie lektur. Podobnie nie wyobrażam sobie nauki literatury bez „Fausta” Johanna Wolfganga Goethego czy bez „Procesu” Franza Kafki. Chyba że znów chodzi o jakieś podteksty wobec autorów, a może i paralele do współczesności. I to znów jest niezrozumiałe, bo ponoć budujemy państwo demokratyczne, a nie wynaturzone obsesyjną podejrzliwością wobec obywateli.

Próby wywołania kolejnej wojny na górze pomiędzy „łże-elitami”, a „ciemnogrodem” mogą wzbudzić duże zaniepokojenie. Sądziłem, że ten konflikt odszedł w przeszłość. Jednak okazuje się, że tak nie jest. Znowu następuje szczucie na siebie elit inteligentkich i ludu drugiej strony. Pozytywnym zaskoczeniem jest podział w obozie rządzącym. Klasyków literatury w obronę wziął minister kultury i dziedzictwa narodowego. A nawet sam premier coś przebąkuje, że propozycje ministra edukacji nie są jeszcze ostatecznymi decyzjami i... oby do nich nie doszło.

SŁAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

5:15 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 5:35 Moda na sukces 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:10 Kwadrans po ósmie 8:30 Strażak Sam: Uwaga – spadające owce (1) – serial animowany produkcji angielskiej (2003) 8:40 Sąsiedzi: Pralka – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1983) 8:50 Świnka Peppa: Najlepsza koleżanka (3) – serial animowany produkcji angielskiej (2004) 9:00 Domowe przedszkole: Teatrzyk w kuchni – program dla dzieci 9:30 Lippy and Messy: DO-BE-DO 9:35 Ranczo pod Zieloną Siódmką (8): O tym, jak się pierwszy raz zakochałem – serial komediowy produkcji czeskiej (1998) 10:05 Szkoła złamanych serc (88) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 10:55 Extr@ (10/30) Protest Annie – język angielski dla młodzieży (program produkcji angielskiej) (2004) 11:20 Zwierzowice: Dobrze wychowanie 11:35 ZUS dla ciebie (54) – program poradnikowy 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Plebania (861) – telenowela produkcji TVP 12:45 Letni seans filmowy: Jan Serce (3/10): Mgielka – serial produkcji polskiej (1981) 13:40 Rodzina jak z nut – widowisko muzyczne 14:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1250) – telenowela produkcji TVP 15:35 Dwie strony medalu (12) – serial produkcji TVP 16:05 Pani Prezydent (10/18) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 18:00 Moda na sukces 18:30 Dwie strony medalu (67) – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Małgosia i bućki: Prezent z papieru – serial produkcji kanadyjskiej (2003) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 W krainie dreszczowców: Góra w ogniu – film fabularny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Graeme Campbell; wyk.: Cynthia Gibb, Dan Cortese, Brian Kerwin 21:50 Sprawa dla reportera 22:25 Teleexpress nocą 22:45 Bez pardonu III (5) 23:30 Dobrze, bo polskie: Alternatywy 4 (3/9): Pierwsza noc – serial komediowy produkcji TVP 0:25 Dobrze, bo polskie: Szach i mat! – film fabularny produkcji polskiej (1967); reż.: Andrzej Zakrzewski; wyk.: Andrzej Łapicki, Jan Kreczmar, Kazimierz Rudzki, Mieczysław Czechowicz, Bogumił Kobieła, Mieczysław Pawlikowski, Wojciech Rajewski, Ryszard Barycz, Ewa Wiśniewska 0:55 Dobrze, bo polskie: Kabaret Starszych Panów 1:55 Zakończenie programu

## TVP2

5:40 Ocean Avenue (105/130) 6:25 Ocean Avenue (106/130) 7:10 Telezakupy 7:25 Dwójka Dzieciom: Mały pingwin Pik-Pok: Kolega Kiwi 7:35 Dwójka Dzieciom: Kropelka – przygody z wodą (19/26): Pijmy wodę 8:05 Na dobre i na złe (261): Sprawy rodzinne 9:00 Pytanie na śniadanie – lato (w tym Panorama: 10:00, 10:35 i Pogoda: 9:25, 10:40) 10:40 Święta wojna 11:10 Codzienna 2 m. 3 (11) – serial produkcji TVP 11:40 Magnum (113) 12:30 Przygody Tarzana (62/75): Gwiazda rocka – serial przygodowy produkcji francusko-meksykańskiej (1991) 12:55 Raj na ziemi (7): Zaginiony świat – prastare wenezuelskie płaskowyże – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) 13:50 Starter (powtórka z niedzieli) 14:05 Europa da się lubić: Jak dobrze mieć sąsiada 15:05 Dr Quinn VI (12/22) 15:55 Wakacje z Dwójką: Kochanie zmniejszyłem dzieciaki (46/66) – serial produkcji amerykańskiej (1997) 16:40 Gliniarz i prokurator 3 (10/26): Dawno temu, daleko stąd – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej

(1989) 17:30 Zorro (74/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 18:00 Program lokalny 18:30 Sport Telegram 18:35 Pogoda 18:45 Panorama 19:05 Smaczne Go! – magazyn kulinarny 20:00 Hotel Babylon (3/8) – serial produkcji angielskiej (2006) 21:00 Czarne chmury (3/10) – serial produkcji polskiej (1973) 22:00 Panorama 22:15 Pogoda 22:25 Sport Telegram 22:30 Biznes 22:35 Wieczór Filmowy Kocham Kino (wstęp) 22:40 Wieczór filmowy Kocham Kino: Miłość Swana – film obyczajowy produkcji francuskiej (1984); reż.: Volker Schlöndorff; wyk.: Jeremy Irons, Ornella Muti, Alain Delon, Fanny Ardant (dla małoletnich od lat 16) 0:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Eureka (2) – dramat produkcji japońskiej (2000); reż.: Shinji Aoyama; wyk.: Koji Yakusho, Aoi Miyazaki, Masaru Miyazaki (dla małoletnich od lat 16) 2:30 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:10 Kwadrans po ósmie 8:30 Bajki polskie 8:55 Ojczyzna polszczyzna: W co odpukiwać? 9:10 Salon kresowy: Czwarty do brydża 9:25 Kronika XIX. Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 9:40 Odbicia (6) 10:35 Głos nadziei – film dokumentalny 11:30 Codzienna 2 m. 3 (30) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1243) 12:35 Olo w Nowym Jorku 13:05 Warto kochać (19) 13:45 Rozmowy na temat... 13:55 Blues 4 Rano – koncert jubileuszowy Martyzny Jakubowicz (1) 14:40 Program rozrywkowy 15:35 Ojczyzna polszczyzna: W co odpukiwać? 15:50 Bajki polskie 16:15 SF – Symulator faktu: Mózg i układ nerwowy (42) 16:40 Zjazd Gnieźnieński – reportaż 17:00 Teleexpress 17:15 Taki pejzaż: Wielkie Jeziora Mazurskie 17:35 Odbicia (6) 18:30 Polska z bocznej drogi: Folwark zwierzęcy 18:40 Kronika XIX. Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 18:50 Codzienna 2 m. 3 (30) 19:15 Dobranocka: Dzwonne przygody Koziołka Matołka (12): W opałach 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1243) 20:30 Desperaci – wybuchowa historia PRL-u: Pięta Lenina 21:00 Siedlisko (2/9) 21:50 Przeboje Polki (3) 22:40 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 23:10 Mieszkać w Europie: Nowy Londyn 23:30 Panorama 23:45 Pogoda 23:45 Sport Telegram 23:50 Biznes 23:55 Odbicia (6) 0:50 Codzienna 2 m. 3 (30) 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA  
KRAKÓW

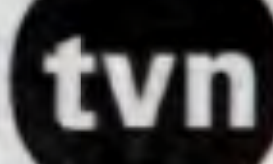
7:55 Kurier Flesz 8:30 Kurier 8:40 Kalejdoskop regionalny 9:00 Kurier 9:20 Kamera kuriera 9:30 Kurier 10:15 Kurier – gość 10:30 Kurier 11:05 Kurier biznes 11:30 Kurier 12:00 Kurier świat 12:30 Kurier 13:05 Kurier komentarze 13:30 Kurier 14:00 Kurier świat 14:30 Kurier 14:55 Serwis ekonomiczny 14:59 Kurier 15:00 Kurier komentarze 15:30 Kurier 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:50 Skarby Małopolski 17:00 Plus – minus 17:30 Kurier 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Co warto wiedzieć 18:30 Okiem kamery 18:40 Bez krawata – Krakowski Salon Polityczny 19:15 Czas reporterów 19:30 Rola 19:40 Raport z akcji 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Trzeci wymiar 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Plus – minus 22:30 Kurier 22:40 Cykl reportaży 22:55 Kurier 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Kurier 23:55 Zamki i ich władcy – serial dok.



## POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 6:50 Sekret Laury – telenowela 7:45 TV Market 8:00 Halo! Kasa! 9:00 Graczykowie – serial kom. 9:30 Daleko od noszy – serial kom. 10:00 Czarodziejki – serial przygod. 11:00 Dotyk anioła – serial obycz. 12:00 Pensjonat Pod Różą – se-

rial obycz. 13:00 Jesteś moim życiem – telenowela 14:00 Miodowe lata – serial kom. 14:45 Benny Hill 15:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:50 Wydarzenia 16:25 Daleko od noszy – serial kom. 16:55 Strażnik Teksasu – serial sens. 18:00 Miodowe lata – serial kom. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:00 Mamuśki – serial kom. 21:00 Mąż doskonały – dramat sensacyjny USA (2004) (21:55 Lotto) 23:00 Chirurdzy – serial 23:55 Nasze Treshold – strategia przetrwania – serial s.f. 0:55 Dziewczyny w bikini 1:55 Nocne randki



6:00 Telezakupy 6:45 Na celowniku – serial sens. 7:35 Pascal: Poprosto gotuj – program kulinarny 8:05 Rozmowy w toku – talk-show 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Fabryka gry 11:05 Telezakupy 11:30 Co nowego u Scooby'ego – serial anim 11:55 Detektywi – serial sensacyjny 12:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 13:05 Na Wspólnej – serial obycz. 14:20 Na celowniku – serial sens. 15:20 Prawo pożądania – telenowela 16:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17:20 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sensacyjny 19:00 TVN Fakty, sport 19:50 Uwaga! – magazyn 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 20:55 Detektyw Monk – serial sens. 21:55 Dowody zbrodni – serial sens. 22:50 Szymon Majewski Show 23:50 Projekt plaża nocą 0:20 Nie z tego świata – serial s.f. 1:15 Nocne igraszki 2:15 Telezakupy 2:35 Uwaga! – mag. 2:55 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:40 Maraton uśmiechu 8:10 Tajniacy – serial sens. 9:10 Gorzka zemsta – telenowela 10:05 Inspektor Eddie – serial komediowy 11:05 Zabawa od kuchni 12:05 Telezakupy 14:10 Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej 15:10 Nikita – serial sens. 16:10 Życie na fali – serial obycz. 17:10 Seans filmowy 18:10 Inspektor Eddie – serial komediowy 19:05 Życie na fali – serial obycz. 20:10 Agenci NCIS – serial sensacyjny 21:10 Złamane śluby (2, ost.) – film sensacyjny USA (1992) 23:10 Poła śmierci – dramat wojenny USA (1984)

## TV 4

6:05 KINomaniaK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 9:30 Mistrzowie kajujo – serial anim. 9:00 TiVi Sekcja 10:00 Jesteś moim życiem – serial obycz. 11:05 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 12:05 Lingo 13:05 Strażacy 13:40 Wygraj fortunę 15:20 Król szamanów – serial anim. 15:50 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 16:50 Tok2Sok 17:50 Lingo 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Kameleon – serial sens. 21:00 Boston Public – serial obycz. 22:05 Włatec móch – serial anim. 22:30 Czułe dranie – pr. rozryw. 23:00 Nieczułe dranie – pr. rozryw. 23:30 Kuba Wojewódzki 0:35 Wydarzenia



## PULS

6:30 Program religijny 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta w lustrze – telenowela 9:30 Bianka – droga do szczęścia 10:30 Telezakupy 12:00 Zdrowy puls 12:20 Żebro Adama 13:00 Miłość bez podatku – komedia romantyczna niem. (2004) 15:00 Królowa miecza – serial przygod. 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta w lustrze – telenowela 18:00 Bianka – droga do szczęścia 19:00 Wideowizyty – serial dok. 19:25 Niegrzeczni faceci – serial kom. 20:00 Puls wieczoru 20:45 Wielkie tajemnice – serial dok. 21:45 Pod prąd 22:40 Królowa miecza – serial przygod. 23:40 Żebro Adama – mag. 0:10 MacGyver – serial sens.

## Zapiski Jakuba Klenia

## MEDALOWE LESZCZE

Nadchodzące, wakacyjne miesiące to dobry czas na poławianie leszczy. Dobrze więc wiedzieć, jaka pogoda sprzyja poławianiu dużych sztuk i na jakie przynęty najchętniej te ryby biorą. Właśnie wpadło mi w ręce zestawienie dotyczące zarówno przynęt, warunków pogodowych, jak i pory roku, które zwiększają szansę na spotkanie z dużym leszczem – zestawienie sporządzone na podstawie zgłoszeń medalowych okazów. A leszcze „na medal” to leszcze ważące powyżej 2,5 kg. Norma na złoty medal jest jeszcze wyższa i wynosi 4 kilogramy. Z zestawienia, które obejmowało 193 zgłoszone ryby, wynika, że najwięcej medalowych leszczy złowiono na czerwone robaki (62 zgłoszenia). Na drugim miejscu uplasowała się rosówka (50 zgłoszeń). Miejsce trzecie to różnego rodzaju ciasta (43 zgłoszenia). W dalszej kolejności znalazły się białe robaki (12 zgłoszeń) i pęczak (6 zgłoszeń). Pięć zgłoszonych leszczy wzięło na... błystki obrotowe lub twistery. W pojedynczych przypadkach zdarzały się przynęty zupełnie nietypowe jeśli chodzi o leszcze – kukurydza, gotowana marchew, a nawet wiśnia.

Na żerowanie dużych sztuk wyraźny wpływ ma pogoda. Aż 60% medalowych leszczy złowiono przy słonecznej pogodzie, a w czasie deszczu tylko 8%. Połowom sprzyjał też wiatr z kierunku zachodniego (62% brań), natomiast wyraźnie kiepsko było z braniami, gdy wiało ze wschodu (tylko 8% brań).

Na wstępie napisałem, że wakacyjne miesiące to dobry czas na leszcze. Potwierdzają to wędkarze zgłaszający swoje medalowe okazy. Aż 60% medalowych leszczy złowiono właśnie w lecie. Brania wyraźnie spadają jesienią (21% zgłoszonych leszczy). Jeszcze mniej medalowych okazów złowiono wiosną (10%), a najmniej zimą – chociaż jak się okazuje, rekordowego leszcza złowić można nawet wtedy (4% zgłoszonych leszczy). I jeszcze jedna ciekawa uwaga. Okazało się, że aż 40% leszczy na złoty medal, a więc ważących powyżej 4 kilogramów, złowiono na zastawy z przyponem, który był cieńszy niż 0.20. Duże leszcze są dość płochliwe. Być może cienki przypon uspokoja ich czujność. Oczywiście te wszystkie uwagi mogą nie mieć znaczenia dla tych, którzy zadowalają się dwudziestoparocentymetrowymi leszczycami. Te – jeśli trafi się na stado – biorą jak oszale. I podczas jednego połowu można takich wygarnąć nawet kilkanaście. Jeśli umiejętnie je wyholujemy, nie płosząc całego stada.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## POTRZEBNE SŁONECZNE OKULARY

Chociaż z roku na rok coraz więcej krajów wprowadza zaostrzone przepisy dotyczące produkcji wyrobów w opakowaniach aeroczołowych, chociaż w coraz popularniejszej klimatyzacji samochodowej jako czynnika chłodzącego używa się bezpiecznego środka, to przecież tzw. dziura ozonowa nadal zagraża Ziemi. Wiąże się z nią nie tylko globalne ocieplenie klimatu, bo do niego przyczynia się również emisja dwutlenku węgla, przeciw której wyraz sprzeciwu w spektakularny sposób dali w miniony wtorek polscy Zieloni, malując stosowny napis w Elektrowni Bełchatów. Co prawda namalowali go na ścianie tzw. chłodni kominowej, skąd do atmosfery unosi się tylko para wodna, a nie na kominie odprowadzającym spaliny z dwutlenkiem węgla, jednak na komin trudniej wejść... Dziura ozonowa to także wzrost promieniowania ultrafioletowego (UV). Większość ludzi zdaje sobie sprawę, że promienie UV niosą zagrożenie przede wszystkim dla odkrytej skóry. Dlatego ogromną popularność, zwłaszcza latem, zyskują sobie wszelkie preparaty chroniące przed nadmiernym promieniowaniem słonecznym, zarówno cieplnym, jak ultrafioletowym. Nadmiar słońca prowadzi może do zmian nowotworowych skóry, o czym pamiętać powinni nie tylko przebywający latem na plaży, lecz również kierowcy w upalne dni podróżujący z otwartą szybą w przednich drzwiach i łokciem lewej ręki wystawionym na zewnątrz. Taki sposób jazdy stanowi również zagrożenie powstawania zmian reumatycznych w stawie łokciowym.

O ile jednak o raku skóry spowodowanym nadmiernym promieniowaniem UV wiedzą prawie wszyscy, o tyle znacznie mniejsza liczba ludzi zdaje sobie sprawę, że owo promieniowanie stanowi również zagrożenie dla wzroku człowieka. Dla kierowców samochodów pewnym pocieszeniem jest fakt, że nawet zwykła przezroczysta szyba pochłania, w zależności od grubości, od 7 do 34% promieniowania UV. Tak więc jadąc samochodem nawet w słoneczny dzień do pewnego stopnia jesteśmy chronieni przez powierzchnie oszklone auta. O ile tylko nie otwieramy szyb i mamy włączoną klimatyzację, bo inaczej w upał się nie da. Dodatkową ochroną wzroku mogą być okulary przeciwsłoneczne.

Trzeba jednak pamiętać, że ochronę przed promieniami UV daje jedynie szkło, a nie przyciemnione płatki byle jakiego plastiku owo szkło imitujące. Plastik, choćby najbardziej zaciemniony, praktycznie wcale nie pochłania niebezpiecznego promieniowania UV, choć chroni przed oślnieniem. Dlatego każdy kierowca, który zamierza kupić okulary przeciwsłoneczne winien kierować się do renomowanych firm optycznych, a nie rozglądać się po ulicznych stoiskach z modnymi wprowadzającymi okularami, lecz tanimi głównie dlatego, że zamiast szkieł zastosowano w nich plastik. Polecane przez doświadczonych optyków okulary przeciwsłoneczne są w stanie nawet w całości pochłoniąć szkodliwe promieniowanie UV. Wszystko jest tylko kwestią ceny, bo współczesne technologie optyczne mają prawie nieograniczone możliwości. Kierowcom można jedynie polecić, by pytali o okulary fotochromowe, czyli zmieniające zaciemnienie szkieł w zależności od intensywności światła. Ma to szczególne znaczenie podczas podróżowania po zadrzewionych drogach w słoneczne dni, kiedy nagle wjeżdżamy w cień rzucany przez gałęzie. Wówczas szkła fotochromowe ulegają rozjaśnieniu i kierowca lepiej widzi w cieniu. Choć pamiętać należy, iż owo rozjaśnienie szkieł następuje z pewnym opóźnieniem, co przy nadmiernej prędkości na wąskiej, okolonej drzewami drodze prowadzić może do powstawania sytuacji niebezpiecznych. Dlatego podróżując w słoneczne dni trasami, gdzie często zmienia się natężenie oświetlenia, każdy kierowca używający okularów przeciwsłonecznych musi zachować szczególną ostrożność.

Ile par okularów przeciwsłonecznych powinien mieć kierowca? Co najmniej dwie. Jedną, która zawsze znajdować się będzie w samochodzie pod ręką (wiele modeli współczesnych aut ma specjalne schowki na okulary przeciwsłoneczne) i której nigdy nie będziemy wynosić z pojazdu, i drugą, zakładaną po opuszczeniu auta. Nigdy nie jesteśmy pewni, kiedy okulary przeciwsłoneczne będą nam potrzebne, zatem przyjąć należy zasadę, że musimy mieć niezbłą pewność, iż zawsze znajdujemy się one w samochodzie.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5:15 Moda na sukces 5:35 Moda na sukces 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:10 Kwadrans po ósmej 8:30 Sekretne świat misia Beniamina (8): Biwak 9:00 Domisie: Dobry wycieczaj nie pożyczaj 9:30 Lippy and Messy: DO-BE-DO 9:35 Ranczo pod Zieloną Siódemką (9): O tym, jak tata budował traktor 10:05 Szkoła złamanych serc (89) 10:55 Extr@ (11/30): Wakacje – język angielski dla młodzieży (program produkcji angielskiej) (2004) 11:20 Pan Fasola: Romantyczna randka, Poszukiwany 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Plebania (862) 12:45 Letni seans filmowy: Inspekcja pana Anatola produkcji polskiej (1959); wyk.: Tadeusz Fijewski, Barbara Polomska, Helena Makowska, Aleksander Dzwonkowski, Stefan Witas, Stefania Górńska, Zygmunt Chmielewski, Stanisław Jaworski, Ludwik Benoit 14:30 Raj – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1251) – telenowela produkcji TVP 15:35 Dwie strony medalu (13) – serial produkcji TVP 16:05 Pani Prezydent (11/18) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 18:00 Moda na sukces 18:25 Faceci do wzięcia: Wizja lokalna – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka (39): Bracia Koala: Pracowity dzień Grzesia – serial animowany produkcji angielskiej (2005) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Okrucy życia: Tajemnice Zoey – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Robert Mandel; wyk.: Mia Farrow, Cliff De Young, Julia Whelan 21:50 Misja specjalna – magazyn śledczy 22:20 Teleexpress nocą 22:40 Żywy towar (2) – dramat produkcji angielskiej, Kanada (2004); reż.: David Yates; wyk.: Anamaria Marinca, Maria Popistasu, John Simm, Wendy Crewson (dla małoletnich od lat 16) 0:10 Dobrze, bo polskie: 07 zgłoś się (3/21): Dziwny wypadek – serial produkcji polskiej (1976); reż.: Krzysztof Szmagier; wyk.: Bronisław Cieslak, Zdzisław Kozień, Wanda Koczewska, Zdzisław Tobiasz, Jan Machulski, Maciej Górąj, Aleksandra Leszczyńska, Maria Czubasiewicz, Dorota Kawęcka, Elżbieta Dmochowska 0:55 Dobrze, bo polskie: Droga (3/6): Ostatnich gryzą psy – serial obyczajowy TVP produkcji polskiej (1973); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Wiesław Golas, Zofia Walkiewicz, Mirosława Dubrawska, Maciej Damięcki, Zygmunt Malawski, Mieczysław Waśkowski, Bogusław Sochnacki, Bohdan Łazuka, Zdzisław Kuźniar 2:00 Zakończenie programu

## TVP2

5:40 Ocean Avenue (107/130) 6:25 Ocean Avenue (108/130) 7:10 Telezakupy 7:25 Dwójka Dzieciom: Mały pingwin Pik-Pok (9): Zagubiony klucz 7:35 Dwójka Dzieciom: Kropelka – przygody z wodą (20/26): Na pustyni 8:05 Na dobre i na złe (262): Zagadkowe omdlenia 9:00 Pytanie na śniadanie – lato (w tym Panorama: 10:00, 10:35 i Pogoda: 9:25, 10:40) 10:45 Święta wojna 11:15 Codzienna 2 m. 3 (12) 11:45 Magnum (114) 12:30 Przygody Tarzana (63/75): Powrót Bronxa – serial przygodowy produkcji francusko-meksykańskiej (1991) 13:00 Raj na ziemi: Glacier Bay – dzikie wybrzeże Alaski (8) 13:55 Kolobrzeg koło... brzegu (Centralne obchody Dni Morza) 14:10 Europa da się lubić: Euro 2012 15:00 Dr Quinn (13/22) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1997) 15:50 Wakacje z Dwójką: Kochanie zmniejszyłem dzieciaki (47/66) – serial przygodowy produkcji amerykańskiej (1997) 16:40 Gliniarz i prokurator 3

(11/26): Dzieciatko się rodzi – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) 17:30 Zorro (75/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 18:00 Program lokalny 18:30 Sport Telegram 18:35 Pogoda 18:45 Panorama 19:05 Dubidu (12) – quiz muzyczny 20:10 Znamienny dowód – film kryminalny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Michael Switzer; wyk.: Stanley Tucci, Mary Page Keller, Finn Carter (dla małoletnich od lat 16) 21:45 Kobieta pracująca radzi 22:00 Panorama 22:15 Pogoda 22:25 Sport Telegram 22:30 Biznes 22:35 Alibi na środę: Linia uskoku – dramat produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Rex Piana; wyk.: Doug Savant, Brandy Ledford, Justin Melvey 0:05 Desperaci – wybuchowa historia PRL-u: Bombowcy ze Śląska – cykl dokumentalny 0:35 Życ z przeszczepem (3) – cykl dokumentalny 1:00 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:10 Kwadrans po ósmej 8:30 Ala i As: Ala i As lecą na Marsa 8:50 Wierzę, wątpię, szukam 9:15 Taki pejzaż: Wielkie Jeziora Mazurskie 9:35 Kronika XIX. Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 9:45 Odbicia (7) 10:40 „Czterdzieści” – recital jubileuszowy Wojciecha Młynarskiego (2) 11:30 Codzienna 2 m. 3 (31) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1244) 12:35 Desperaci – wybuchowa historia PRL-u: Pięta Lenina 13:05 Siedlisko (2/9) 13:50 Przebojowe Polki (3) 14:45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15:10 Mieszkać w Europie: Nowy Londyn 15:25 W rajskim ogrodzie: W stronę Sahary 15:45 Ala i As: Ala i As lecą na Marsa 16:05 Laboratorium XXI wieku (6) 16:30 Wierzę, wątpię, szukam 17:00 Teleexpress 17:15 Leśnym tropem (3) 17:40 Odbicia (7) 18:35 Kronika XIX. Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 18:50 Codzienna 2 m. 3 (31) 19:15 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (9): Papierowy teatrzyk 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1244) 20:35 Wieści Polonijne 21:05 Marzenia do spełnienia (5) 21:50 Mój pierwszy raz (46) 22:40 Biznes z gwarancją 23:00 Espresso 23:30 Panorama 23:45 Pogoda 23:45 Sport Telegram 23:50 Biznes 23:55 Odbicia (7) 0:50 Codzienna 2 m. 3 (31) 1:15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7:55 Kurier Flesz 8:30 Kurier 8:40 Kalejdoskop regionalny 9:00 Kurier 9:25 Kamera kuriera 9:30 Kurier 10:15 Kurier – gość 10:30 Kurier 11:05 Kurier biznes 11:00 Kurier biznes 11:30 Kurier 12:00 Kurier świat 12:30 Kurier 13:00 Kurier komentarze 13:30 Kurier 14:00 Kurier flesz 14:05 Kurier świat 14:30 Kurier 15:05 Kurier komentarze 15:30 Kurier 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:50 U siebie 17:00 Kalejdoskop regionalny 17:15 Plus – minus 17:30 Kurier 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Co warto wiedzieć 18:30 Okiem kamery 18:40 Wiara i życie 19:15 Środowisko i my 19:30 Magazyn medyczny 19:45 Co warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier wieczór 20:55 Trzeci wymiar 21:30 Kurier 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 Plus – minus 22:30 Kurier 22:40 Cykl reportaży 22:55 Kurier 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Kurier 23:55 Magazyn majsterkowicza – serial dok.

## POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 6:50 Sekret Laury – telenowela 7:45 TV Market 8:00 Halo! Kasa! 9:00 Graczykowie – serial kom. 9:30 Daleko od noszy – serial kom. 10:00 Czarodziejki – serial przygod. 11:00 Dotyk anioła – serial obycz. 12:00 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 13:00 Jesteś moim życiem – telenowela 14:00 Miodowe lata – serial kom. 14:45 Benny Hill 15:15 Ro-

dzina zastępcza – serial kom. 15:50 Wydarzenia 16:25 Daleko od noszy – serial kom. 16:55 Strażnik Teksasu – serial sens. 18:00 Miodowe lata – serial kom. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:00 Finał Six Ligi Światowej Siatkówek 21:30 Zemsta frajerów w raju – komedia USA (1987) (21:55 Losowanie Lotto) 23:30 Wybuchowa rodzinka – komedia romantyczna Kanada-USA (2001) 1:35 Dziewczyny w bikini 2:35 Nocne randki



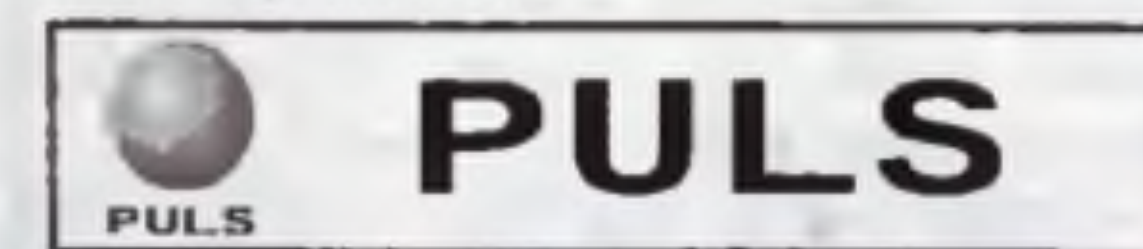
5:40 Uwaga! – mag. 6:00 Telezakupy 6:40 Pogoda na miłość – serial obycz. 7:35 Maraton uśmiechu 8:05 Szymon Majewski Show 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Fabryka gry 11:05 Telezakupy 11:30 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 11:55 Detektywi – serial sensacyjny 12:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 13:05 Na Wspólnej – serial obycz. 14:20 Pogoda na miłość – serial sens. 15:20 Prawo pożądania – telenowela 16:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17:20 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sensacyjny 19:00 TVN Fakty, sport 19:50 Uwaga! – magazyn 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 2:55 Sfora: Bez litości – film sensacyjny pol. (2002) 23:20 Austin Powers i Złoty Członek – komedia USA (2002) 1:20 Nocne igraszki 2:20 Telezakupy 2:40 Uwaga! 3:00 Nic straconego



6:35 Telezakupy 7:40 Maraton uśmiechu 8:10 Agenci NCIS – serial sens. 9:10 Gorzka zemsta – telenowela 10:05 Inspektor Eddie – serial komediowy 11:05 Zabawa od kuchni 12:05 Telezakupy 14:10 Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej 15:10 Nikita – serial sens. 16:10 Życie na fali – serial obycz. 17:10 Seans filmowy 18:10 Inspektor Eddie – serial komediowy 19:05 Życie na fali – serial obycz. 20:10 Pola śmierci – dramat wojenny USA (1984) 23:10 Herbatka z Mussolinim – film obyczajowy Włochy-Wlk. Bryt. (1999) 1:40 Bonnie i Clyde – dramat sens. USA (1967)

## TV 4

6:05 FIFA Futbol Mundial 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Mistrzowie kajuudo – serial anim. 9:00 Tok2Szok 10:00 Jesteś moim życiem – serial obycz. 11:05 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 12:05 Lingo 13:05 Strażacy 13:40 Wygraj fortunę 15:20 Król szamanów – serial anim. 15:50 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 17:00 Siatkówka: Finał Six Ligi 17:50 Lingo – teleturniej 19:00 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Łabędziem być 21:00 Chcę być piękna 22:05 Włatcy Móch – serial animowany dla dorosłych 22:40 Czułe dranie 23:10 Nieczułe dranie 23:40 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi 0:45 Wydarzenia



6:30 Program religijny 7:00 Opactwa i klasztory – serial dok. 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta na lustrze – telenowela 9:30 Bianka – droga do szczęścia 10:30 Audycja generalna 12:00 Octava dies 12:30 Wideowizyty – serial dok. 13:00 Wielkie tajemnice – serial dok. 14:10 Miasta świata – serial dok. 15:00 Królowa miecza – serial przygod. 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta na lustrze – telenowela 18:00 Bianka – droga do szczęścia 18:55 Wideowizyty – serial dok. 19:25 Niegrzeczni faceci – serial kom. 20:00 Puls wieczoru – mag. 20:45 Asioka Wielki (1/2) – dramat kostiumowy produkcji indyjskiej (2001) 22:40 Królowa miecza – serial przygod. 23:40 Pod prąd 0:20 MacGyver – serial sens.

## MISS „GŁOSU”, MISS NOWEJ HUTY

To już XI edycja konkursu. Konkurs cieszy się dużym uznaniem dziewcząt z Nowej Huty oraz Czytelniczek także spoza naszej dzielnicy. To zasługa sukcesów, jakie laureatki tego konkursu osiągają, i ich karier. W jedenastoletniej już historii konkursu wiele laureatek trafiło na światowe wybiegi jako modelki, wiele do świata sztuki, teatru, a także filmu. Współorganizatorem konkursu jest uznana w świecie agencja modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą wziąć udział dziewczyny, które poza urodą wyróżniają się ciekawymi pasjami, mają osiągnięcia w działalności artystycznej, sportowej lub w innej dziedzinie. Wiek 15–28 lat. Należy przesłać swoje zdjęcia (2–4) oraz charakterystykę: uzasadnienie zainteresowania konkursem z wyróżnieniem pasji i dotychczasowych osiągnięć. Elektronicznie: rores@bci.pl, lub: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783. Kandydatki będą sukcesywnie prezentowane na naszych łamach w każdym tygodniu aż do końca listopada. W grudniu zaprezentujemy finałową dwudziestkę. Dzisiaj prezentujemy kolejną kandydatkę.

**Olga Muzyk** to uczennica LO nr XII im. Cypriana Kamila Norwida w klasie o profilu turystycznym. Wybrała taki profil klasy, ponieważ interesuje się światem zwierząt i uwielbia podróżować. Co miesiąc organizowane są wycieczki krajoznawcze w różne ciekawe miejsca w Polsce. Poznaje na nich, jaki nasz kraj jest piękny i ciekawy. Za swój sukces uważa ukończenie gimnazjum z bardzo dobrą średnią (5.0) i otrzymanie świadectwa z wyróżnieniem. W sporcie zdobyła złoty medal w olimpiadzie lekkoatletycznej organizowanej przez gimnazjum.



W dziedzinie artystycznej dostała kilka wyróżnień np. w konkursie na najpiękniejszą kartkę świąteczną. Lubi pomagać innym, bierze udział w akcjach charytatywnych, np. kwestowała na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza. Wolny czas lubi spędzać z przyjaciółmi. Jeździ z nimi na rolkach i na rowerze. W domu natomiast czyta książki, słucha muzyki, a także sama próbuje grać na gitarze lub keyboardzie. W polityce nie akceptuje pomysłów ministra edukacji. Nie podoba się jej pomysł z wprowadzeniem do szkół mundurków. To nic nie pomoże, a wręcz zaszkodzi indywidualności uczniów. Utrudni to też nauczycielom rozpoznawanie uczniów, gdy wszyscy będą identycznie ubrani. W otoczeniu

młodzieżowym drażni ją chuligaństwo i wandalizm. W swojej dzielnicy zaprzęstałaby tworzenia nowych naziemnych parkingów. Chciałaby, aby pozostało więcej zieleni. Uważa siebie za osobę wyjątkowo wrażliwą na los zwierząt. Ma w domu psa, którego przygarbła jako szczeniaka, ponieważ ktoś w zimie wyrzucił go w torbie wraz z braćmi na śmietnik. Teraz ma on już 2 lata i bardzo dobrze się chowa. Myśli, że powiedzenie "Pies jest najlepszym przyjacielem człowieka" ma w sobie dużo prawdy. Interesuje się też modelingiem. Brała udział w wielu castingach. Teraz przed nią pierwsza sesja zdjęciowa z profesjonalnym fotografem i debiut w profesjonalnym pokazie mody. (mp)

## Prawnik radzi

## ZGODA NA MASZT TV SAT

W naszej klatce nie można odbierać sygnału TV SAT. Jedynym miejscem, gdzie sygnał jest dostępny, jest dach. Zwróciliśmy się do zarządu o zgodę na zbudowanie masztu, ale nie wyrażono na to zgody.

Wyjściem jest odwołanie się od decyzji ogółu właścicieli. Ogół właścicieli lokali jest najwyższą władzą wspólnoty mieszkaniowej, a jego decyzje podjęte w formie uchwał (czy to w trakcie zebrania właścicieli, czy też na drodze indywidualnego zbierania głosów przez zarząd) powinny zostać przez zarząd zrealizowane. Na marginesie należy dodać, że proponując ogółowi właścicieli podjęcie uchwały, należy przedstawić propozycje zasad sfinansowania budowy masztu, zasady przyłączania nowych użytkowników, zasady pokrywania kosztów eksploatacji, w tym ew. napraw dachu, jeżeli uszkodzenia powstaną w wyniku instalacji masztu itd. W zależ-

ności od tego, jak duża grupa właścicieli lokali jest zainteresowana budową masztu, budowa ta może zostać sfinansowana przez wspólnotę mieszkaniową, wybudowany zaś maszt stanowić będzie jej własność, lub też maszt może być inwestycją grupy osób, wzniesioną na nieruchomości wspólnej. W pierwszym przypadku każdy z właścicieli miałby prawo korzystania z sygnału telewizyjnego nieodpłatnie (koszty finansowane byłyby z opłat wnoszonych na poczet kosztów utrzymania nieruchomości wspólnej). W przypadku drugim współwłaściciele masztu zezwalaliby na przyłączenie nowego użytkownika na uzgodnionych warunkach. (sp)



**TVP1**

5:15 Moda na sukces 5:35 Moda na sukces 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:10 Kwadrans po ósmej 8:30 Kopciuszek (18): Portret z duszą – serial animowany produkcji japońskiej (1995) 8:55 Domowe przedszkole: Skąd się bierze woda w kranie 9:25 Bob Budowniczy X: Krótkofalówka Betoniarzy (3) 9:35 Papius: Dzieciństwo Papiusa (41) 10:05 Szkoła złamanych serc (90) 10:55 Extr@ (12/30): Futbolowe szaleństwo – język angielski dla młodzieży (program produkcji angielskiej) (2004) 11:20 Podróżnik: Algarve 11:40 Teleszakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Plebania (863) – telenowela produkcji TVP 12:45 Letni seans filmowy: Faraon (1) – dramat produkcji polskiej (1965); reż.: Jerzy Kawalerowicz; wyk.: Jerzy Zelnik, Barbara Brylska, Krystyna Mikołajewska, Ewa Krzyżewska, Piotr Pawłowski, Leszek Herdegen, Stanisław Miński, Andrzej Girtler, Mieczysław Voit, Jerzy Buczański 14:30 My Wy Oni – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1252) – telenowela produkcji TVP 15:35 Dwie strony medalu (14) – serial produkcji TVP 16:05 Pani Prezydent (12/18) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 18:00 Moda na sukces 18:25 Faceci do wzięcia: Męska ręka – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Podróże kapitana Klipera (7): Uczeń Wielkiego Smoka – serial produkcji polskiej (1989) 19:05 Wieczorynka: Maurycy i Hawranek (3): Kisiu misiu – serial animowany produkcji polskiej (1987) 19:15 Wieczorynka: Sali Mali II (4): Upalny dzień – serial animowany produkcji angielskiej (2003) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:15 Herosi (16/23) – serial produkcji polskiej 21:05 Herosi (17/23) 21:55 David Nolande (1) – serial produkcji francuskiej (2006); reż.: Joel Houssin; wyk.: Frederic Diefenthal, Jean-Louis Foulquier, Elsa Kikoine, Edouard Montoute, Claude Faraldo, Manon Lanneau 22:50 Teleexpress nocą 23:10 Bez pardonu III (6) 23:55 Dobry, bo polskie: Teatr „Kobra” 1:15 Dobry, bo polskie: Kapitan Sowa na tropie (3/8): Termos – serial produkcji polskiej (1965); reż.: Stanisław Bareja 1:40 Dobry, bo polskie S.O. 3 (3/7) Pułapka – serial produkcji polskiej (1974) 2:40 Zakończenie programu

(1989) 17:30 Zorro (76/78) – serial (1957) 18:00 Program lokalny 18:30 Sport Telegram 18:35 Pogoda 18:45 Panorama 19:10 Janosik (13/13): Zdrada – serial produkcji TVP 20:05 Taksówka wspomnień – komedia produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Christopher Leitch; wyk.: Jason Beghe, Maureen O'Hara, Catherine Bell 21:40 Kobieta pracująca radzi 22:00 Panorama 22:15 Pogoda 22:25 Sport Telegram 22:30 Biznes 22:35 Piłkarskie MŚ do lat 20 0:40 Sól ziemi czarnej – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1969); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Olgierd Łukaszewicz, Jan Englert, Jerzy Bińczycki, Jerzy Cnota, Wiesław Dymny, Bernard Krawczyk, Andrzej Wilk, Antoni Zyrtek, Izabella Kozłowska, Jerzy Łukaszewicz 2:20 Zakończenie programu

**TV POLONIA**

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:10 Kwadrans po ósmej 8:30 Na żywiol: Woda (1) 8:50 Raj 9:15 Leśnym tropem (3) 9:40 Kronika XIX. Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 9:50 Zespół adwokacki (1) – serial produkcji TVP 10:40 Fabryka śmiechu (8) 11:30 Złotopolscy (847): Kłopoty Wieśka 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1245) 12:35 Wieści Polonijne 13:05 Marzenia do spełnienia (5) 13:50 Mój pierwszy raz (46) 14:40 Biznes z gwarancją 15:00 Espresso – magazyn 15:25 Ikona – reportaż 15:50 Na żywiol: Woda (1) 16:10 Zwierzowiec: Pies czy kot? (49): Kot norweski leśny 16:30 Raj 17:00 Teleexpress 17:15 Pomorskie krajobrazy: Miejsce dla ptaków 17:35 Zespół adwokacki (1) – serial produkcji TVP 18:20 Odkrywanie Warszawy: Ocalone od zapomnienia – magazyn 18:40 Kronika XIX. Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 18:50 Złotopolscy (847): Kłopoty Wieśka 19:15 Dobranocka: Kasztaniaki: Żabi koncert 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:10 Klan (1245) 20:35 W stronę świata (3): Wojciech Rogalski 21:05 Marzenia do spełnienia (6) 21:50 mc2 – Maszyna czasu Manna i Materny (3) 22:40 Podróżnik: Szkoła tańca w Andaluzji 23:00 Dookoła Siebie: Czy mogę znać swoją przyszłość? 23:30 Panorama 23:45 Pogoda 23:45 Sport Telegram 23:50 Biznes 23:55 Zespół adwokacki (1) – serial produkcji TVP 0:50 Złotopolscy (847): Kłopoty Wieśka 1:15 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7:55 Kurier Flesz 8:30 Kurier 8:40 Kalejdoskop regionalny 9:00 Kurier 9:25 Kamera regionalna 9:30 Kurier 10:15 Kurier – gość 10:30 Kurier 11:05 Kurier biznes 11:00 Kurier biznes 11:30 Kurier 12:00 Kurier świat 12:30 Kurier 13:00 Kurier komentarze 13:30 Kurier 14:00 Kurier flesz 14:05 Kurier świat 14:30 Kurier 15:05 Kurier komentarze 15:30 Kurier 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:50 Podpowiedzi w plenerze 17:15 Plus – minus 17:45 Kronika 18:05 Tematy dnia 18:10 Okiem kamery 18:20 Co warto wiedzieć 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:10 Skarby Małopolski 19:30 Rekomendacje kulturalne 19:50 Pod Tatrami 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Trzeci wymiar 21:30 Kurier 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 Plus – minus – magazyn 22:30 Kurier 22:40 Patrol Trójki 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Kurier 23:55 Ostatnie dni sław – serial dok.

**POLSAT**

6:00 Wstawaj! Gramy! 6:50 Sekret Laury – telenowela 7:45 TV Market 8:00 Halo! Kasa! 8:50 13 Posterunek – serial kom. 9:30 Daleko od noszy – serial kom. 10:00 Czarodziejki – serial przygod. 11:00 Dotyk anioła – serial

obycz. 12:00 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 13:00 Jesteś moim życiem – telenowela 14:00 Miodowe lata – serial kom. 14:45 Benny Hill 15:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:50 Wydarzenia 16:25 Daleko od noszy – serial kom. 16:55 Strażnik Teksasu – serial sens. 18:00 Miodowe lata – serial kom. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:00 Skazany na śmierć – serial sens. 21:55 Losowanie Lotto 22:00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial sens. 23:00 Tajemnice armii – thriller Indie-USA (2002) 1:10 Prawo miasta – serial sens. 2:00 Dziewczyny w bikini 3:00 Nocne randki

**tvn**

6:00 Teleszakupy 6:40 Pogoda na miłość – serial obycz. 7:35 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 8:05 Rozmowy w toku – talk-show 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Fabryka gry 11:05 Teleszakupy 11:30 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 11:55 Detektywi – serial sensacyjny 12:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 13:05 Na Wspólnej – serial obycz. 14:20 Na celowniku – serial sens. 15:20 Prawo pożądania – telenowela 16:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17:20 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sensacyjny 19:00 TVN Fakty, sport 19:50 Uwaga! – magazyn 20:15 List do mordercy – thriller USA (1995) 22:15 Magda M. – serial obycz. 0:15 Kryminalni – serial sens. 1:20 Nocne igraszki 2:20 Teleszakupy 2:40 Uwaga! 3:00 Nic straconego

**tvn**

6:30 Teleszakupy 7:40 Maraton uśmiechu 8:10 Nie ma sprawy – serial kom. 9:10 Gorka zemsta – telenowela 10:05 Inspektor Eddie – serial komediowy 11:05 Zabawa od kuchni 12:05 Teleszakupy 14:10 Gorka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej 15:10 Nikita – serial sens. 16:10 Życie na fali – serial obycz. 17:10 Seans filmowy 18:10 Inspektor Eddie – serial komediowy 19:05 Życie na fali – serial 20:10 Bonnie i Clyde – dramat sensacyjny USA (1967) 22:30 Bez śladu – serial sens. 23:30 Projekt plaża – ekstra 0:05 Ukryty – horror USA (1987)

**TV 4**

5:45 Sztukateria – mag. 6:05 KINOMANIAK 6:30 VIP – mag. 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Mistrzowie kajuudo – serial anim. 9:00 TiVi Sekcja 10:00 Jesteś moim życiem – serial obycz. 11:05 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 12:05 Cała prawda – niezwykłe historie zwykłych ludzi 13:05 Strażacy 13:40 Wygrał fortunę 15:20 Król szamanów – serial anim. 15:50 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 17:00 Siatkówka – Finał Six Ligi 19:00 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Kameleon – serial sens. 21:00 Policjanka opowieść 2 – film sensacyjny Hongkong (1988) 23:10 100 Dziewczyn i ja – komedia USA (2000) 1:40 Wydarzenia

**PULS**

6:30 Program religijny 7:00 Żebro Adama 7:30 Wieczny płomień miłości – telenowela 8:30 Kobieta w lustrze – telenowela 9:30 Bianka – droga do szczęścia 10:30 Teleszakupy 12:00 Żebro Adama 12:35 Puls wieczoru 13:05 Asioka Wielki (1/2) – dramat kostiumowy produkcji indyjskiej (2001) 15:00 Królowa miecza – serial przygod. 16:00 Wieczny płomień miłości – telenowela 17:00 Kobieta w lustrze – telenowela 18:00 Bianka – droga do szczęścia 19:00 MacGyver – serial sens. 20:00 Puls wieczoru 20:45 Asioka Wielki (2. ost.) – dramat kostiumowy produkcji indyjskiej (2001) 22:35 Królowa miecza – serial przygod. 23:30 Taaaka ryba – magazyn 0:00 MacGyver – serial sens.

**W Kościelnikach**

**V FESTIWAL PIOSENKI LUDOWEJ**

Na kościelniczkich błoniach 24 czerwca b. r. odbył się V jubileuszowy Festiwal Piosenki Ludowej. Organizatorzy, Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta i Rada Dzielnicy XVIII, zadbali o to, by miał on szczególną oprawę. Na obiekcie Ochotniczej Straży Pożarnej zjawili się wielu sympatyków tej – śmiało już moż-

społów „Gwiazdeczki” i „Perelki” prowadzonych przez Kazimierza Cygana oraz gorąco przyjęta przez publiczność „Schola Parafialna z Górki Kościelniczkiej” kierowana przez Bogusławę Mikulską i Teresę Dziurę. Imprezę bravurowo poprowadziła „Pigwa II” w której co niektórzy rozpoznali niezawodne-



Muzyczne podziękowania.

na powiedzieć - tradycyjnej imprezy. Przybyłych słowami piosenki powitały gospodynie z zespołu „Kościelanki”. Następnie przybyłych wśród których znaleźli się: przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Edward Porębski z małżonką, radni Wiesława Zborach i Wojciech Ruśniak, prezes Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów Zarządu Rejonowego w Nowej Hucie Leokadia Pawlus oraz

Waldemara Cichego. Swoje umiejętności wokально-sceniczne mogli zaprezentować, również ochotnicy spośród publiczności, których nagrodzono gorącymi oklaskami i drobnymi upominkami. O tym, że zabawa była przednia, można było się przekonać przy wręczaniu przez przewodniczącego Edwarda Porębskiego i panią prezes Leokadię Pawlus pamiątkowych dyplomów i „słodkich prezentów”, po których otrzy-



Prezentuje się zespół „Kościelanki”.

ksiądz proboszcz Józef Hojnowski, powitała kierowniczka klubu Iwona Piskorz oraz pomysłodawczyni festiwalu Stanisława Miszczyk. W śpiewanych przez przybyłe zespoły piosenkach zgromadzeni mogli wspominać minione lata oraz związane z nimi chwile. Na estradzie wystąpiły kolejno zespoły: „Aster”, „Ambaras”, „Echo”, „Emerytki”, „Jędrusie”, „Kościelanki”, „Nutki”, „Krzyszlawianki”, „Seniorinki”, „Uroczanie”, „Woliczanki” i „Zawilec”.

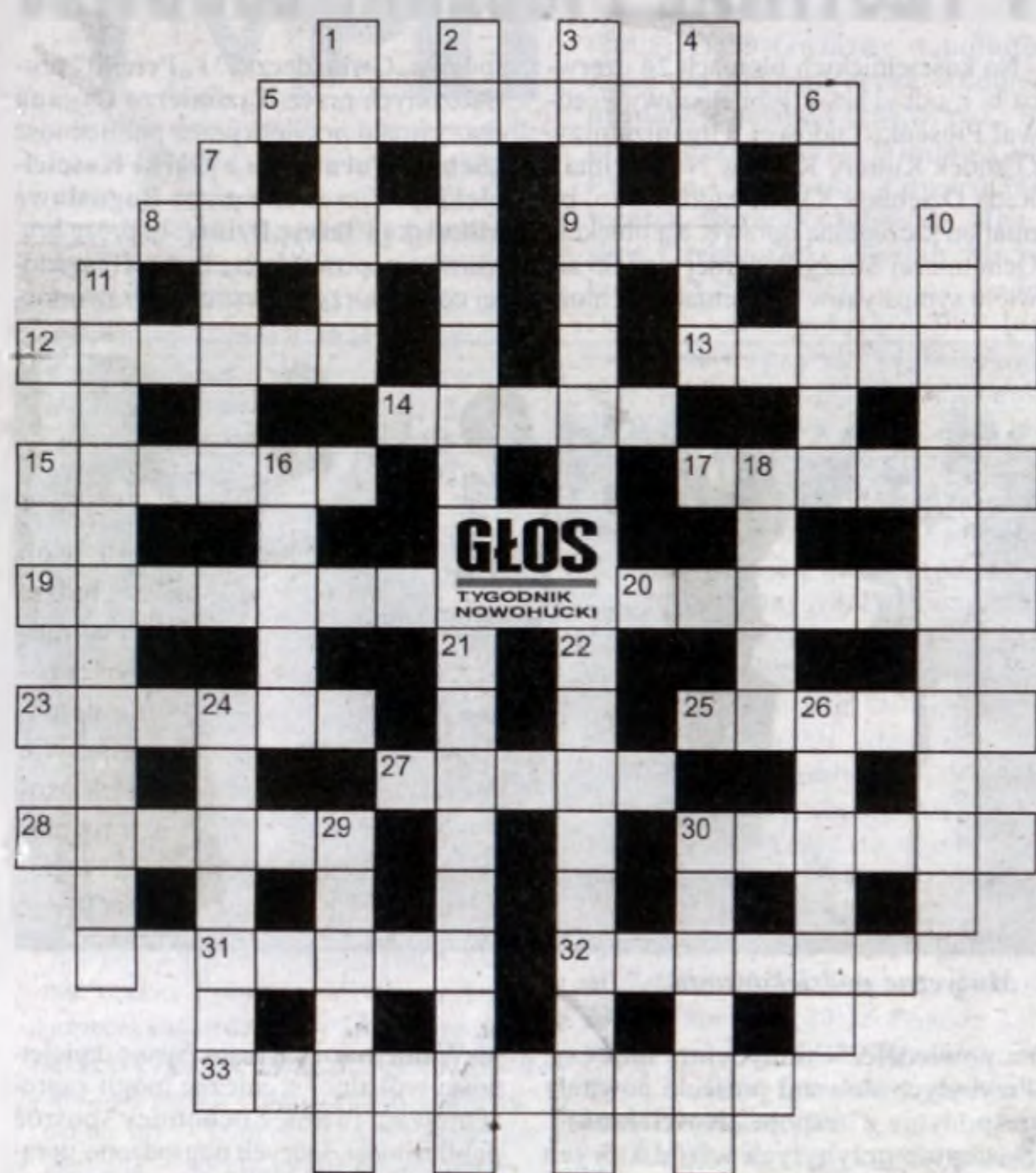
W przerwach między występami kolejnych zespołów mogły zaprezentować swe umiejętności taneczne dzieci z zemanu nagrodzeni dziękowali słowami piosenek. Wspomnieć należy również o osobach i instytucjach, dzięki którym impreza mogła się odbyć, a są to: Korund Impex, Slag Recycling, Stalmas, Miela, bar „Meksyk”, bar „Janosik”, Marta Adamczyk, Maria i Andrzej Zajac, Grzegorz Kawula, Piotr Krupa, Jerzy Dębski, Janusz Kozik, Józef Brandos, Cezary Schift, Zofia i Zbigniew Paluchowie, Barbara Katarzyńska, Jacek Idec oraz Maria i Ryszard Pyrkowie. Do widzenia, do widzenia od milego zobaczenia słowami tej jakże znanej wszystkim piosenki uczestnicy festiwalu umówili się na kolejny festiwal już za rok. I.P.M.J.R.

**STUDENTÓW (MĘŻCZYZN) DO PRACY W OKRESIE WAKACYJNYM PRZYJMIE FIRMA PRODUKCYJNA**

**DO BIURA (DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA) KOBIECĘ Z WYŻSZYM WYKSZTAŁCENIEM I ZNAJOMOŚCIĄ ROSYJSKIEGO W MOWIE I PIŚMIE PRZYJMIE OD ZARAZ !!! FIRMA Z SEKTORA ŚREDNIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA**

Aplikacje prosimy przesyłać na adres: [marketing@sabaj.pl](mailto:marketing@sabaj.pl)





**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 5. wstępne rozpoznanie sił nieprzyjaciela, 8. smak porażki, 9. gęsta ciecz o dużej zawartości cukru, 12. ptaki gwizdające, 13. piechur w dawnym wojsku niemieckim, 14. urwał się z konopi, 15. służy do zamykania gęby, 17. pochyla część wykopu, 19. porażające natręctwo, 20. silnik przetwarzający energię sprężonego gazu, pary lub cieczy na energię mechaniczną, 23. bezładny stos, 25. wybitny filozof i matematyk francuski z XVII wieku, 27. książka w rosyjskiej księgarni, 28. miasto-twierdza przy ujściu Narwi do Wisły, 30. żartobliwe o nauczycielu, 31. rozwiązała zabawa, 32. kościół Paulinów nad Wisłą, 33. niewielka chorągiew na manifestacje.

**PIONOWO:** 1. potomkowie Indian i białych, 2. podziemne części roślin, 3. kompozytor amerykański (1898-1937), twórca *Błękitnej rapsodii*, 4. święty irlandzki, 6. prymas Polski w latach II wojny światowej, 7. to, co jeździ, 10. wybitny filozof niemiecki z Gdańska (1788-1860), 11. uniożona postawa bez godności, 16. nakład pieniężny, 18. siedziba biskupa, 21. mezozoiczne gady, 22. uzdrowisko nad Popradem, 24. filet śledziowy na patyczku, 26. żużel, 29. słodkie ciastka z migdałów i miodu, 30. między Rynkiem a Franciszkańską.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 18 lipca 2007 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 25:

**POZIOMO:** 5. archipelag, 8. bolero, 9. rober, 12. Sudety, 13. szczep, 14. misja, 15. mistrz, 17. glista, 19. uczeń, 20. kulary, 23. zaczyn, 25. bakcył, 27. Otton, 28. unikat, 30. feniks, 31. szton, 32. erozja, 33. anarchista.

**PIONOWO:** 1. Ardeny, 2. chłodnik, 3. aparycja, 4. globus, 6. Górecki, 7. docent, 10. cementarzysko, 11. rupieciami, 16. ruiny, 18. lalka, 21. lutownica, 22. biochemia, 24. zakąska, 26. kencja, 29. tatuaż, 30. frotte.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 25 wylosował p. **Eugeniusz Imiolek z os. Oświeceni**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

**Rada Dzielnicy XVII Miasta Krakowa**  
**Ośrodek Kultury Kraków - Nowa Huta**  
**Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa**

zapraszają  
na uroczystość związaną z obchodami

**760 - lecia Grębałowa**

**8 lipca 2007 roku**

godzina 11.00

Msza św. w intencji mieszkańców Grębałowa  
w Kościele p. w. Miłosierdzia Bożego os. Na Wzgórzach

godzina 15.00 - 17.00 (Klub "Dukat")

- blok zabaw i konkursów  
- drużynowy turniej strzelecki z broni pneumatycznej  
o Puchar Prezesa Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa

godzina 17.00 - 22.00 (Klub "Dukat")

- część oficjalna - Hymn Grębałowa, powitanie zaproszonych gości  
- koncert Grupy Teatralnej - ADALEX  
- wieczorek taneczny

Obchody wspierają:  
FHUP ZILMEX ul. Makuszyńskiego 24  
FBTL MAGNUM Szalec Serwis ul. Łuczniczowska 7  
CAFE-LURA

• Wszystkich uczniów pozostających w okresie wakacji w Krakowie, Oddział III Straży Miejskiej wspólnie z Radą Dzielnicy XIV, XVI i XVII zaprasza na zajęcia sportowe. Jak podczas każdej przerwy w nauce, tak również tego lata przygotowano ofertę zajęć sportowych z elementami sztuk walki oraz gier zespołowych. Zajęcia odbywają się od 25 czerwca br. w godzinach 9.00-10.30

## NA STRAŻY MIASTA

dla uczniów klas I-IV szkół podstawowych zaś w godzinach 10.45-12.15 dla uczniów klas V-VI szkół podstawowych, gimnazjalistów i uczniów szkół średnich. W poniedziałki, środy i piątki zapraszamy do **Szkoły Podstawowej im. św. W. Pallottiego, os. Krakowaków 49**. We wtorki i w czwartki można trenować w **Gimnazjum nr 42, os. Strusia 19**. Zajęcia prowadzi instruktorzy sportu, pracownicy Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

• Strażnicy miejscy patrolujący osiedle Słoneczne zauważyli młodego mężczyznę, który zawiązał coś w rulonik, a następnie podpalił go zapalniczką. Na widok patrolu mężczyzna rzucił się do ucieczki. Po chwili został jednak ujęty przez strażników. Ponieważ był agresywny i nie reagował na polecenia funkcjonariuszy, został skuty kajdankami i przewieziony do komisariatu policji. Przy mężczyźnie znaleziono substancję przypominającą narkotyki zawiąniętą w kartkę z zeszytu. Na komisariacie próbka została zbadana. Potwierdzono, że 23-latek posiadał przy sobie marihuanę. Sprawę prowadzi teraz Policja. (mp)

*Naczelnik Oddziału III Straży Miejskiej Miasta Krakowa składa wyrazy podziękowania wszystkim uczniom, nauczycielom, pedagogom i dyrekcji wszystkich placówek oświatowych, realizujących profilaktyczny program „Współpracujemy” wraz ze Strażą Miejską w roku szkolnym 2006/2007. Życzymy udanego i bezpiecznego, letniego wypoczynku.*

## ZNANY KRĘGARZ

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (9.07.2006 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczyarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta\_czarny.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 11 lipca 2007 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Grażyny Jeromin-Gałuski pt. „Złote nietoperze” (wyd. Prószyński i s-ka). Pełna uroku historia dwóch kobiet, które mimo zupełnie różnych charakterów, muszą razem zmierzyć się z przewrotnym losem. Obie kochały tego samego mężczyznę i obie zostały przez niego skrzywdzone. Razem odkrywają jego mroczną tajemnicę. Ciekawie skonstruowana fabuła, żywe dialogi.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### UJĘTO SPRAWCĘ ROZBOJU

3 czerwca dzielnicowi z VIII KP patrolując os. Słoneczne zauważyli mężczyznę, który według posiadanych przez nich informacji ma być sprawcą rozboju, do którego doszło kilka dni wcześniej w os. Sportowym. Przeszukując go, policjanci znaleźli przy nim skradziony w wyniku wspomnianego rozboju odtwarzacz MP3, telefon komórkowy Samsung i srebrny łańcuszek.

Zatrzymanego przewieziono na komisariat. Tam rozpoznany został przez pokrzywdzonych. Przedstawiono mu zarzut rozboju, za co grozi kara do 12 lat pozbawienia wolności. Jest znany policji. Ma 23 lata. Mieszka w starej części Nowej Huty. Wielokrotnie był karany za rozboje, włamania, groźby karalne i posiadanie narkotyków. O tym, jak zostanie ukarany w warunkach recydywy, zdecydować sąd.

### SPROWOKOWAŁ ZŁODZIEJA

Do policyjnego aresztu trafił 46-letni mieszkaniec Olsztyna ujęty przez pokrzywdzonego, któremu skradł portfel. Do zdarzenia doszło wieczorem przy ul. Westerplatte. Chodnikiem szedł pokrzywdzony, trzymając w ręce portfel. Złodziej podbiegł do niego i wyrwał mu go z ręki. Po czym zaczął uciekać z portfelem, w którym było 500 zł, dokumenty, karty kredytowe. Nie przewidział, że jego ofiara będzie sprawniejsza i szybsza. Poszkodowany ujął złodzieja, odzyskał swoją własność i wezwał policję.

### KOLEKCJONERZY KOŁPAKÓW

O godz. 2.30 w nocy 1 lipca, operator monitoringu straży miejskiej zauważył dwóch mężczyzn, którzy w os. Kolorowym, a później w os. Handlowym ścigali z zaparkowanych tam samochodów kołpaki i chowali je do swojego opla. Strażnicy miejscy zatrzymali złodziei. W ich samochodzie znaleźli 6 kompletów skradzionych kołpaków. Na miejscu zjawili się też policjanci. Zatrzymani wskazali funkcjonariuszom samochody, które wcześniej okradli. Właściciele okra-

dzonych samochodów dowiedzieli się o tym dzień później. Jak ustaliła policja jeden ze sprawców, mieszkaniec gminy Skawina, miał w swoim domu jeszcze jeden komplet kołpaków od okradzionego 2 tygodnie wcześniej w os. Mistrzejowice samochodu BMW. Kołpaki odzyskano. Będą oddawane właścicielom. Złodzieje odpowiedzą za kradzież z wolnej stopy. Karze poddali się dobrowolnie. Nie byli wcześniej notowani przez policję. Jeden z nich ma 20 lat i jest mieszkańcem Skawiny. Drugi ma 21 lat i mieszka w os. Oświeceni.

### JECHAŁ ZYGZAKIEM

2 lipca o godz. 0.10 policjanci z VIII KP zauważyli przy ul. Mierzwy rowerzystę jadącego zygzakiem po chodniku. Zatrzymali go. Miał w wydechym powietrzu ponad promil alkoholu. Rowerzysta trafił do policyjnego aresztu. Gdy wytrzeźwiał, przedstawiono mu zarzut jazdy w stanie nietrzeźwym, za co grozi mu kara grzywny i więzienia do 2 lat. Na poczet ewentualnej grzywny zabezpieczono rower, którego wartość wyceniono na 500 zł.

Rowerzysta ma 44 lata. Jest mieszkańcem centrum Nowej Huty.

### W TRYBIE PRZYSPIESZONYM

Kilka dni temu w jednym z centrów handlowych pracownicy ochrony ujęli mężczyznę, który z jednego ze sklepów skradł dwie koszule wartości 600 zł. Wezwano policję i amator cudzej własności trafił do policyjnego aresztu. Zatrzymanym okazał się 23-letni student z Rzeszowa. Przedstawiono mu zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. W trybie przyspieszonym został doprowadzony do sądu. Również w trybie przyspieszonym będzie odpowiadał przed sądem 25-letni mieszkaniec Krakowa za jazdę po kilku głębszych. Jechał fiatem 125 p na podwójnym gazie, w dodatku mając nieważne badania techniczne samochodu. Grozi mu kara pozbawienia wolności do 2 lat. (jdz)

## SERWIS



## OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 11 lipca 2007 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# Głos Młodej Huty

6.7.2007

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 27 (69)

## GŁOS MŁODYCH MAM

Przypominam o możliwości współredagowania Głosu Młodych Mam (rubryki dla młodych matek i ojców z Nowej Huty). Interesują mnie Wasze opinie o nowohuckich pediatrach, wspomnienia z sali porodowej, dzielimy się ze sobą posiadanymi informacjami.

Piszcie, gdzie można fajnie spędzić wolny czas z dziećmi (przypominam, że pisaliśmy już o projekcie „Czyżyk” podaję raz jeszcze adres strony internetowej <http://projekteczyzyk.blogspot.com> i o basenie dla dzieci <http://ciociarybka.webpark.pl>), piszcie gdzie łatwo można zrobić zakupy z dzieckiem, gdzie dla odmiany jest trudno i niewygodnie. W najbliższym czasie obiecuję obdzwonić nowohuckie apteki i sprawdzić jak różne mogą być ceny szeptonek i leków przeciwgorączkowych dla dzieci (jeśli znacie jakąś sprawdzoną tanią aptekę piszcie).

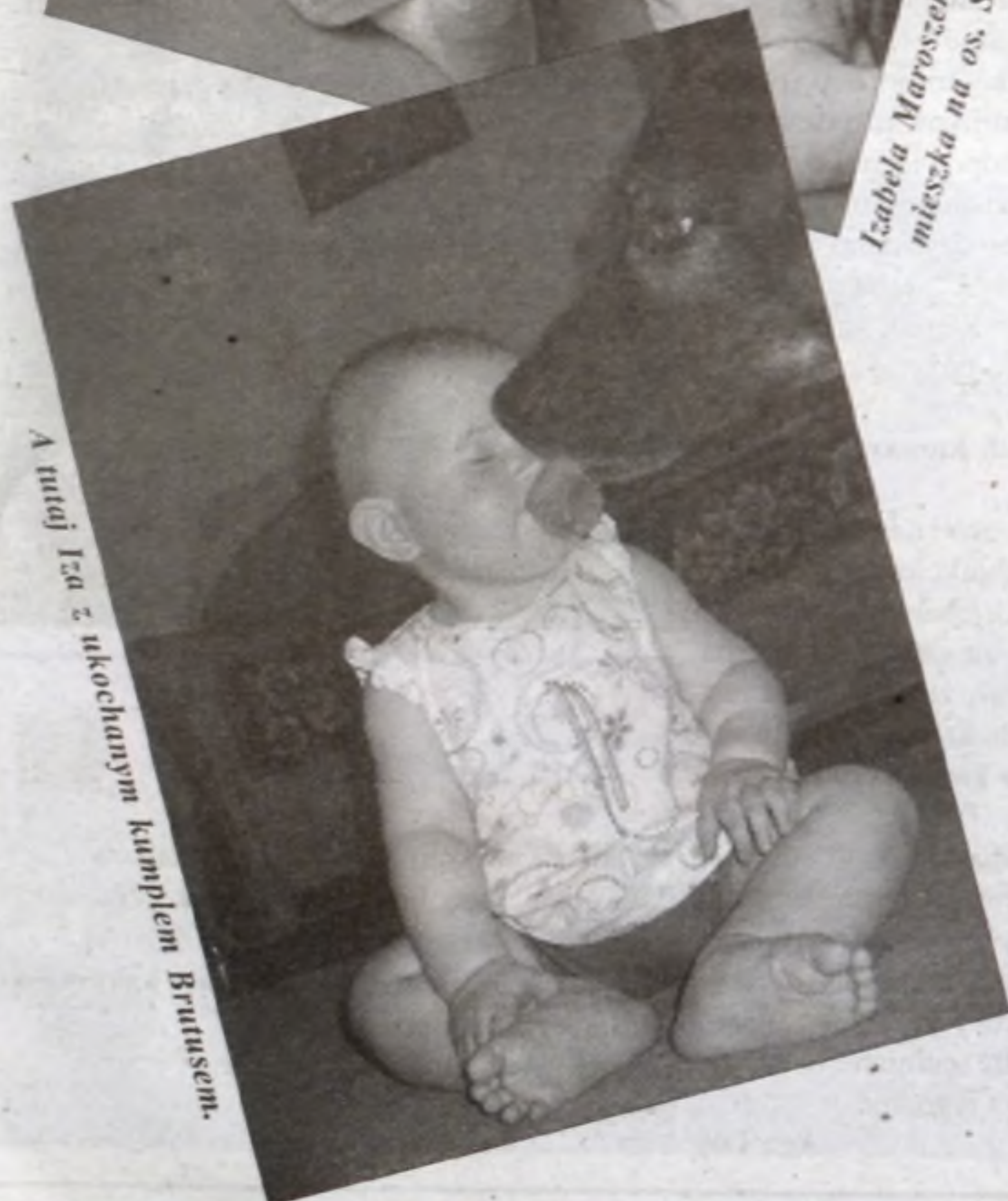
Czekam.

Aga

## GALERYJKA HUCIĄTEK



Izabela Maroszek ma 8 miesięcy – mieszka na os. Szklane Domy



A tutaj Iza z ukochanym kumpłem Brutusem.

## OBIĄDOWY KURIER

*Dobiega godzina 12.00. Dzwonek do drzwi. Spokojnym, dostojnym krokiem starsza osoba wchodzi do przedpokoju, aby je otworzyć. Czekala na to przez ostatnią godzinę. Przekręca zamek i jej oczom ukazuje się miły młodzieniec z termosem w rękach. Mówi – Dzień dobry – i podaje obiad domownicze, po czym ona, z uśmiechem, zaprasza go do kuchni. Po krótkiej, acz milej pogawędce młodzieniec odchodzi, żegnając się uprzednio z zadowoloną klientką.*



Artur i Grzegorz w pracy.

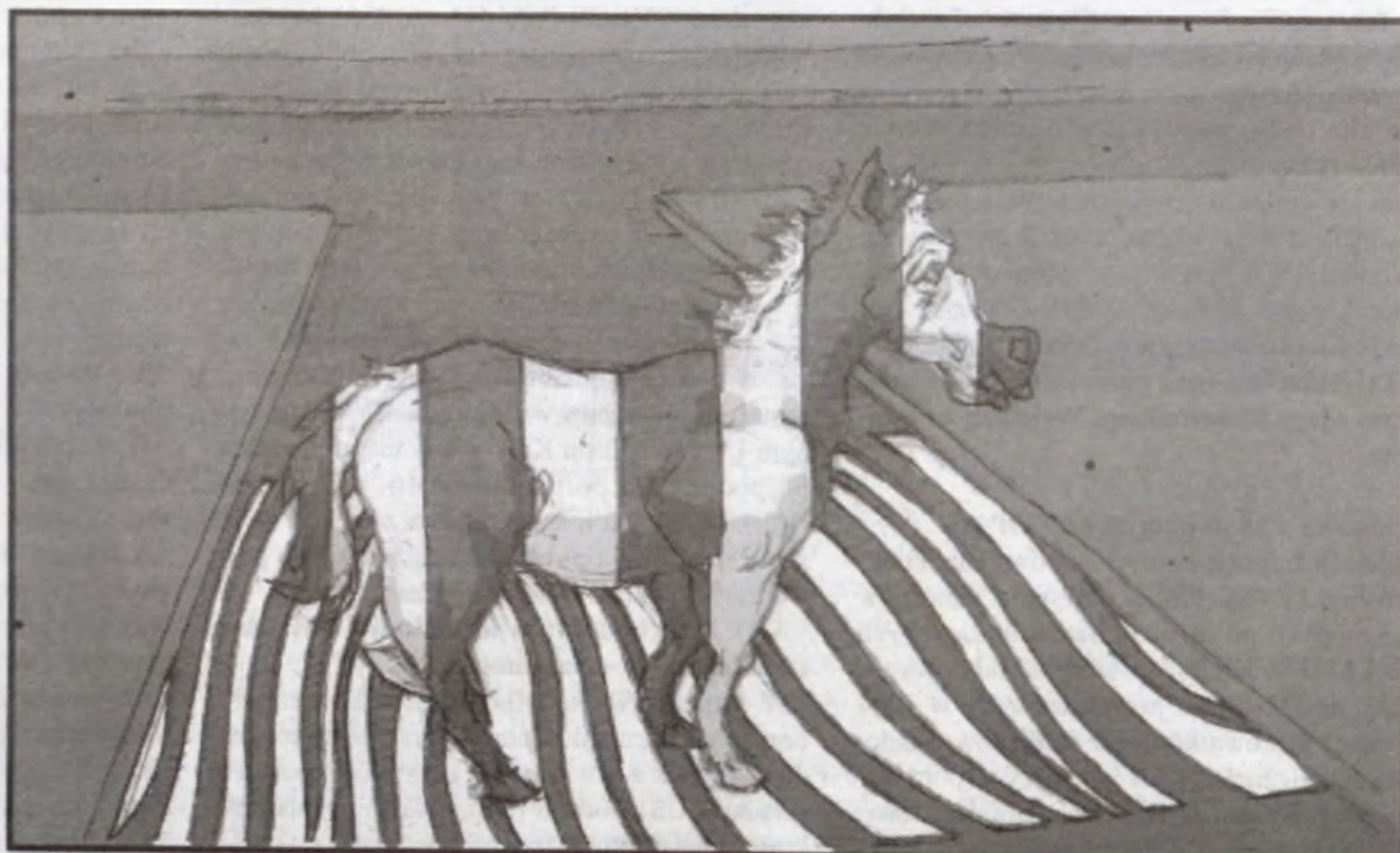
Stowarzyszenie Gaudium et Spes w ramach europejskiego programu Equal – Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich od niespełna dwóch lat dokłada wszelkich starań, aby dać niepełnosprawnym szansę na równy start. Jest na to wiele sposobów, m.in. organizacja stanowisk pracy dla takich osób. Manufaktura „Lokalne Centrum Usług Społecznych”, mająca siedzibę na osiedlu Górali 19, ofe-

ruje z jednej strony zatrudnienie dla osób niepełnosprawnych, z drugiej zaś możliwość skorzystania przez osoby starsze z dostarczania im do domu obiadów. Niepełnosprawni mają dzięki temu okazję obcowania ze społeczeństwem, a zaangażowanie, z jakim wykonują swoją pracę, stawia ich w zupełnie innym świetle, niż większość ludzi ich postrzega. Jest to naprawdę niepowtarzalna

szansa na zmianę wizerunku osób niepełnosprawnych. Ponadto, ludzie potrzebujący dostają ciepły i w miarę tani posiłek bez konieczności robienia zakupów i gotowania w domu, co niektórym z nich może sprawić poważne trudności. Na dodatek osoby samotne mają okazję na porozmawianie z niepełnosprawnymi, co jest z korzyścią dla obu stron. – *Osoby, które przynoszą mi obiady są mile, kulturalne i rozmowne. Naprawdę miło się z nimi rozmawia – mówi zadowolona klientka z osiedla Szklane Domy. Osoby starsze mogą liczyć na życzliwość ze strony niepełnosprawnych, natomiast oni integrują się z innymi ludźmi, co pozytywnie na nich wpływa. – Są punktualni i życzliwi. Nie zapomną powiedzieć „Smacznego”, a czasem to i o zdrowie zapytają. –* dodaje klientka z osiedla Słonecznego. Mieszkańcy Nowej Huty to w znacznym procencie renciści i emeryci, często schorowani i na stałe unieruchomieni we własnych mieszkaniach. Inicjatywa dostarczania im posiłków do domu i zaangażowanie w to osób niepełnosprawnych znakomicie się sprawdza. Organizatorzy mają nadzieję, że po zakończeniu programu PIN, ta forma kontaktów niepełnosprawnych z osobami starszymi będzie mogła wciąż funkcjonować. Stowarzyszenie Gaudium et Spes podejmuje różne formy aktywizacji młodych osób niepełnosprawnych. Serdecznie życzą im dalszych sukcesów.

Piotr Janas

## RYSOWNICA



Wciąż czekamy na Wasze prace.

Dziś prezentujemy kolejny rysunek Łukasza Lendy (sami musicie przyznać ma chłopak talent).



# HORROR Z MUZYKĄ NA ŻYWO W STARYM KINIE

Niestety, na okres wakacyjny wszelkie imprezy w nowohuckim kinie zostały zawieszono, warto jednak poświęcić więcej uwagi niektórym z nich, ze względu na ich bardzo oryginalny charakter oraz cykliczność. Czymś takim wyjątkowym, zasługującym na głębsze przyjrzenie się, jest niewątpliwie pokaz starych kultowych filmów z udziałem muzyki granej na żywo...

W połowie maja w studyjnym kinie Sfinks, mogliśmy obejrzeć niemy film z lat 20. pt.: *Kot i kanarek* (Karuzela udręczeń) w reżyserii Paula Leniego. Dodatkową atrakcją była muzyka na żywo orkiestry Mittal Steel Poland, towarzysząca projekcji. Pomysł genialny, człowiek mógł się przenieść faktycznie w czasie do lat międzywojennych, gdzie często przy wyświetlaniu filmów towarzyszyła muzyka grana przez artystów przy publiczności. Dla miłośników filmów minioniej epoki jest to niesamowita gratka, której nie można ominąć.

– Skąd powstał pomysł na tego typu imprezy? Od kiedy trwa cykl *Film niemy z muzyką na żywo*? – zapytałam się głównej organizatorki imprezy, Ady Ciecierskiej.

– Od końca 2003 r. odbywają się cyklicznie imprezy z cyklu *FILM NIEMY Z MUZYKĄ NA ŻYWO*. W sumie odbyło się 16 imprez. Zespoły muzyczne i wykonawcy biorący udział w przedsięwzięciu to przeważnie młodzi krakowscy muzycy (choć nie tylko), zawsze utalentowani, mający pomysł na swoje utwory. Ich propozycje muzyczne do filmów mogą się mniej lub bardziej podobać, nigdy jednak, jeśli chodzi zarówno o stronę muzyczną i wykonawstwo, nie schodzą oni poniżej poziomu. Impreza ta jest bardzo dobrze odbierana przez naszych widzów – dopominają się o nią, dopytują, chwalać. A skąd powstał po-

mysł? Jest mój :) Choć niezupełnie autorski. Widziałam wcześniej tego typu pokazy na Festiwalu Romana Gutka (*Era Nowe Horyzonty*), a że obracam się w środowisku muzycznym, pomy-



ślałam, że warto spróbować. Znam mnóstwo zespołów, które grają bardzo profesjonalnie, często to absolwenci szkół muzycznych albo zdolni

samoucy, którzy nie mają szans szerzej się zaprezentować, bo nie grają muzyki komercyjnej, która jest teraz „kupowana”. Zapropnowalam im granie do filmu – praktycznie wszyscy się zgadzają. Ja znajduję im film, do którego moim zdaniem ich muzyka pasuje i... zaczyna się robota:)

– Czy wyświetlane są tylko stare horrory?

– Nie, wyświetlam stare filmy, które oprócz tego że muszą być dobrze zachowane, są przede wszystkim dobre w sensie artystycznym. A ponieważ nie jest ich zbyt wiele, więc nie zwracam uwagi na gatunek, ale raczej na ich „jakość” w każdym znaczeniu tego słowa. Np.: był wyświetlany film „Pancernik Potiomkin” Siergieja Eisensteina, z muzyką na żywo w wykonaniu zespołu Kroke; „Gabinet doktora Caligari” Roberta Wiene’a, (zespół Latinus); „Nosferatu – symfonia cieni” Friedricha Wilhelma Murnau, (zespół Mr.S, z pokazem laserowym Pawła Murlika) czy film „Metropolis” Fritza Langa, (z Hutniczą Orkiestrą Dętą) oraz wiele innych...

– Jak i kiedy powstał gatunek: horror, do którego powstania niewątpliwie przyczynił się reżyser „Kota i kanarka” – Paul Leni...?

– Hmm... Teoretycznie to film Georgesa Meliesa o Potworze Śnieżnym, z początków istnienia kina, jest pierwszym horrorem. Ale gatunek ukształtował się dopiero w latach 30. Dla Meliesa film o Potworze był tylko kolejną atrakcją, kolejnym makabrycznym żartem (lubił się bawić nowym wynalazkiem, jakim było kino). Potrzeba było

jednak wielu lat rozwoju kina, żeby dostrzec artystyczne możliwości tego gatunku, potencjał filmowej fantastyki. Bardzo często to właśnie Paula Leniego, uznaje się za prekursora horroru. Był reżyserem m.in. kultowego filmu „Gabinet figur woskowych” z 1924 roku, oraz autorem filmu, który funkcjonuje pod dwoma równorzdnymi tytułami „Kot i kanarek” albo „Karuzela udręczeń”. Był to jeden z czołowych twórców ekspresjonizmu niemieckiego, który tak jak wielu innych pod koniec epoki kina niemeego w latach 20., został „pochłonięty” przez Hollywood. Tamtejsza wytwórnia filmowa doceniała umiejętności niemieckich ekspresjonistów w tworzeniu atmosfery znanej z literatury romantycznej – atmosfery lęku. Doceniało też wagę, jaką twórcy ci przykładali do stworzenia dekoracji (która nie miała być odzwierciedleniem świata zewnętrznego, ale głębszych idei, wnętrza bohaterów), charakterystycznej (tu Paul Leni był niekwestionowanym mistrzem). W zamian ekspresjonści otrzymali w Hollywood nieograniczone możliwości techniczne. I tak zaszczepili amerykańskiemu kinu elementy kina ekspresjonistycznego. Sam Paul Leni doskonale potrafił połączyć doświadczenie kina ekspresjonistycznego w budzeniu lęku u widza poprzez światłocień i kompozycję kadru z nowoczesną reżyserią i szybkim tempem. I tak wyglądały początki horroru, który dziś kojarzy się raczej z Ameryką niż Niemcami :-).

– Kiedy odbędzie się kolejny pokaz filmu niemeego w połączeniu z muzyką na żywo?

– Prawdopodobnie dopiero w październiku (gdyż w wakacje całe kino ma przerwę), na które wszystkich serdecznie zapraszam!

Barbara Karpierz  
Fot.: Grzegorz Ziemiański

## ZOSTAŃ SWOIM SZEFEM... TO PROSTSZE NIŻ MYŚLISZ

Masz dość pracy dla kogoś, skończyłeś studia i chcesz pracować na własny rachunek, masz pomysł na dochodowy interes – otwórz własną działalność. Myślisz pewnie, że to skomplikowane – zgłoszenia do urzędów, uzyskiwanie zezwoleń, formalności, formalności. Przekonanie, że założenie własnej firmy to masa papierkowej roboty powstrzymuje wiele osób od decyzji o jej otwarciu. Tak naprawdę to mit i jest w Krakowie miejsce gdzie został on obalony. Punkt Obsługi Przedsiębiorcy Urzędu Miasta Krakowa (bo o nim tu mowa) działa w naszym mieście od 2004 roku.

Obecnie zmienia swoją siedzibę i już od 9 lipca 2007 r. POP będzie mieścił się przy ul. Wielickiej 28 A (czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8:00 do 18:00). O tym, czym się zajmuje, co można tam załatwić i jak bardzo POP ułatwia życie przedsiębiorcy rozmawiałam z jego kierownikiem Wojciechem Łaptasem.

Agnieszka.: Skąd pomysł na POP-a?

Wojciech Łaptaś: Pomysł na powstanie Punktu Obsługi Przedsiębiorcy powstał z wniosków wyciągniętych po analizie badań ankietowych sektora MŚP w Krakowie, które zostały przygotowane, opracowane i przeprowadzone w 2004 roku przez pracowników oraz studentów Akademii Ekonomicznej w Krakowie przy współpracy z Urzędem Miasta w Krakowie oraz środowiskiem przedsiębiorców reprezentowanym przez kilka największych organizacji. Badaniem objęto 404 małe i średnie przedsiębiorstwa z terenu Krakowa. Okazało się, że najbardziej kłopotliwe dla przedsiębiorców są skomplikowane formal-

ności i konieczność biegania od urzędu do urzędu. Akcentowano brak jednego miejsca, w którym można załatwić praktycznie wszystko, a jeszcze lepiej miejsca gdzie ktoś „poprowadzi ich za rękę”.

A.: I od razu przeszliście od wniosków do działania?

W. Łaptaś: Tak, w dniu 01.09.2004 zostało podpisane porozumienie pomiędzy Gminą Miejską Kraków, Urzędem Statystycznym, Izłą Skarbową i Zakładem Ubezpieczeń Społecznych, dzięki któremu zaistniała możliwość stworzenia pierwszego w Polsce w takiej formie i zakresie działania – Punktu Obsługi Przedsiębiorcy.

Celem powstania POP było wspieranie przedsiębiorców ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich firm, a zwłaszcza osób rozpoczynających działalność gospodarczą po raz pierwszy, w sposób ukierunkowany na ich obsługę. W Punkcie Obsługi Przedsiębiorcy, który został uruchomiony w Centrum Administracyjnym Urzędu Miasta Krakowa w ciągu miesiąca po podpisaniu porozumienia (tj. 01.10.2004 roku), w jednym miejscu można załatwić większość spraw związanych z uruchomieniem i prowadzeniem działalności gospodarczej.

A.: Czyli chodzi tu o formalności związane z zakładaniem działalności?

W. Łaptaś: No nie tylko, ponieważ przez cały czas prowadzenia działalności przedsiębiorca ma do czynienia z ww. instytucjami. Płaci przecież składki (ZUS), podatki (US), dokonuje zmian zakresu działalności (Urząd Statystyczny). Dzięki wszechstronnej informacji prowadzenie działalności staje się łatwiejsze a przedsiębiorca zamiast „walczyć z urzędami” może skierować swoją energię na rozwój czy walkę z konkurencją. Z

czasem dołączyły do nas Państwowa Inspekcja Pracy, Małopolskie Regionalne Centrum Informacji Europejskiej i Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego, przedsiębiorca ma więc wszystkie niezbędne i pomocne mu instytucje i urzędy zgromadzone w jednym miejscu. Może zapytać o wszystko i co ważniejsze prawie wszystko załatwić.

A.: Czyli nie tylko informacja?

W. Łaptaś: Zdecydowanie nie. Udzielamy wszechstronnej i precyzyjnej informacji (pomagamy np. dokładnie zakwalifikować rodzaj działalności, czyli wyszukać odpowiedni kod PKD, informujemy jaki rodzaj działalności wiąże się z jakimi opłatami itd.), ale po uzyskaniu informacji można „w okienku obok” załatwić swoją sprawę (złożyć wniosek o Regon, zgłosić pracowników do PIP, uzyskać pożyczkę czy poręczenie).

A.: Ile osób w tej chwili korzysta z waszej pomocy?

W. Łaptaś: Średnio 500 osób dziennie, od początku roku w naszym Punkcie załatwiliśmy sprawy około 50000 przedsiębiorców.

A.: Liczby mówią same za siebie, nie trzeba chyba nikomu udowadniać, że taki punkt jest ogromną pomocą dla tych, którzy mają odwagę wziąć swoje sprawy w swoje ręce i prowadzić własną działalność.

Zainteresowanych działalnością POP odsyłam na stronę [www.bip.krakow.pl/pop](http://www.bip.krakow.pl/pop), chcących skorzystać z pomocy wysyłam na ulicę Wielicką 28 A III p., a wszystkich zachęcam do przeczytania drugiej części rozmowy pt. „Jedno okienko od wszystkiego... czyli, spełnione marzenie przedsiębiorcy” już za dwa tygodnie.

Aga Łoś

## POETYCKI HYDE PARK

W miłości jak w pajaka sieci

Stajemy unieruchomieni

Podstępnie

Nagle

I niespodziewanie

Wpół kroku, pół słowa,

w połowie dnia

W po części niewypowiedzianym słowie

I sensu nie próba uwolnienia już

komuś jesteś teraz przeznaczony

W miłości jak w pajaka sieci

czekamy aby dać się poznać.

Wszyscy poważni poeci i mniej poważni wierszokleci, piszcie, ślijcie swoje poematy my je chętnie opublikujemy. Czekaemy [gmh@o2.pl](mailto:gmh@o2.pl).

\*\*\*  
EFS

\*\*\*  
EQUAL



Dodatek współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL. Redagują: Agnieszka Łoś, Tomasz Korczyński i Barbara Karpierz  
Adres: aleja Jana Pawła II 232,  
e-mail: [gmh@o2.pl](mailto:gmh@o2.pl)



# INFORMATYKATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie AD-REM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

## MEDYCINA I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.  
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.  
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.  
◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, ciępięcia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.  
◆ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.  
◆ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.  
◆ **USG - BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.  
◆ **ESPERAL, CHIRURGIA - WIZYTY**. 0502-275-257.  
◆ **GABINET MASAŻU I TERAPII MANUALNEJ**, mgr Piotr Łojek (masaż, terapia manualna, fizykoterapia). Wizyty domowe. Gabinet - os. Boh. Września 3. Rej. 012 641-19-46, 0502-045-468.  
◆ **PEDIATRA** - wizyty domowe, tel. 602-108-067.

## GABINET WETERYNARYJNY

◆ **GABINET WETERYNARYJNY**. os. Na Stoku 40, tel. 681-47-47, czynny: poniedziałek-piątek 13.00-19.00, sobota 10.00-12.00.

## USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3, tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.  
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komrnis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
◆ **Naprawa telewizorów**. 0508-08-46-92.  
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
◆ **OBUIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
◆ **SALON FRYZJERSKI**, „U Agnieszki” (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.  
◆ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.  
◆ **Zastrajkował telewizor?** Dzwoni 645-47-65, 0609-725-791.  
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.  
◆ **NAPRAWA telewizorów**. Dojazd gratis. 0503-787-943, 012 645-92-08.

## OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.  
◆ **AUTOKLIMATYZACJA**. (012)642-14-97.  
◆ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro. (012)647-52-47.  
◆ **CHEMIA**, korepetycje. (012)647-08-41, 0505-107-232.  
◆ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. (012)649-92-39.  
◆ **DACHY**. 0888-972-333.  
◆ **DO wynajęcia** dwupokojowe. (012)643-44-07.  
◆ **DO wynajęcia** pokój z kuchnią, 38 m<sup>2</sup>. Czynny. 0508-315-221.

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU  
**Biuro Obrót Nieruchomościami „STYL”**  
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA  
OS. BOH. WRZEŚNIA 76  
(paw. przy pełni tramw.). Czynne: pn.-pt. 9-16  
www.styl.krakow.pl  
e-mail: biuro@styl.krakow.pl  
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88  
Pisnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.  
◆ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Dywaniarz. 012 649-92-39.  
◆ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW, TELEWIZORÓW**. Tel. 012/645-92-08, 0503-78-71-43.  
◆ **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia - drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68. Tel. (012) 411-84-25, całodobowo - 0501-47-11-33.  
◆ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE**. Tanio! (012) 640-00-42.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**. Al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.  
◆ **„SALDO” - usługi księgowo-podatkowe**. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Tel. 641-07-59.  
◆ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.  
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.  
◆ **„IN PLUS” - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**  
**ATRACYJNE OFERTY**. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl (012) 428-13-20.  
◆ **„ARKA-DOM” - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl  
◆ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21. Tel. (012) 643-76-60, (012) 378-31-31. www.twoj-dom.com.pl. Sprzedaż - kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział I Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twoj-dom.com.pl  
◆ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** - Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.  
◆ **„ATMA” - LOKALE, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI**. OBSŁUGA PRAWNA, NOTARIALNA, GEODEZYJNA, KREDYTOWA, UBEZPIECZENIOWA. (012) 647-00-47, 502-667-048. www.atma.krakow.pl  
◆ **KRAKOWSKIE BIURO NIERUCHOMOŚCI „CONSTANS”** - pośrednictwo, skup, sprzedaż; ul. Długa 46/2. Tel. (012) 633-89-85, (012) 634-15-71; kom. 0602-692-285. E-mail: e.milosz@interia.pl; www.constans.gratka.pl.

## ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

◆ **„MARGO” Zarządzanie Nieruchomościami** zaprasza zainteresowane Wspólnoty do współpracy. E-mail: Marta.Grzeszczuk1@wp.pl, tel. 0600-395-572, www.margozn.pl.

## UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komi-sowych - „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” - **DALEW**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

## BHP SZKOLENIA

◆ **BHP SZKOLENIA** obsługa. www.casushbp.com. 012 623-72-19.

## KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl  
◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 684-19-00, pon.-pt. 7.30-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przebiegi rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30-17. Tel. 415-97-75. www.autokomputer.krakinfo.pl  
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989)**. Bięczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.  
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.  
◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).  
◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).  
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.  
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.  
◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012)643-62-12, Czyżyny.  
◆ **AUTOKOMIS „MOTOPLAZA”**, ul. Giedroycia 10 (prze-cznica z Igołomskiej). **KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ**. Największy wybór aut w cenie do 10 000 zł. **ZMIANY, KRE-DYTY, UBEZPIECZENIA**. Tel. 012/452-22-48, 0503-100-123.  
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.  
◆ **GAŹNIKI, rozruszniki, alternatory**. 0501-168-155.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bięczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bięczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wią-zanki okolicznościowe, bukiety.

## JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

◆ **DZIAŁKĘ** albo stary dom kupie. (012)262-00-16, 0503-100-123.  
◆ **FIRMA „Constans”** kupi mieszka-nie dwu-, trzypokojowe. Tel. (012)633-89-85, (012)634-15-71, 0602-692-285.  
◆ **FIRMA „Constans”** kupi mieszka-nie jednopokojowe. (012)633-89-85, (012)634-15-71, 0602-692-285.  
◆ **FIRMA** zatrudni: logistykę do układania tras i zarządzania transpor-tem, informatykę programistę ze znajo-mością języka JAVA, pracownika biu-ra specjalistę ds. finansów i rozliczeń. Kraków. Tel. 0509-531-209.  
◆ **FOTOGRAFIA** ślubna. 0504-236-313, www.fotohuta.pl  
◆ **GARSONIERA** do wynajęcia. 0505-652-118. (012)387-26-42.  
◆ **GLĄDŹ**, remonty. 0608-805-548.  
◆ **KOSZENIE** traw, obcinanie ży-wopłotów własnym sprzętem. (012)411-92-73.  
◆ **LODÓWKI** zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, (012)425-86-14.  
◆ **MAŁŻEŃSTWO** z pięcioletnim dzieckiem niepełnosprawnym poszuku-je taniego mieszkania do wynajęcia. 0505-678-511.  
◆ **MEBLE**, kuchnie, szafy. 0502-858-606.

◆ **NAPRAWA**. konserwacja, sprze-daż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.  
◆ **NIEMIECKI**, korepetycje od pod-stawówki do studiów. (012)417-41-90, 0509-294-854.  
◆ **OKAZJA!** 3-pokojowe, puste, os. Stalowe, 310 tys. zł. 012/430-18-07 lub 0509-247-737.  
◆ **PRZYJMĘ** do opieki nad dziec-kiem panią w wieku średnim lub star-szym, doświadczoną, uczciwą, odpo-wiedzialną. 0693-134-293.  
◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.  
◆ **RENCISTÓW** II grupy do sprzą-tania. (012)423-31-11.  
◆ **SERWIS RTV**. (012)647-09-30, 0508-08-46-92.  
◆ **SPRZĄTANIE** bloków, kamienic. (012)411-92-73.  
◆ **SPRZEDAM** kiosk na „Tomeksie” w bardzo atrakcyjnym miejscu. 0889-141-508.  
◆ **SPRZEDAM** 3-pokojowe w Piń-czowie (15 minut od Buska Zdroju), superkomfortowe, 1 p., ekologiczne, bez gazu ziemnego, 60 m<sup>2</sup>, cena 125 000. 0509-287-885.  
◆ **SPRZEDAMY** mieszkanie w No-wej Hucie. (012)643-15-71, 0602-692-285.  
◆ **SZAFY**, kuchnie, meble na wy-miar. 0692-439-006.

◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.  
◆ **TANIE** linie lotnicze, promowe. (012)644-13-66.  
◆ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.  
◆ **TRANSPORT** żukiem. 0601-44-94-04.  
◆ **USŁUGI** tapicerskie. 0606-918-243.  
◆ **USŁUGI** tapicerskie. 0662-764-357.  
◆ **WYNAJMĘ** dom letniskowy mał-żeństwu, okolice Janowa Lubelskiego, od 15 VIII. 0507-234-363.  
◆ **ZAGINĘŁA** legitymacja Szkoły

Policealnej Pracowników Służb Med-ycznych i Społecznych nr 3 w Krako-wie na nazwisko Sroczyński Michał.  
◆ **ZAMIENIĘ** własnościowe 28 m<sup>2</sup>, os. Na Stoku, k. kościoła, jasna kuch-nia, pokój z wnęką sypialną, na więk-sze z dopłatą. 0507-702-711, 012/645-45-82 po 19.00.  
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni (012)645-47-65, 0609-725-791.  
◆ **ZATRUDNIĘ** fryzjerkę. 0502-390-441.  
◆ **ZGUBIONO** legitymację studenc-ką Politechniki Krakowskiej nr 61070 na nazwisko Strzelec Mariusz.

## KOREPETYCJE CHEMIA

647-08-41, 0505-10-72-32

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty?  
**TO PROSTE!**  
**ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!**  
Biuro ogłoszeń - redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).  
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-16.00.





### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Marek Hohenauer, zastępca przewodniczącego: Konrad Maciejowski, członkowie Zarządu: Adam Grelecki, Halina Kita, Leszek Tytko.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58 (os. Tysiąclecia), tel. 012 648-96-18, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżur przewodniczącego lub zastępcy: czwartek godz. 14.00-15.30. Dyżur członków Zarządu: wtorek godz. 16.00-17.00. Dyżur Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00-17.00.

Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca godz. 15.00-16.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

# VIII SESJA RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

W dniu 28 czerwca br. odbyło się VIII posiedzenie Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice. Sesję otworzył Marek Hohenauer, przewodniczący Rady i Zarządu. Po przyjęciu protokołu z ostatniej sesji oraz zatwierdzeniu porządku obrad, Rada przystąpiła do omawiania zgłoszonych projektów uchwał.

Pierwsze dwie uchwały dotyczyły ustalenia wstępnych list rankingowych zadań powierzonych w zakresie prac remontowe gimnazjów, szkół podstawowych i przedszkoli oraz prac remontowe żłobków samorządowych na rok przyszły. Listy te uwzględniają potrzeby remontowe placówek oświatowo-wychowawczych na 2008 rok zgłoszone podczas przeglądu obiektów w miesiącu marcu i kwietniu br. z udziałem radnych, przedstawicieli Zespołu Ekonomiki Oświaty „Kraków Wschód” oraz Urzędu Miasta Krakowa. Ostatecznie podziału środków na realizację w.w. zadań Rada dokona po przedstawieniu przez Wydział Edukacji pełnej kwoty pozostającej do dyspozycji dzielnicy i wartości kosztorysowych sporządzonych przez Zespół Ekono-

miki Oświaty „Kraków Wschód” – dysponenta środków i realizatora zadań.

Kolejna uchwała dotyczyła rozdysponowania tzw. rezerwy celowej w wysokości 63 050 zł, na realizację jeszcze w 2007 roku następujących zadań:

1. Doposażenie placów zabaw przy Przedszkolach Samorządowych nr: 125, 131, 144, 148, 152, 177, 187 – 9 450 zł (po 1 350 zł. dla każdego).
2. Zakup i montaż koszy na śmieci wg wskazań dzielnicy – 8600 zł.
3. Zakup i montaż tablic informacyjnych wg wskazań dzielnicy – 5000 zł.
4. Remont mieszkania służbowego przy Szkole Podstawowej nr 85 os. Złotego Wieku w celu przystosowania go na potrzeby oddziału przed-

szkolnego – 10 000 zł.

5. Zakup wykładziny dla Szkoły Podstawowej nr 144 os. Bohaterów Września – 9 000 zł.

6. Zakup sprzętu sportowego dla Szkoły Podstawowej-Nr 85, 89, 126, 144 – 12 000 zł (po 3 000 zł. dla każdej).

7. Gimnazjum nr 37 os. Złotego Wieku:

– zakup sprzętu sportowego – 2000 zł.

– dofinansowanie do wycieczki edukacyjnej *W zakamarkach serc niezłomnych ... Polak – człowiek wielkiego ducha* – 1000 zł.

8. Zakup i montaż kotary grodzącej na szkolnej hali sportowej dla Gimnazjum nr 39 os. Oświecenia – 3000 zł.

9. Zakup i montaż kotary grodzącej na szkolnej hali sportowej dla Szkoły Podstawowej nr 130 os. Oświecenia – 3000 zł.

Zgodnie z obowiązującą procedurą planowania i realizacji zadań priority-

tetowych Rada Dzielnicy w terminie do dnia 30.06.2007 r. zobligowana jest ostatecznie rozdysponować tzw. rezerwę celową.

Tematem następnej uchwały było pozytywne zaopiniowanie wniosku w sprawie wydania warunków zabudowy dla inwestycji pn.: *budowa stacji paliw na działkach nr 51/6, 51/5, 51/3, 51/4, 51/2 obr. 1 Nowa Huta przy ul. Powstańców w Krakowie*. Przeprowadzona wizja lokalna w terenie potwierdziła przygotowanie terenu pod tego typu inwestycję. Na uwagę zasługuje również fakt, iż od wielu lat w miejscu tym istnieje już mała stacja benzynowa. Jej lokalizacja nie koliduje z obecną zabudową, brak bowiem jest w jej bezpośrednim sąsiedztwie bloków mieszkalnych.

Propozycja zbycia w trybie bezprzetargowym działek nr: 43/22, 43/23, 43/24, 43/25, 43/26, 43/27, 43/28, położonych w obrębie 5 jednostka ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Miśnięskiej 72-78, stanowiących wła-

śność Gminy Miejskiej Kraków była tematem pozytywnie zaopiniowanej uchwały. Sprzedaż tych działek ma na celu dopełnienie na rzecz właścicieli nieruchomości sąsiednich nr: 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59. Wniosek uzyskał pozytywną opinię UMK Wydziału: Strategii i Rozwoju Miasta, Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz Biura Planowania Przestrzennego. Radni podkreślili potrzebę dostosowania przewidywanej rozbudowy do wysokości istniejących budynków.

Ostatnia uchwała to formalność, która dotyczyła poszerzenia zakresu rzeczowego zadania priorytetowego Rady Dzielnicy realizowanego w roku 2007 pn.: *Diagnostyka i profilaktyka dzieci (przeprowadzenie badań specjalistycznych w placówkach oświatowych na terenie dzielnicy w zakresie diagnostyki kregostupa i wad postawy)* o gimnastykę korekcyjną.

KoMa

## PRZYPOMINAMY O KONKURSIE!

Rada i Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice wraz z Dyrekcją hipermarketu REAL, al. Bora Komorowskiego 37 w Krakowie, ogłosili konkurs dla dzieci i młodzieży z terenu Mistrzejowic pn.:

„Moje wspomnienia z wakacji”.

Dla uczestników przewidziane są liczne nagrody, ufundowane przez REAL i Radę Dzielnicy. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone we wrześniu 2007 r. Uczestnikami

mogą być dzieci i młodzież w wieku 6-18 lat z terenu Dzielnicy Mistrzejowice. Prace należy składać w dniach 1-14 września w siedzibie Rady i Zarządu Dzielnicy XV ul. Miśnięska 58 (os. Tysiąclecia) w Krakowie w godz. 11.00-15.00, z wyjątkiem środy. Honorowy patronat nad konkursem obejmie przewodniczący Rady Miasta Krakowa Paweł Klimowicz.

W miesiącach maju i czerwcu radni odebrali wyremontowane ze środków dzielnicy chodniki przy ulicach: Sosnkowskiego, Wawelskiej oraz przy Przychodni Rejonowej (Planty Mistrzejowickie). Dokonany został również odbiór odcinka chodnika przy ul. Cedyńskiej, którego remont będzie kontynuowany do wysokości środków.

## REMONTY CHODNIKÓW



Obecnie trwają prace remontowe chodników przy ulicach Kruszwickiej (odcinki: od ul. Piasta Kołodzieja – lewa strona, od ul. Kupały – prawa strona) oraz Perkuna (odcinki: od ul. Piasta Kołodzieja – prawa strona, od wysokości ogródka jordanowskiego – obie strony). Wszystkie te remonty wykonywane są na zlecenie Krakowskiego Zarządu Komunalnego.

Zaplanowane są kolejne remonty ciągów pieszych przy ulicach:

- Cedyńska (kontynuacja)

- Wiślicka (wraz z nawierzchnią ulicy)
- alejki na Polanie Nagłowickiej (w okolicy zajezdni autobusowej)
- Srebrnych Orłów (od strony osiedla Kombatantów)
- ks. K. Jancarza (od przystanku MPK w kierunku przychodni rejonowej)

Dwie ostatnie inwestycje realizować będzie Krakowski Zarząd Dróg.

KoMa

Juliada 2007

## PRZED ELIMINACJAMI



Jak informowaliśmy we wcześniejszych wydaniach „Głosu-TN”, 25 czerwca na boisku tartanowym na Plantach Mistrzejowickich rozpoczęły się piłkarskie zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym, zorganizowane przez Radę Dzielnicy XV.

Mają one na celu przygotowanie drużyn do udziału w eliminacjach turnieju o mistrzostwo Krakowa drużyn podwórkowych „Juliada 2007”.

Od poniedziałku do piątku, od 10.00 do 13.00, dzieci w wieku od 9 do 13 lat mogą przychodzić na boisko tartanowe i uczestniczyć w zajęciach prowadzonych przez TKKF Oświecenia.

Przypominamy, iż eliminacje odbędą się 13 lipca br., tj. w piątek, od godziny 9.30. Serdecznie zapraszamy!

KoMa

## DYŻUR RADNEGO MIASTA

Dnia 5 lipca 2007 roku od godziny 15.30 do 16.30 w siedzibie Rady Dzielnicy XV ul. Miśnięska 58 dyżur będzie pełnił radny miasta **Bartłomiej GARDA**.



## Z VIII SESJI RADY DZIELNICY XVIII

W czwartek 28 czerwca br. Rada Dzielnicy XVIII odbyła swoją ósmą sesję. W jej trakcie radni podjęli dwadzieścia trzy uchwały. Najważniejsze z nich prezentujemy poniżej. Tekst wszystkich uchwał można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej dzielnicy pod adresem: [www.dzielnica18.krakow.pl](http://www.dzielnica18.krakow.pl)

### NA PRZEDSIĘWZIĘCIA PRIORYTETOWE W DZIELNICY

Uchwałą nr VIII/94/07 radni zebrani na VIII sesji ustalili zadania priorytetowe Dzielnicy XVIII w roku 2008 i przydzielili na nie następujące środki:

1. Wniosek nr 1 – Wykonanie koncepcji, projektów, budowa i remonty parkingów oraz remonty chodników wg wskazań Dzielnicy. Kwota – 150 000 zł.
2. Wniosek nr 2 – Informacja i łączność z mieszkańcami. Kwota – 43 000 zł.
- Wniosek nr 2a – Informacja i łączność z mieszkańcami (remont tablic). Kwota – 2000 zł.
3. Wniosek nr 3 – Ochotnicza Straż Pożarna – dofinansowanie remontów i budowa pomieszczeń OSP na terenie Dzielnicy XVIII. Kwota – 25 000 zł.
4. Wniosek nr 4 – Doświetlenie terenów przy placówkach oświatowych na terenie Dzielnicy XVIII. Kwota – 10 000 zł
5. Wniosek nr 5 – Straż Miejska – rozbudowa monitoringu wizyjnego. Kwota – 25 000 zł.
6. Wniosek nr 6 – Komenda Miejska PSP w Krakowie – zakup węży strażackich. Kwota – 8000 zł.
7. Wniosek nr 7 – Nowohuckie Centrum Kultury (Nowohuckie Targi Edukacyjne – organizacja i wyposażenie). Kwota – 10 000 zł.
8. Wniosek nr 8 – XVI Liceum Ogólnokształcące – zakup kserokopiarki. Kwota – 10 000 zł.
9. Wniosek nr 9 – Remonty placówek oświatowych wg wskazań Dzielnicy. Kwota – 40 000 zł.
10. Wniosek nr 10 – Imprezy i inicjatywy placówek oświaty i sportu wskazanych przez Dzielnicę. Kwota – 40 000 zł.
11. Wniosek nr 11 – Remont pomieszczeń w filii Biblioteki Publicznej, os. Teatralne. Kwota – 7000 zł.
12. Wniosek nr 12 – MDK im. J. Korczaka – organizacja imprezy „Niedziela z Wandą” (dofinansowanie). Kwota – 11 200 zł.
13. Wniosek nr 13 – Filia MDK im. J. Korczaka, os. Szkolne. Remont pomieszczeń. Kwota – 10 000 zł.
14. Wniosek nr 14 – MDK im. J. Korczaka – organizacja imprez. Kwota – 4000 zł.
15. Wniosek nr 15 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta. Wykonanie przyłączy kanalizacyjnych do klubów. Kwota – 10 000 zł.
16. Wniosek nr 16 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta. Organizacja imprez. Kwota – 8000 zł.
17. Wniosek nr 17 – Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida. Remont sali. Kwota – 8000 zł.
18. Wniosek nr 18 – Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida. Dofinansowanie Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. Kwota – 3800 zł.
19. Wniosek nr 19 – Szpital im. Żeromskiego – III Oddział Anestezjologii i Intensywnej Terapii – zakup łóżka specjalistycznego. Kwota – 20 000 zł.
20. Wniosek nr 20 – Szpital im. Żeromskiego – Oddziały Chorób Wewnętrznych – zakup pomp infuzyjnych. Kwota – 15 000 zł.
21. Wniosek nr 21 – Kolonie dla dzieci objętych pomocą MOPS. Kwota – 25 000 zł.
22. Wniosek nr 22 – Organizacja spotkań wigilijnych i wielkanocnych dla rodzin objętych pomocą MOPS. Kwota – 10 000 zł.
23. Wniosek nr 23 – Organizacja spotkań wigilijnych i wielkanocnych dla emerytów i rencistów z Dzielnicy XVIII. Kwota – 5000 zł.

### BOISKA I PARK WIŚNIOWY SAD

Uchwałą nr VIII/90/07 radni przyjęli wstępną listę rankingową zadań powierzonych w zakresie tworzenia zieleńców, skwerów wraz z małą architekturą na rok 2008. Znalazły się na niej dwa zadania:

1. wykonanie projektów boisk wielofunkcyjnych na os. Kolorowym (przy XII LO) oraz na os. Szklane Domy (przy Szkole Podstawowej nr 88);
2. budowa Parku Wiśniowy Sad według wykonanego projektu.

### Z MYŚLĄ O NIEPEŁNOSPRAWNYCH

W ramach zadań powierzonych w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych w roku 2008 Rada Dzielnicy swoją uchwałą nr VIII/93/07 wprowadziła następujące zadania:

1. Dofinansowanie tumusu rehabilitacyjno-wczasowego dla dzieci niepełnosprawnych – 25 000 zł.
2. Wykonanie podjazdu dla niepeł-

nosprawnych w przychodni NZOZ przy ul. Branickiej 29 – 35 000 zł (według projektu wykonanego w roku 2007).

3. Wykonanie podjazdu dla niepełnosprawnych w budynku os. Centrum C 7 – 60 000 zł (według projektu wykonanego w roku 2007).

### DLA ŻŁOBKÓW

Uchwałą nr VIII/88/07 radni ustalili następującą wstępną listę rankingową zadań powierzonych w zakresie prac remontowych żłobków w roku 2008:

- 1) Żłobek Samorządowy nr 5, os.

Willowe – wymiana okien (ciąg dalszy) – kwota 6500 zł

- 2) Żłobek Samorządowy nr 13, os. Centrum A – wymiana okien (ciąg dalszy) – kwota 6000 zł.

### POZYTYWNE DLA MPWiK

Radni pozytywnie zaopiniowali wniosek o ustanowienie prawa użytkowania na okres 40 lat, na rzecz Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A., na nieruchomości oznaczonej jako działka nr 382/1 obr. 39 Nowa Huta przy ul. Kąkolowej w Krakowie w celu budowy pompowni ścieków. Uzasadniając swoje stanowisko, radni podkreślili, że budowa wymienionej pom-

powni ścieków ma wchodzić w skład zamierzenia inwestycyjnego pn. „Ściana wschodnia – obrzeża Nowej huty Etap I – budowa kanału sanitarnego, rurociągu tłocznego oraz pompowni PC. PP, PA wraz z wjazdami i kablami zasilającymi przepompownię”. A budowa kanalizacji w osiedlach wiejskich znacznie podniesie komfort życia tamtejszych mieszkańców.

## Harmonogram dyżurów Radnych Dzielnicy XVIII w siedzibie Rady, os. Centrum B 6

l.p.	Imię i nazwisko członka Rady Dzielnicy	Data
1.	Sylwester Filipek	w każdy II wtorek miesiąca w godz. 16.00-17.00
2.	Ewa Ignatowska	w każdą III środę miesiąca w godz. 17.00-18.00
3.	Katarzyna Iskrzycka	w każdy I poniedziałek miesiąca w godz. 16.00-17.00
4.	Krystyna Jastrzębska	w każdą III środę miesiąca w godz. 17.00-18.00
5.	Tomasz Karpierz	poniedziałek 16.07.07; w godz. 16.00-17.00
6.	Stanisław Moryc	poniedziałek 9.07.07; w godz. 16.00-17.00
7.	Tadeusz Owczarz	w środę 25.07.07, 22.08.07, 20.09.07, 18.10.07, 15.11.07, 19.12.07 w godz. 16.00-17.00

8.	Alicja Pegiel	w każdą III środę miesiąca w godz. 16.00-17.00 – Biuro Posła Siekierskiego PSL
9.	Kacper Rosa	w każdy I poniedziałek miesiąca w godz. 15.00-16.00
10.	Czesław Rosiek	w każdą II środę miesiąca w godz. 16.00-17.00
11.	Wojciech Ruśniak	w każdą I środę miesiąca w godz. 16.00-17.00 Klub Jedność; w każdą ostatnią środę miesiąca w godz. 16.00-17.00 Klub Pod Kasztanami;
12.	Maria Sajdak	w każdy II wtorek miesiąca o godz. 16.00-17.00
13.	Tomasz Urynowicz	poniedziałek 23.07.07; w godz. 16.00-17.00
14.	Wiesława Zboroch	w każdy ostatni wtorek miesiąca w godz. 18.00-20.00 Klub Karino

**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII:** os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Edward Porębski, zastępca przewodniczącego: Miłoslawa Ciężak, członkowie Zarządu: Irena Matras-Lech, Małgorzata Szajewska, Józef Krężolek. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.



# DAŁ NAUCZKĘ KUTWIE

Dwaj strażnicy spacerowali koło obiektu stacji obsługi PLL LOT w Czyżynach. Był luty 1960 roku, zima dość mroźna. Starszy, 58-letni Kazio, zwany był przez kolegów „Michą”, młodszy o 12 lat Miecio – „Wydma”.

– Przydałoby się coś wypić na to zimno – stwierdził „Wydma”. – Masz jakąś forszę na flaszkę? Postawiłbyś! „Micha” nie odpowiedział. Ale po pewnym czasie nagle zagadnął „Wydme”:

– Ty Mietek chyba jesteś mi coś winien.

Tym razem „Wydma” nie zareagował. Niezrażony „Micha” kontynuował monolog.

– I to nawet sporo. Dawno mi z tym zalegasz. Nawet nie przychodzi ci do głowy, że powinienes mi tę forszę oddać.

– Nie mam teraz pieniędzy – odburknął „Wydma”. – Wydatków mam sporo, a ty śpisz na forsie. Czy to sprawiedliwie domagać się jej ode mnie, gdy ja nie mam nawet na życie?

– Przecież zarabiasz tutaj jakieś pieniądze i to nie najgorsze – odparł „Micha”. – A poza tym masz gospodarzkę koło Miechowa, hodujesz świnię.

– Taka gospodarka kosztuje. Nawet nie wiesz, ile trzeba wydać, aby utuczyć świniaka.

– Nic cię hodowla świń nie kosztuje – stwierdził „Micha”. – Myślisz, że nie wiem, że co dzień zabierasz z naszej stołówki odpadki.

„Wydma” jedynie wzruszył ramionami.

Ale „Micha” nadal nie miał zrozumienia dla kłopotów finansowych kolegi. Zaczął znowu stanowczo domagać się oddania długu. Wtedy „Wydma” stracił panowanie nad sobą. Z całej siły uderzył „Michę”, w głowę, po czym zdarł z niego służbowy kożuch. W czasie szamotaniny zobaczył leżący na ziemi sporej wielkości drewniany

drag. Poderwał go i z całej siły wymierzył cios Kazkowi. Ten zachwiał się i trafiwszy nogami na krawędź rowu kanalizacyjnego, stracił równowagę, po czym spadł do otworu na głębokość czterech metrów. „Wydma” jedynie roześmiał się i zaczął zasypywać otwór kamieniami i gruzem. „Micha” najpierw wołał o ratunek, potem coś tam rzeził, w końcu przestał. Wtedy „Wydma” przywłócił betonową płytę znajdującą się opodal, zakrył nią otwór i oddalił się. Spokojnie usiadł w kantorku stacji obsługi. Najpierw zrewidował kożuch kolegi i znalazł w nim sto złotych. Zadowolony rzucił kożuch pod ścianę, po czym zapalił papierosa i spokojnie obserwował.

Ale jego zdumienie nie miało granic, gdy zobaczył na płycie lotniska pędzącą milicyjną nyskę, która zbliżała się do kantorku. Przypadkowo incydent widział kierowca pracujący na lotnisku. Czym prędzej zawiadomił komisarz milicji. Milicjanci przyjechali po kilkunastu minutach. Na ich widok „Wydma” uciekł z terenu lotniska. Milicjanci odsunęli płytę. Zjawilo się pogotowie ratunkowe. Wspólnie wyciągnęli „Michę”, który znajdował się w ciężkim stanie i dawał jedynie nikle oznaki życia. Milicjanci ustalili w biurze stacji obsługi adres „Wydmy”. Mieszkał w Biskupicach koło Miechowa. Milicyjna nyska udała się tam. Milicjanci nie zastali strażnika w domu. Zaglądnęli przeto do stajni. Ich uwagę zwróciła słoma nienaturalnie zmierzwiiona w chlewiku. Okazało się, że leży na klapie, prowadzącej do podziemnej kryjówki. Wyciągnęli z niej „Wydme”. Nie stawiał oporu. Gdy spytali, dlaczego zaatakował „Michę” i omal nie pozbawił go życia, jedynie wzruszył ramionami i z zadowoleniem rzekł:

– Dałem nauczkę kutwie.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

## LISTY DO REDAKCJI ♦ LISTY DO REDAKCJI

### JESTEŚMY OBYWATELAMI KRAKOWA II KLASY?

Po raz pierwszy nazwa Nowa Huta została wymieniona w dekreście prezydium Rządu Rzeczypospolitej w dniu 3 stycznia 1947 roku (PRL istniał od 22.07.1952 r.). Do realizacji wielkiej budowy Nowa Huta przystąpiono dopiero w 1949 r., powołując specjalne przedsiębiorstwo pod nazwą Państwowe Przedsiębiorstwo Wyodrębnione Nowa Huta. Po paru miesiącach w dniu 15.06.1949 r. na podstawie zarządzenia Centralnego Zarządu Hutnictwa utworzono naczelnią dyrekcję tego przedsiębiorstwa z siedzibą w Oleandrach w Krakowie. Naczelnym dyrektorem Ministerstwa Hutnictwa mianowało mgr. inż. Jana Aniołę, późniejszego profesora, prorektora i rektora Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. Wyróżnionego honorowym tytułem doktora honoris causa. Wielka szkoda, że człowiek tak zasłużony dla Miasta Krakowa i Nowej Huty w ogóle nie został uwzględniony w wykazie „Dziennika Polskiego” wśród zasłużonych krakowian w 750-lecie Krakowa. Brak wśród wymienionych choćby jednej osoby z Nowej Huty. Czyżby według decydentów czy dziennikarzy Nowa Huta to nie Kraków, a jej mieszkańcy to nie krakowianie? Pomimo XXI wieku nadal trwa niechęć do przemysłu, budownictwa, hutników, ludzi pracy. Czy jesteśmy obywatelami Krakowa II klasy. Można sobie wyobrazić taki stan rzeczy, bo całkowicie jak do tej pory zapomniano o Nowej Hucie, nie organizując tu żadnej znaczącej imprezy propagującej 750-lecie Krakowa. Mamy nadzieję, że wydana ostatnio książka „Encyklopedia Nowej Huty” pozwoli bliżej niektórym decydentom w Krakowie poznać specyfikę Nowej Huty, także radnym M. Krakowa. Mamy nadzieję, że nasza dzielnica znajdzie uznanie i poparcie

oraz będą większe środki na realizację imprez masowych, dla organizacji pozarządowych. Małopolskiej Fundacji Muzeum Czynu Zbrojnego Dom Kombatanta Rzeczypospolitej Polskiej, która boryka się z trudnościami finansowymi, a renowacja czołgu i remont budynku przekracza jej możliwości. MFMCZ DK RP uzyskała zgodę Pana Prezydenta M. Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego na publiczną dobrowolną zbiórkę darów pieniężnych. Dawniej pięciotyśięczna rzesza kombatantów, żołnierzy wszystkich frontów II wojny światowej, powstańców wielkopolskich i śląskich, zdolna była utrzymać Dom Kombatanta i muzeum. Dzisiaj nie ma pieniędzy dosłownie na nic. Dzisiaj to ludzie ponad 80-letni. Niewielkie emerytury zaledwie wystarczają i to nie w każdym wypadku na życie i lekarstwa. Niemniej wielu ostatnich groź przekazuje na powrót czołgu z Muzeum Lotnictwa. A czołg to nie symbol dawnego reżimu, lecz walki żołnierzy i oficerów Wojska Polskiego z hitlerowską agresją i okupacją. W szeregach pancerniaków II Korpusu Pancernego WP było bardzo dużo żołnierzy, podoficerów, oficerów oddziałów partyzanckich. Wielu przymusowo wcielonych w 1944 i w 1945 roku do wojska. Kombatanci czynnie biorą udział w życiu społecznym, w spotkaniach i seminariach okolicznościowych. Często prowadzone są one wspólnie w atmosferze zrozumienia i przyjaźni, zapomnienia o dawnych sporach i winach. Rany trzeba leczyć, a nie rozdrapywać w nieskończoność.

Ponad stu uczestników Domu Kombatanta w zeszłym roku podpisało protest przeciwko zabetonowaniu w Nowej Hucie enklawy zieleni i spokoju pomiędzy osiedlem Centrum E a Nowohuckim Centrum Kultury.

Protest jak na razie jest uznany i szanowany. Jest to też protest Nowej Huty. Projekt kolejki linowej i usytuowanie stacji kolejki obok NCK od strony al. Jana Pawła II lub po stronie południowej NCK warty jest realizacji, a trasa kolejki gondolowej lub szynowej winna przebiegać od Dworca Głównego w Krakowie aż do klasztoru Cystersów i Stadionu KS Hutnik (rezerwowo stadion treningowy na mistrzostwa piłkarskie Euro 2012). Powrotna droga kolejki to kopicie Wandy, widok na Hutę Stali, budownictwo osiedlowe dzielnic Nowej Huty. Najwyższy czas unowocześnić bowiem komunikację z Nowej Huty do Krakowa – podróż zdezelowanymi tramwajami z odzysku i autobusami może doprowadzić pasażerów do rozstroju nerwowego i epilepsji, a hałas może pozbawić każdego słuchu i spowodować uszczerbek na zdrowiu... Z tą inwestycją związana jest także budowa dużego hotelu czterogwiazdkowego, muzeum sztuki współczesnej. Przypuszczam, że w Nowej Hucie nie byłoby oponentów, a architektura Nowej Huty jest jak najbardziej współczesna, np. osiedle Centrum D. Także Archiwum Miasta Krakowa można by urządzić w Nowej Hucie, adaptując budynek po dawnym Elektromontażu. Większość tych inwestycji można zrealizować dzięki funduszom europejskim, a także z naszych podatków, bo jak do tej pory po roku 1989 w Nowej Hucie nie zrealizowano żadnej znaczącej dla mieszkańców inwestycji użyteczności publicznej. Jest nadzieja, że nasi radni dzielnicowi, Rady Miasta i władz wojewódzkich, posłowie do Sejmu RP – wspólnym frontem wypełnią swoją misję społeczną dla dobra mieszkańców Nowej Huty, Krakowa i nie tylko.

Zdzisław Stanisław Furgal



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

### CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

## PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT

USŁUG

POGRZEBOWYCH

os. Urocze 5

ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44

**685-53-44,  
0600-783-304**

### BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia  
• kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

### POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ KOMPLEKSOWO ♦ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

## CORDIAN

os. Na Skarpie 24  
os. Urocze 5

TRUMNY DĘBOWE  
OD 850 ZŁ

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

czynne 8.00-15.30

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO – CAŁODOBOWO**  
(012) 644-87-75, 0512-179-466

Wyrazy głębokiego współczucia  
Panu **SŁAWOMIROWI GÓRZE**

przewodniczącemu Rady i Zarządu  
Dzielnicy XVI „Bieńczyce”

po stracie

**OJCA**

łącząc się w modlitwie i smutku

składa

Rada Dzielnicy XVI

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 15 maja 2007 roku w wieku 92 lat zmarł

śp. **CZESŁAW KOLENDO**

Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione w intencji Zmarłego dnia 11 lipca br. o godz. 6.30 w kościele parafialnym na os. Szklane Domy,

o czym zawiadamia pogrążona w smutku i żalu

Rodzina



ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta

Tel. 012 686 61 20  
012 686 61 45

Godz. 8.00 - 16.00

Obok Szpitala im. St. Żeromskiego

Przewóz z mieszkań,  
również w niedziele i święta

Bezpłatna chłodnia

# ZAKŁAD POGRZEBOWY

Rozliczenia bezgotówkowe  
Różnicę z zasiłku wypłacamy  
przed pogrzebem  
Formalności w urzędach  
Wszystko do pogrzebów

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h



012 686 61 45

## AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER  
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW  
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

Transbud Nowa Huta S.A. **TNH**®

## Naprawa układów zasilania silników wysokoprężnych BOSCH Diesel Service

Zapraszamy od poniedziałku do piątku  
w godz. od 7 do 16

30-969 Kraków, ul. Ujastek 11  
tel. (12) 681-82-54; tel./faks (12) 644-79-24

## MECHANIKA POJAZDOWA SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE  
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE  
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10  
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684 41 80

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do **250 tysięcy**  
mieszkańców Nowej Huty?

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biuro ogłoszeń - redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).  
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-16.00.

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej w Krakowie Nowej Hucie, os. Szklane Domy, posiada materiały budowlane pozostałe po rozbiórce pomieszczeń zaplecza gospodarczego (pustaki, okna, elementy więźby dachowej), które odstąpi zainteresowanym. W sprawie odbioru wymienionych materiałów należy kontaktować się z parafią, tel. 0-12 644-34-77.

# LECZNICA

## i ARTYKUŁY DLA ZWIERZĄT

OS. HANDLOWE 5

POLSKA SIEĆ SKLEPÓW  
Avita  
ZATRUDNI W PLACÓWKACH  
W KRAKOWIE

**KASJERÓW  
I EKSPEDIENTÓW  
STOISK MIĘSNO-  
WĘDLINIARSKICH**

Oczekiwania:  
-zaangażowanie i odpowiedzialność w pracy  
-komunikatywność i umiejętność pracy w zespole  
Oferty:  
-umowę o pracę na pełny etat  
-szkolenia na wybranym stanowisku pracy  
-możliwość rozwoju zawodowego i awansu  
-zatrudnienie dla osób uczących się  
Forma kontaktu:  
e-mail [praca@avita.net.pl](mailto:praca@avita.net.pl)  
tel. 012/683-33-00 w 324,317  
lub 0501-696-795

## WESELA

nowo otwarta,  
ładna sala klimatyzowana  
„OSIEMNASTKI”  
OD 50 DO 250 OSÓB  
☎ (012) 684-35-15, 0502-297-722  
DWIE SALE

## „ACTIVE NIUTON” OŚRODEK

PROMOCJI ZDROWIA

Rekreacja i wypoczynek  
dla kobiet

✓ aerobik ✓ siłownia,  
✓ sauna ✓ masaż

Godziny otwarcia:  
pon.-pt. 9.00-21.00,  
sobota 9.00-16.00.

os. Spółdzielcze 5A  
☎ 012 644-12-07, 0 500-210-387

## KOREPETYCJE CHEMIA

647-08-41, 0505-10-72-32

Restauracja McDonalds  
ul. Pilotów 6  
ZATRUDNI  
PRACOWNIKÓW



i'm lovin'it™

Tel. 012 412-20-33

## KOMPLEKSOWE REMONTY BUDOWLANE OD „A” DO „Z”

szybko ✦ tanio ✦ fachowo  
Tel. 0515-829-379

## NAGROBKI GRANITOWE

Z montażem

kpl. już 2 200 zł!

☎ 012 642-25-21 kom. 0503-570-935



Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”  
OS. ALBERTYŃSKIE 36  
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE  
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19  
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)  
Kursy prawa jazdy i doszkalanie  
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty  
Tel. +48 604-506-919 (24h)

## POLITOLOGIA U JEZUITÓW W KRAKOWIE

W roku akademickim 2007/2008

Wyższa Szkoła

Filozoficzno-Pedagogiczna  
Ignatianum w Krakowie  
na Wydziale Pedagogicznym

## otwiera kierunek POLITOLOGII

Studentowi licencjackich studiów w zakresie politologii będzie się proponować podstawową wiedzę i umiejętności, które pozwolą zrozumieć zjawiska i procesy polityczne zachodzące w skali globalnej, regionalnej, państwowej i lokalnej, a także pozwolą analizować zależności między funkcjonowaniem instytucji politycznych, społeczeństw i jednostek historycznych. Ponadto student uzyska umiejętność oceny zjawisk społeczno-gospodarczo-kulturowych, które pozwolą mu na lepszą integrację zawodową oraz społeczną. Analiza różnorodnych wytworów kultury, w tym kultury masowej, oraz umiejętność komunikowania się z innymi ludźmi w świecie, w którym funkcjonują rozmaite religie, systemy wartości i poglądy polityczne, oparta będzie także na fundamencie nauki Kościoła katolickiego oraz dorobku cywilizacji europejskiej i szeroko pojętego humanizmu. Ważnym aspektem kształcenia absolwenta w „Ignatianum” będzie zarówno przekaz wiedzy dotyczącej historii, struktur prawnych, gospodarczych, ustrojów politycznych w Unii Europejskiej, jak przygotowanie do umiejętnego wykorzystania wiedzy w pracy zawodowej i życiu z zachowaniem właściwych zasad etycznych i humanistycznych, z czym wiązać się będzie odpowiednia formacja intelektualno-kulturowa.

### SPECJALNOŚCI:

- 1) przywództwo polityczne
- 2) administracja państwowa i samorządowa
- 3) bezpieczeństwo narodowe

Studia stacjonarne pierwszego stopnia – licencjackie  
Studia niestacjonarne pierwszego stopnia – licencjackie  
Otwierany kierunek politologii prowadzony będzie na poziomie studiów I stopnia – licencjackich, w przyszłości z możliwością kontynuowania studiów magisterskich II stopnia.

### Warunki rekturacji:

<http://www.ignatianum.edu.pl>  
Informacje pod adresem: [politologia@ignatianum.edu.pl](mailto:politologia@ignatianum.edu.pl)



# Z

## Zdrowie i uroda

### PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA 012-644-98-99  
Sekretariat 012-643-76-03  
fax 012-644-61-07

#### BADANIA:

- > okresowe pracowników -1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik.-okresowe

#### LEKARZE:

- \* internista-lekarz med.pracy
- \* leczenie w ramach NFZ:  
neurolog i ginekolog
- \* chirurg naczyniowiec
- \* laryngolog \* okulista
- \* dermatolog \* stomatolog
- > PRACOWNIA ANALITYCZNA  
pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > USG jamy brzusznej i ginekologiczne
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELEŃNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

### GABINET KARDIOLOGICZNY

os. Centrum A bl.3  
(wejście od podwórza)  
lek. med. Krzysztof Ideć

#### BADANIA WYKONYWANE NA MIEJSCU

- test wysiłkowy
- echo serca
- badanie Holtera

Rejestracja:

☎ 357-36-12

### VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
- ◆ ekspresowe naprawy protez
- ◆ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!  
os. Boh. Września 1a/3g  
tel. 645-93-33

## GDY DOKUCZA MIGRENA

Nagle dopadają nas pulsujące, połowiczne bóle głowy. Ich nasilenie jest bardzo różne, różny jest także czas ich trwania i częstość występowania. Migrena. Choroba, która wciąż jest nieuleczalna, ale którą można powstrzymać. Częściej atakuje kobiety, ale – o czym nie każdy wie – czasami dokucza nawet dzieciom, choć u tych ostatnich bóle głowy są słabsze. Nasilają się za to zaburzenia trawienia, bóle brzucha i wymioty.

Istnieje związek między migreną a osobowością człowieka. Częściej cierpią na nią ludzie nieprzeciętnie wrażliwi, ambitni, kreatywni, pracowici, perfekcyjni, a także osoby mało odporne na stres i ci, którzy źle radzą sobie z rozkładowywaniem napięć emocjonalnych.

W konwencjonalnym leczeniu migreny najczęściej stosuje się kwas acetylosalicylowy, paracetamol, niesteroidowe leki przeciwzapalne połączone ze środkami przeciwwymiotnymi i takimi, które wspomagają wchłanianie leku z przewodu pokarmowego. Nowoczesne preparaty, przerywające napad migreny szybko i skutecznie, dostępne są tylko na receptę, a więc mogą być zaordynowane jedynie przez lekarza. Niektóre z tych środków nie tylko znoszą ból, ale i objawy towarzyszące, takie jak światłowstręt czy nadwrażliwość na hałas, nudności czy wymioty. Najnowszą

metodą leczenia jest podawanie dostępnych na rynku leków przeciwpadaczkowych – redukują one częstość występowania ataków migreny i długość ich trwania. Niektórzy zalecają zastrzyki z botoksu, tego samego, który stosowany jest do wygładzania zmarszczek.

Przy napadach migreny, zwłaszcza tych słabszych, można próbować pomóc sobie metodami naturalnymi. Czasami pomaga przyłożenie woreczka z lodem na czoło, masaż, odpoczynek w cichym, ciemnym pomieszczeniu lub krótka drzemka. W krajach zachodnich najbardziej rozpowszechnionym sposobem radzenia sobie z migreną jest akupunktura. Pomaga też masaż relaksacyjny. Ziołarze z kolei zalecają wyciągi z ziół: z krwawnika, melisy, kwiatu lipy i kwiatu pierwiosnka. Pomocne w leczeniu migreny może okazać się także regularne przyjmowanie magnezu. (f)

## Z CUKRZYCĄ NIE MA ŻARTÓW

Jak twierdzą specjaliści, nieleczona cukrzyca typu II skraca życie o 10 lat. W Polsce na ten typ cukrzycy cierpi 5 proc. społeczeństwa, czyli 2 miliony osób. Ponad połowa o tym nie wie. Cukrzyca to choroba podstępna, która długo może nie dawać żadnych objawów, ale w tym czasie niszczy nasz organizm. Najgroźniejsze są uszkodzenia dużych naczyń krwionośnych, które prowadzą do przyspieszonego rozwoju miażdżycy i chorób serca, takich jak zawał czy udar. Z kolei uszkodzenia w małych naczyniach krwionośnych mogą natomiast wywoływać zmiany w siatków-

ce oka (prowadzące nawet do utraty wzroku) oraz ciężkie uszkodzenia nerek. Cukrzyca zaburza też krążenie i unerwienie kończyn dolnych, czego skutkiem jest tzw. stopa cukrzycowa, charakteryzująca się trudno gojącymi się ranami, co może prowadzić do amputacji.

Tych ciężkich powikłań można uniknąć, jeśli choroba jest wcześniej rozpoznana i leczona. Lekarze zalecają, by każdy po ukończeniu 45. roku życia przynajmniej raz na trzy lata zbadał poziom glukozy we krwi, a osoby narażone na rozwój cukrzycy powinny to czynić raz na rok. (f)

### Szpital Położniczo-Ginekologiczny

„Ujastek” Spółka z o.o.

zaprasza do

## BEZPŁATNEJ SZKOŁY RODZENIA

Zajęcia odbywają się w Krakowie, przy ulicy Ujastek 5b we wtorki, czwartki i soboty.

Zapisy tel. 012 680-33-80 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–19.00.

Szkoła finansowana w całości ze środków Gminy Miejskiej Kraków w ramach programu profilaktyki i edukacji przedporodowej „Szkoła Rodzenia”.

## APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64 **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20. **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15 **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13 **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85 **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka pl. Bieńczycki, tel. 681 39 59

**ZŁOTY PUNKT** – apteka należy do sieci „Złoty Punkt”

## BRT – LECZY WIELE SCHORZEŃ

W naszym gabinecie leczymy m.in.:

- nerwice – bóle kręgosłupa i stawów
- depresje – otyłość – astmę – reumatyzm
- wrzody – alergię – nerwobóle

### ◆ TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE, ANTYALKOHOLOWE

#### GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.–pt. 10–17.  
Tel. 642-07-03

### KARDIOLOG

lek. med. JACEK TRZAŚKI

#### KONSULTACJE ECHOKARDIOGRAFIA EKG

Przychodnia Lekarska  
na os. Kolorowym 21,  
p. 213, 1 piętro

Rejestracja telefoniczna:  
(012) 644-10-49

### PRACOWNIA

### RENTGENOWSKA

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa

→ klatki piersiowej

→ kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

os. Urocze 2  
Tel. 644-92-82

PRODENT® os. Niepodległości 3 A  
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–18

## PEŁNY ZAKRES USŁUG

- ◆ stomatologia ◆ protetyka
- ◆ ortodoncja

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI  
NA USŁUGI PROTETYCZNE

**RATY! RATY! RATY! RATY!**

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00



# NOWA HUTA – NAJMŁODSZA SIOSTRA KRAKOWA

Mogila, Bieńczyce, Czyżyny, Pleszów, Grębałów, Krzesławice, Lubocza – te miejscowości znikły z mapy Małopolski, a wydziedziczeni mieszkańcy – gospodarze tych ziem – musieli znaleźć sobie nowe miejsce w życiu. Po 1949 roku powstało tu nowe „socjalistyczne”, jak chciała ówczesna władza, miasto.

Nowa Huta od 31 marca 1951 roku jest dzielnicą Krakowa. Ma niespełna 60 lat, licząc od daty rozpoczęcia budowy. W porównaniu z przastarym Krakowem to ledwie ułamek historii, a jednak jest swoistym fenomenem nawet w europejskiej skali. Ma w sobie coś, co nieustannie intryguje kolejne pokolenia historyków, socjologów, demografów, pisarzy, dziennikarzy i artystów próbujących zmierzyć się z tym

radio lub zegarek na rękę. Ludzie ci byli przepojeni miłością do Boga i Ojczyzny, kultywowali tradycje narodowe, ludowe i rodzinne. Latem 1949 roku nie pozwolono im nawet zebrać z pól dojrzewającego zboża. Zgromadzeni wówczas na wzgórzu pod kopcem Wandy patrzyli bezsilnie na te łany, pomstowali. Wioski uległy zburzeniu, chłopcy rozproszeniu, a ludzkich krzywd nigdy nie wyrównano.



Stan wojenny 1.05.1982 r. Fot. Andrzej Wróbel.

osobliwym tematem. W ciągu kilku zaledwie dziesięcioleci ukształtowała się tu „mała ojczyzna”, dokonała się integracja mieszkańców.

Nowa Huta była niewątpliwie wytworem politycznym, miała neutralizować mieszczański, zachowawczy Kraków. Jest okrzepłym i nadal rozbudowującym się organizmem i bytem społecznym. Śpiewano o niej piosenki, powstają filmy, audycje reportaże, ma znane i prężnie działające obiekty kultury, salony wystawowe, teatry, szkoły, obiekty sportowe. Wyrosłe z europejskiego ducha wielokierunkowe przedsięwzięcia władz, instytucji i jednostek sprzyjają ożywieniu tego miejsca. kreując w świadomości społecznej pozytywny obraz dzielnicy.

W dziejach Nowej Huty zogniskowały się blaski i cienie całej powojennej historii Polski: potężne zrywy ku niepodległości, ale i fala wywłaszczeń w latach 50. XX w., prześladowania, ideologiczna indoktrynacja. Walka o własną tożsamość, wolność i w obronie wiary została dobitnie wyrażona w kwietniu 1960 r. obroną nowohuckiego krzyża. Dokonał się wtedy radykalny zwrot w społecznej świadomości, co także skutkowało zmianą wizerunku robotniczej dzielnicy Krakowa. W 1977 roku wybudowano tu pierwszy kościół – Arkę Pana w Bieńczycach. Papież Jan Paweł II w homilii wygłoszonej w czasie mszy św. odprawionej 9 czerwca 1979 roku przed opactwem oo. Cystersów w Mogile przypomniał, że gdy budowano Nową Hutę, „może nie uświadamiano sobie, że powstaje ona przy tym Krzyżu, przy tej relikwii, którą wraz z przastarym opactwem cysterskim odziedziczyliśmy po czasach piastowskich”. W latach 80. Nową Hutę, bastion „Solidarności” ogarnęła potężna fala strajków, demonstracji. Od kuli funkcjonariusza SB zginął Bogdan Włosik, a jego pogrzeb był wielką manifestacją na rzecz wolności.

Pierwszymi ofiarami komunizmu byli mieszkańcy tutejszych wsi. O nich niemal zupełnie zapomniano, a przecież ponieśli wielkie ofiary, utracili żywną ziemię i dobrze zorganizowane gospodarstwa – dorobek życia wielu pokoleń: za tzw. odszkodowania – jeżeli je podjęli – mogli sobie kupić garnitur,

nych zaś była i jest szansą na lepszy start życiowy, założenie rodziny i awans społeczny. Nie ma już pomnika Włodzimierza Iljicza Lenina, a huta jego imienia jest własnością prywatnego kapitału zagranicznego.

Nowa Huta chętnie przyjmowała przybyszów ze wszystkich niemal stron kraju. Wielu z nich uległo asymilacji, inni zachowali odmienną kulturę, sztukę, obyczaj, rzemiosło... Wywarli wpływ na zmianę struktury społecznej Krakowa, choć – paradoksalnie – niekoniecznie w zgodzie z intencjami władzy komunistycznej. Sami również zyskali, stając się krakowianami. Nie można pominąć także motywów gospodarczych i ekonomicznych całego przedsięwzięcia.

Organizatorzy wystawy starają się przywołać ogólny klimat tych czasów, ukazać dynamikę i zakres przemian, które nastąpiły po II wojnie światowej. Od posadowienia Nowej Huty dzieli nas już ponad pół wieku, można więc bez emocji i z szerszej perspektywy dziejowej ocenić okoliczności, które wpłynęły na decyzję o jej budowie. Sprzyja temu także klimat społeczny i polityczny wolnego kraju. Dzięki zachowanym zdjęciom i towarzyszącym im wspomnieniom w tym dyskursie nie brakuje głosów mieszkańców kilkunastu wiosek, m.in. Mogiły, Bieńczyca, Czyżyn, Pleszowa, Grębałowa, Krzesławic i Luboczy.

Tu nie było biedy, jałowych ugorów, zafowania, analfabetyzmu nawet. Ukazanie zapomnianej powoli prawdy sprzed niespełna 60 lat traktujemy jako swoisty obowiązek także wobec potomków ówczesnych gospodarzy. Pamiętają oni, że to ich ojcowizna, z któ-



Zaloga księgarni Skarbnica w czasie jubileuszu 50-lecia. Fot. Adam Gryczyński.

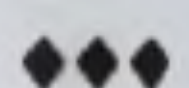
rej zostali usunięci dziadkowie, rodzice. Fotografia dokumentalna, uwzględniając kontekst historyczny, może łagodzić dawne krzywdy, spowodować realną zmianę w postrzeganiu Nowej Huty i jej współczesnego oblicza.



Muzeum Lotnictwa Polskiego 2007 r. Fot. Marek Chmiel.



Stare zdjęcia uwieczniły miejsca, których w Nowej Hucie przeważnie już nie ma, choć przecież są to te same tereny. Opracowana i zaprojektowana przez generalnego projektanta Tadeusza Pta-



Na przełomie lat 40. i 50. XX w. przybyły tu tysiące młodych ludzi o zróżnicowanych nawykach i standardach kulturowych. Bywało, że inwentarz domowy czasami chowano w la-



Ojciec Święty Jan Paweł II w Mogile 9.06.1979 r. Fot. Jan Zych.

zycznego koncepcja zagospodarowania terenu do dziś wyznacza zasadniczy kształt miasta, często jest traktowana przez specjalistów jako wybitna kreacja urbanistyczna. Nowa Huta wzniesiona w swej pierwotnej części (dziś głównie obszar XVIII Dzielnicy) według reguł realizmu socjalistycznego ma walory dostrzegane dopiero teraz, gdy opadają emocje, gdy wyrosły kolejne pokolenia pionierów, którzy przed dziesiątkami lat wznosili te domy i osiedla. Jej architektura, położenie, zielone tereny z łąkami i inne walory można ocenić, nie tylko spacerując i jeżdżąc szerokimi ulicami.

ziankach nowohuckich bloków, a posiłki przygotowywano na ogniskach przed blokami. Były kłótnie, pijaństwo, problemy obyczajowe i przestępczość, które nie sprzyjały asymilacji. To pogłębiało społeczną nieufność mieszkańców starego Krakowa do przybyszów „ze świata”. Kontrasty jednak zanikały, niepokoje ustępowały w miarę upływu lat oraz dojrzenia nowych pokoleń. Proces adaptacji przyspieszały wzrastający poziom kultury i „homogenizacja” życia społecznego. Nowohucianie stawiali się krakowianami.

Zamieszczone w albumie i na wystawie zdjęcia pochodzą z lat 1890–2007 i przywołują uniwersalne refleksje o drogach każdemu człowiekowi korzeniach określających jego miejsce na ziemi, dających poczucie bezpieczeństwa, pokazują, jak ważna jest ciągłość kultury, ludzka pamięć i świadomość własnej tożsamości. Czy pamięć indywidualna i zbiorowa oraz lepsza znajomość historycznych już realiów pomoże nam w świadomym kształtowaniu przyszłości, czy też okaże się ciężarem i nieporęcznym bagażem? Sami ocenimy, gdyż jest to sprawa subiektywna. Wydaje się, że stare fotografie mogą się okazać pożyteczne szczególnie dla młodszego pokolenia, które chce się dowiedzieć czegoś więcej o swojej „małej ojczyźnie”. Wiedza, wrażliwość oraz osobiste doświadczenie określają ich stosunek do tematu wystawy. Autentyzm zarejestrowanych na papierze fotograficznym ludzi, sytuacji i miejsce może ułatwić ocenę nieodległej przeszłości.

Nowa Huta w świadomości społecznej jawi się coraz częściej jako miejsce niezwykle i niebanalne. Przez dziesięciolecie skazana na stereotypowy obraz i traktowana jako wstydliva pamiątka po czasach PRL-u, teraz „najmłodsza siostra Krakowa” staje się modna.

W jej historycznych meandrach odbijają się losy powojennej Polski. Miasto to jednak nie tylko obszar w przestrzeni, ale przede wszystkim ludzie tę przestrzeń tworzący, ich życiorysy, spełnione marzenia i zawiedzione nadzieje, praca ich rąk, dorobek cywilizacyjny i duchowy. To stanowi część naszej kultury narodowej, którą trzeba i warto zachować dla potomnych.

To właśnie powód naszych starań o urzeczywistnienie tego albumu i wystawy.

ADAM GRZYCZYŃSKI

Otwarcie wystawy połączone z promocją albumu odbędzie się w czwartek 5 lipca br. o godz. 17.00 na Placu Centralnym w Nowej Hucie. Wystawa będzie czynna do 20 września br.



**AUTO GAMA**  
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL./FAX (012) 647 48-98, (012) 649-85-75

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

**ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00**

Agencja Reklamowa „Studio L” sp. j.  
Rok zał. 1992

**ZAPRASZA DO NOWEJ SIEDZIBY**

Kraków - Nowa Huta, ul. K. Makuszyńskiego 17/1  
tel./fax: (012) 423 57 76, 656 44 15, studio@l.pl

- BIURO OGŁOSZEŃ
- DRUKARNIA CYFROWA
- POLIGRAFIA
- GADŻETY I UPOMINKI
- REKLAMA ZEWNĘTRZNA

www.studio1.com.pl

**LEGALIZACJA WODOMIERZY**

2-letnia gwarancja  
5-letnia legalizacja

**WSZELKIE NAPRAWY WODOMIERZE PRZEMYSŁOWE - REGENERACJA**

**HURTOWA SPRZEDAŻ**  
ul. Klasztorna 2  
tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

**Centrum Biznesu**  
Kraków, ul. Makuszyńskiego 4  
Powierzchnie biurowe do wynajęcia tel. 0502-310-045

Organizujemy: Nowa klimatyzowana sala do 150 osób!  
• Przyjęcia weselne • Komunie  
• Przyjęcia okolicznościowe  
• Konferencje • Szkolenia  
• Bankiety firmowe

Obiekt chroniony, duży parking!

**ZAPRASZAMY!**

Jeszcze wolne terminy!

Informacje i rezerwacje:  
tel. 0509-482-207  
0504-293-962

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Potrafisz uporać się niemalże z każdym problemem, bo szukasz racjonalnego rozwiązania. Jeśli chodzi o interesy nie kierujesz się emocjami lecz mądrą rozważą. Tarot wróży Ci sukcesy.

**BYK (21 IV-20 V).** Oczekujesz od życia bardzo, bardzo wiele. Nie mało też wymagasz od swoich znajomych, ale nie każdy może sprostać Twoim ambicjom. Buntuje się również rodzinka. Bądź bardziej tolerancyjny a poprawią się wasze relacje.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Ponośi Cię fantazja. Żyjesz więcej w świecie wirtualnym, tkwisz zapew-

ne godzinami przy komputerze. A za oknem słońce, piękna pogoda, zielen, jak najszybciej wróć więc na ziemię.

**RAK (22 VI-22 VII).** Urlop doskonale wpłynie na Twoje samopoczucie, ukoj nerwy, usposobi przyjaźnie do ludzi. Powrócisz do pracy pełen energii i nowych pomysłów. Umiesz mądrze regenerować organizm.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Jesteś w okresie niewielkiej stagnacji. Ameryki więc teraz nie odkryjesz, ale z całym powołaniem możesz zrobić wiele dobrego wyłącznie dla siebie. Może popraw sobie humor nowym ciuszkim.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** W Twoim postępowaniu dominują instynkty. Popelniasz więc sporo błędów, bo działasz zmiennie i niezdeterminowanie. Co do zdrowia, raz bagatelizujesz sytuację, innym razem leczysz się przesadnie.

**WAGA (23 IX-22 X).** Nieporozumienia w rodzinie burzą spokój. Dlatego w sytuacjach trudnych lepiej przemilczeć jakieś docinki, niż dolewać oliwy do ognia. Potrzebny dystans w takich przypadkach, licz na siebie.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Twoje ambitne plany natrafiają na próżnię. Nie możesz więc działać w pojedynkę. Przemysł jeszcze wszystko, z nowatorskimi koncepcjami wyjdź po wakacjach. Szukaj do gry partnerów.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Przed Tobą świat stoi otworem i kuszą szeroką gamą barw. Nie odmawiaj więc sobie możliwości podró-

żowania, nowych doznań. Nie odkładaj niczego na później, bo czas płynie jak rzeka.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Nie musisz obawiać się przyszłości. Los roztoczył nad Tobą opiekuńcze skrzydła. Przed Tobą więc wiele możliwości. Ale w pierwszej kolejności obiecujący urlop, spotkania z przyjaciółmi.

**WODNIK (20 I-18 II).** W najbliższym tygodniu bądź bardziej uważny niż zwykle. Sprawdź też dokładnie dokumenty, bo mogą się gdzieś zawieruszyć. Jedź ostrożnie jeśli jesteś kierowcą i czekaj lepszych dni.

**RYBY (19 II-20 III).** Poprawi się atmosfera w Twoim środowisku. Będzie wiele okazji do sympatycznych, ciepłych spotkań. Odkryjesz jakąś bratnią duszę, zdziwiony, że dotychczas tej osoby nie zauważałeś.

SAMANTA

# HUMOR

Ojciec pyta małego Jasia:  
- Jasiu, co powiedział sąsiad, gdy wybiłeś mu szybę?  
- Mam opuścić brzydkie wyrazy?  
- Oczywiście!  
- No to nic nie powiedział...  
\*\*\*  
Do opery wybrali się Kowalscy. Ubrali się odświętnie, podjechali taksówką, ustawili się w kolejce po bilety.  
- „Tristan i Izolda”, dwa bilety poprosimy - mówi do bileterki jakaś para.  
- Zygmunt i Regina, dla nas też dwa...  
\*\*\*  
- Tato, dlaczego ten pan grozi tej pani kijem? - pyta Jasio taty w operze.  
- Nie grozi synku, on dyktuje - odpowiada ojciec.  
- To dlaczego ta pani krzyczy?

## SZASZŁYČKI Z SEROWYM DIPEM

**Składniki:** 1/2 kg chleba tostowego, 1/2 kg marchewek, 40 dag małych cebulek, 30 dag małych pieczarek, 20 dag suszonych pomidorów, pęczek tymianku, gałązka rozmarynu, 5 łyżek oliwy, 2 ząbki czosnku.

**Dip serowy:** 6 pomidorów, pęczek mięty, 30 dag bryndzy, 30 dag jogurtu, łyżeczka zmielonego kminku, 3 łyżki soku z cytryny, sól, pieprz, cukier.

Tosty pokroić w kostkę. Marchewki w plastrach gotować 5 min w osolonym wrzątku. Pieczarki nabić na patyczki na przemian z cebulkami, suszonymi pomidorami, plasterkami marchewki i kostkami chleba. Listki tymianku i rozmarynu, czosnek posiekać i wymieszać z 4 łyżkami oliwy, szczyptą soli i pieprzu - posmarować tym szaszłyčky, pieczone 10 min na tacce. **Dip:** Listki mięty posiekać. Mięsz pomidorów pokroić w kostkę. Ser zmiksować z jogurtem, kminkiem i sokiem z cytryny. Dip przyprawić szczyptą soli, pieprzu i cukru. Dodać pomidory i mięte, wymieszać i podawać do szaszłyčków.



## § Akta sprawy... Utarg bez ochrony

*Niestety odbiór gotówki ze sklepu nadal bardzo często nie odbywa się drogą bankowych przelewów, ale pobierania tzw. żywej gotówki. I często wiele firm nie zatrudnia do tego wyspecjalizowanych konwojentów, ale obniżając swe koszty, po prostu wysyła pracowników. Którzy na co dzień zajmują się np. dostawą towarów. A to niestety nie zawsze dobrze się kończy, bo tacy „inkasenci” kompletnie nie są przygotowani do takich zadań.*

*Kilka tygodni temu pracownik jednej z hurtowni artykułów elektronicznych ze Śląska przyjechał porozliczać się z odbiorcami w Krakowie. Zamierzał nie tylko zasięgnąć języka, jak się sprzedają dostarczane wyroby, ale także odebrać należności, a następnie przed wyjazdem na Podkarpacie w banku dokonać stosownych wpłat w banku. Wieczorem przed powrotem do hotelu w okolicach Wieliczki, gdzie się zatrzymał, postanowił zajrzeć jeszcze do centrum handlowego w Nowej Hucie. Miał tam wziąć pieniądze i sprawdzić też, jak są wystawione i promowane towary rozprawiane przez jego firmę. Po otrzymaniu gotówki i wypełnieniu stosownych dokumentów przed godz. 21 postanowił wrócić do*

*swego lokum. Kiedy podjeżdżał pod bramę parkingu przed hotelem, nagle drogę zajął mu czarny terenowy samochód. Z samochodu wyskoczyło trzech mężczyzn w kominiarkach. Jak potem stwierdził, niektórzy byli uzbrojeni.*

*Bandyci obezwładnili go, a następnie uruchomili jego ciężarowego mercedesa i razem z nim udali się w rejon odludny i zalesiony. Tam też w ustronnym miejscu dokładnie przeszukali pojazd konwojenta, a następnie zabrali mu ponad 45 tys. zł pochodzących z krakowskich sklepów. Te, które miał zaraz rano wpłacić. Ukradli mu także kilkadziesiąt sztuk aparatów cyfrowych, kart pamięci, ładowarek oraz telefonów komórkowych i laptopów. A ofiarę pobili i przywiązali do drzewa.*

*Mężczyźni zaraz po ich ucieczce udało się jednak uwolnić z więzów i z najbliższego domu powiadomić o wszystkim policję. Po kilku godzinach funkcjonariusze znaleźli pod Nową Hutą spalony wrak auta, którym prawdopodobnie poruszali się bandyci. Jak ustalono w kilka godzin później, wóz - terenowy jeep - miesiąc wcześniej został skradziony w Podgórzu ohywatelowi Niemiec.*

*Zdaniem policji, która nadal szuka sprawców, pieniędzy i zrabowanych towarów, jest pewne, że bandyci musieli być doskonale zorientowani, że tego dnia ofiara będzie miała przy sobie tak dużą gotówkę. Czy jednak będzie to nauka dla wielu firm, które oszczędzając na zatrudnianiu konwojentów z firm ochroniarskich, decydują się na narażanie nie tylko swych pieniędzy, ale i pracowników, trudno powiedzieć. Trudno powiedzieć, bo nadal niestety właściciele wielu kantorów jak gdyby nigdy nic przynoszą swe aktywa w zwykłych torbach reklamówkach, a kasjerki wielu firm idą do banku ze swymi torebkami wypchanymi banknotami.*

(mar)

## Sentencja tygodnia

*Cum recte vivis, ne cures verba malorum - Gdy żyjesz dobrze, nie dbaj o słowa złych ludzi.*

(przysłowie łacińskie)

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

**SANTORINI RESTAURACJA HOTEL**

**BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU**  
RESTAURACJA, HOTEL  
Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

**CENTRUM SAMOCHODÓW** Perfect Service

**FRANCUSKICH, JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH**

- blacharstwo - lakiernictwo  
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka  
diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia  
naprawa i regulacja pomp wtryskowych
- sklep z częściami autoryzacja JC (JAPAN CARS)  
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

**NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH!**

pon. - pt.: 8-17, sob.: 8-14

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56